هكذا في الاصل

For your shopping convenience
THE JERUSALEM POST BOOK DEPT.
is open Sun. - Thur.
9:00 a.m. - 3:00 p.m.
Fridays 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
10 Harav Kook St.
Downtown Jerusalem
Tel. 02-241282

THE JERUSALEM POST

VOLUME LXIII. NUMBER 19078 THURSDAY, SEPTEMBER 21, 1995 • ELUL 26, 5755 • II RABIA 26, 1416 NIS 4.20 (EILAT NIS 3.60)

Make international connections.
177-100-2727
AT&T



Lt. Nitai Shefts. (IDF Spokesman)

Air force strikes in Lebanon after IDF officer killed

ALON PINKAS

AIR force attack helicopters struck Hizbullah positions early yesterday morning in the Jabel Tsaffi region north of the security zone.

The strike came after a day of escalated fighting in south Lebanon, in which 10 roadside bombs were discovered near the village of Taibeh. While dismantling one of the bombs Tuesday, an IDF officer, Lt. Nitai Shefts, 23, was killed when he stepped on a detonating spring. Another soldier was wounded in the explosion.

Shefts, of Kibbutz Nahshon, was in the Combat Engineers bomb dismantling and defusing unit. His South African-born parents were on a trip in their native country and were notified of the death only yesterday afternoon. Shefts will be buried at Kibbutz Nahshon tomorrow morning.

Army sources said the recent upsurge in Hizbullah activities is attributable to the deadlock in the talks between Israel and Syria. A Northern Command source said he did not believe Tuesday's multiple attacks were linked to the hijacked Iranian jet.

"Planting 10 roadside bombs takes time. When they were planted no one knew about the Iranian jet," he said.



Dudu Arad (left), the brother of missing airman Ron Arad, and his mother, Batya, secure a banner calling for Ron's release to the stairs of the hijacked Iranian Boeing 707 yesterday. The plane took off last night and returned to Teheran. (Reuters)

Iranian airliner returns to Teheran; hijacker to be handed to Red Cross

ALON PINKAS

ISRAEL allowed the hijacked Iranian passenger plane to leave Uvda Air Force Base for Teheran last night, with all of its occupants except the hijacker.

The Kish Air Boeing 707, which landed here Tuesday morning, took off from Uvda at 7:22 p.m., and was escorted by two air force jets for the duration of the flight over Israeli air space. The plane headed northwest to the Mediterranean, north to Turkey, and then eastwards to Iran.

The veteran airliner landed in Tehran around midnight Iranian time, but passengers were not allowed to leave the airport, sources in Tehran told the Associated Press. Passengers and crew were taken to an empty terminal used only for special flights, the sources said.

The hijacker, Jabari Rizah, a 30-year-old flight attendant, will be brought today before the Eilat Magistrate's Court for a remand hearing. Israel will most likely reject his request for political asylum, but will not extradite him to Iran. According to a Foreign Ministry international law department official, Rizah will probably be handed over to the International Red Cross.

"I assume [the Red Cross] will not send him back to Iran, because although he clearly committed an act of terrorism, sending him back would expose him to torture and condemn him to death. I think the Red Cross would assist him in finding an alternative asylum venue," the official said.

Israel did not grant political asylum to the five passengers who had requested it Tuesday, and they embarked the plane last night together with the other 169 passengers.

The plane's departure was scheduled for late yesterday morning, but a problem with the door covering the landing gear was discovered as passengers were boarding. Repairs were performed by technicians throughout the afternoon. Immediately prior to takeoff last night, a minor engine problem was also detected and fixed.

The departure was cleared by the security cabinet yesterday morning. In a special session held at Prime Minister Yitzhak Rabin's office in Jerusalem, a unanimous decision was reached to release the jet, the passengers and the cargo. The cabinet also issued a general condemnation of air piracy and hijacking, and said the release of the plane demonstrated Israel's compliance with international treaties "despite the Iranian regime's hostility toward Israel."

Earlier in the day, Batya Arad, the mother of missing navigator Ron Arad, and his brother Dudu, arrived in Uvda and met with the passengers.

Arad handed the passengers brochures describing her son's nine-year ordeal and the efforts to determine his whereabouts, as well as Iran's complicity in his fate.

"I speak to you as a mother to mothers. Please do not be ashamed or scared to relay my request to your government," Batya Arad told Iranian women, with the help of an interpreter.

Arad and her son later covered the jet's doors and parts of the fuselage with blue "Free Ron Arad" stickers. A large banner bearing the "Free Ron Arad" slogan was also hung between two mobile escalators leading to the plane's door.

Iran yesterday denounced Israel's interrogation of the passengers as a conspiracy against the Islamic republic, Reuters reported.

Parliament Speaker Ali Akbar Nateq-Nouri, interrupted by chants of "Death to Israel," told parliament that it was a disgrace that Israel was using the passengers to seek information on Arad.

Peres: Fewer roadblocks for Palestinians

DAVID MAKOVSKY

TABA

ISRAEL will undertake to minimize the number of roadblocks outside Arab cities in the territories to ensure that Palestinians can travel freely, Foreign Minister Shimon Peres indicated last night.

Experts met during the day to discuss maps, and Peres and PLO Chairman Yasser Arafat last night continued their talks as well.

While details on a variety of issues remain to be worked out, the only matters of principle left appeared to be Hebron, the release of Palestinian prisoners, and control of electricity grids. Peres said he thought the issue of electricity would be deferred.

There were unconfirmed reports that Arafat and Peres would agree to a joint statement of principles this morning, to be followed by the initialing of an agreement. Senior US officials are also optimistic that a deal would be wrapped up today or tomorrow, and there is speculation a White House ceremony may be held next Thursday.

"Wherever possible, we will avoid roadblocks outside the cities," Peres said. He refused to be more specific, apparently conceding that there may be times when temporary checkpoints are needed to apprehend terrorists trying to flee to Palestinian-controlled cities.

To further accommodate the Palestinian desire for territorial contiguity, Israel also agreed to allow some surrounding Palestinian villages to be linked to cities, such as El Bira and Ramallah.

Israel will clearly maintain the existing roadblocks dividing Israel from the territories, and there is speculation more roadblocks could be set up outside settlements to boost security.

"We want to reconcile their desire for territorial contiguity with our desire for security," said Foreign Ministry Director-General Uri Savir.

Arafat aide Nabil Abu Rudeineh voiced concern about a Gaza-like situation whereby Israel can just decide to close off an area for days at a time.

"We don't want any roadblocks," he said. "If somebody goes from Ramallah to Nablus, no Israeli soldier should say, 'Go back home.' Our experience in Gaza has been a bad experience, and the safe passages between Gaza and Jericho never happened. This cannot be repeated in the West Bank. The seven cities cannot be seven prisons. We want freedom of movement."

He insisted that both territorial contiguity and Hebron have strong electoral significance for Arafat.

"We don't want to go into elections with cities as islands where people cannot move. Our people cannot accept elections without Hebron," he said.

While Israel has accepted the principle of redeploying its forces in Hebron so it only protects Jewish residents, many details remain. They include the scope and timing of the pullback, how many Palestinian policemen will be permitted, their exact function, and the type of weapons they will carry.

Furthermore, both sides need to finalize arrangements for the Machpela Cave, with Israel agreeing that the Palestinians could post an unarmed guard when Palestinians enter to pray.

While careful not to offer official US bridging proposals as both sides are negotiating directly, officials say US special Middle East peace coordinator Dennis Ross is in constant phone contact with both sides and sometimes offers creative compromise ideas to break deadlocks.

Meanwhile, representatives of Shalom Ladorot arrived in Taba last night to serve Arafat and other PA officials with court papers. Earlier in the day, the group had petitioned the High Court of Justice for an injunction against the transfer of law enforcement powers to the PA.

Arafat spokesman Marwan Kanafani accepted the papers and reportedly invited the group to meet with Arafat.

House hearing on PLO compliance with Oslo accord hears 'Jihad' tape

HILLEL KUTTLER

WASHINGTON

SUPPORTERS and opponents of US aid to the Palestinians clashed yesterday at a House International Relations Committee hearing on PLO compliance with the Oslo accords.

The hearing was unusual in that the witness list was dominated by other congressmen – including three who are members of the very committee they appeared before – and Jewish community officials on both sides of the debate over whether proposed laws governing US relations with the PLO were strict enough. No administration officials testified.

The hearing took place while the Senate is considering a new Middle East Peace Facilitation Act, that would introduce further conditions for US assistance to the Palestinians, which now stands at about $100 million annually.

The Senate debate over the 1996 foreign aid bill, which contains MEPFA, began yesterday.

Early in the House hearing, a one-minute segment was played of a recent tape of PLO chief Yasser Arafat calling for a "jihad," or holy war, against Israel.

A House source said that in recent days officials of the Israeli Embassy and Jewish organizations that support continued US-PLO relations, including the American Israel Public Affairs Committee, have met with committee chairman Benjamin Gilman and other committee members to urge that the hearing be representative of views on the peace process.

Among the witnesses was Zionist Organization of America president Morton Klein, who has led Jewish opposition to aid to the PLO.

Committee member Alcee Hastings (D-Florida) blasted the fact that the hearing was held, saying that "partisan Israeli political pressures are spilling over into the US's political agenda."

Gaza closure imposed after reports of possible Islamic Jihad suicide attack

JON IMMANUEL

THE IDF imposed closure on the Gaza Strip yesterday, following information that an Islamic Jihad activist was planning a suicide attack against Israelis, said Gen. Musa Arafat, the Palestinian Authority's military intelligence chief.

"Israel claimed it received secret information about an Islamic Jihad member who is planning a suicide bombing inside Israel. But we have no idea about this claim," Arafat said.

The IDF said the closure would last at least until after Rosh Hashana Tuesday night, but goods would be allowed to exit through the Karni checkpoint.

Military sources said the reason was "security concerns," adding it is reasonable to assume the expected signing of the Oslo-2 accord and the Jewish holidays would attract suicide bombers.

In Nablus yesterday, a soldier opened fire and killed a teenager, after youths threw stones at an army patrol. Omar Ahmed Razawi was shot in the back while standing in a crowd of stone-throwers and died in hospital. News of his death precipitated riots in the city.

Israel Radio reported a second Nablus man was shot dead in the Nablus casbah last night during a protest against the earlier shooting.

Hamas activist Ala Nimr, 28, died in Gaza yesterday from wounds sustained nearly two years ago, when he was shot in the head by soldiers in Sheikh Radwan during a protest.

Israeli security agents yesterday arrested the mother of Yihye Ayyash, "The Engineer," considered the mastermind of the past year's suicide bombing campaign, in a bid to track him down.

Ayyash's 55-year-old mother, Aysha, who lives in Rafat, was taken to Jerusalem for questioning, according to lawyer Leah Tsemel, who said the arrest was illegal under both Israeli and Jordanian law.

Turkish prime minister quits

News agencies

ANKARA – Turkish Prime Minister Tansu Ciller resigned yesterday and immediately took on the role of caretaker until a new government could take the place of her right-left coalition.

"The prime minister handed the president the government's resignation. The president asked her to continue until the next government is formed," said spokesman Mehmet Bican.

Ciller earlier told reporters she would step down, dealing a sudden end to the struggling odd-couple coalition of her conservative True Path Party (DYP) and the social democrats, under new leader Deniz Baykal.

The prime minister, who came to power as Turkey's first woman premier in June 1993, had long resisted repeated calls for new polls.

High concentration of sulfa found in some poultry

JUDY SIEGEL

THE Health Ministry has found high concentrations of sulfa drugs in 40 percent of chicken samples and 50 percent of turkey samples in 25 poultry processing plants.

Ministry experts said people allergic to the drugs could suffer reactions, including breathing difficulties. In addition, people with the inherited defect that causes G-6-PD deficiency may develop hemolytic anemia.

According to the ministry, the drugs do not cause cancer or any other disease, and affect only those who are allergic or have the genetic defect.

Dr. Herbert Singer, director of the veterinary department in the ministry's food service division, said testing for sulfa drugs is very expensive (more than NIS 600 per individual sample) and not part of routine inspections of poultry and meat products.

Food service division director Dr. Brian Coussin said he had received the data a month ago, "but because we were busy with the milk incident, we didn't have time to publicize this." He denied the ministry is trying to show its supervisory work is effective.

The ministry launched testing for sulfa drugs after receiving information some poultry farmers are sending their birds for slaughter too soon after giving them medication to prevent or fight infections.

Of the 25 companies tested, the products Hod Hefer and Kornish in Migdal Ha'emek, Zohar Meats in Rishon Lezion, and Of Teneh in Hadera were found to have higher-than-permitted levels of sulfa. Unfortunately, the ministry admitted, fines have not proven an effective deterrent.

Hod Hefer, Kornish, and Of Teneh responded with a joint press release, insisting their plants maintain the highest quality control standards.

They also said the responsibility for supervision of the birds before they reach the plant and during the production process lies with the veterinary service, and that an overseeing veterinarian is permanently stationed at their plants.

They stressed that their products are shipped all over the world and they have received no complaints from the health services of any other country.

Health Minister Ephraim Sneh called on the Agriculture Ministry, with which his ministry shares responsibility of meat and poultry supervision, to enforce the law and prevent growers from using too many drugs or shortening the waiting period before slaughter.

Singer said the ministry would carry out a major testing campaign of meat and poultry to look for sulfa drugs. It will also initiate legislation to require meat and poultry processors to test for these drugs and bar them from processing raw material with forbidden levels. The bill would also bar giving animals these drugs without a veterinarian's prescription and supervision.

Singer added that the US Food and Drug Administration requires 300 drug and chemical tests a year by companies that export meat and poultry to that country. This has increased awareness here of their presence.

He said he welcomes reports from people allergic to sulfa drugs who have had bad reactions after eating meat or poultry. He can be reached at (03) 5634843.

Call and Speak Your Mind
Every Night
Sunday - Thursday,
8:30-9:30 p.m.
on SHEILA'S SHOW
Radio 101 FM
Call 02-410848,
410852, 410854
TONIGHT'S GUEST:
Rabbi Shlomo Riskin of Efrat
Radio Jerusalem,
25 Rehov Shachmai,
Jerusalem 91160. Fax. 02-429222



September 24 is the last day for purchasing half-price tickets for The Event on October 10 at Wingate.
Phone the Ticket Hotline today, 09-989149 or 09-982957 8 a.m. - 6 p.m. or contact your local Olim organization.
NIS 15 (Adults), NIS 10 (Children 5-18, soldiers), Under 5 FREE.
Inquire about subsidized bus tickets!



President Ezer Weizman and Police Minister Moshe Shahal leave Machpela Cave during a visit to Hebron yesterday. (Khaled Zighari)

Labor MKs demand linking prisoner release to extradition

EVELYN GORDON

A GROUP of Labor MKs yesterday demanded that the government condition the release of additional Palestinian prisoners on the Palestinian Authority's extradition of the Wadi Kelt murderers.

The group – faction chairman Ra'anan Cohen, House Committee chairman Haggai Merom, and Yoram Lass and Elie Goldschmidt – also said it would work to persuade the government to amend the extradition clauses of the Cairo Agreement, so that the PA could not arrange hurried trials of wanted terrorists to prevent their extradition, as it did in the Wadi Kelt case.

"The PA is unfairly exploiting [the extradition clause]," Cohen told the plenum, noting that the suspects were allowed to roam free long after they came to Jericho, and were put on trial only after Israeli requested their extradition. "Is this how one builds peace? Is this how one builds confidence?"

Merom said that extraditions are a crucial issue from the point of view of both security and ethics, and that the government must take action on this point.

Hanan Porat (National Religious Party), who also addressed the plenum on this subject, charged that Foreign Minister Shimon Peres had instructed the negotiating team at Taba not to bring up the extradition issue at all, lest it create difficulties in the negotiations.

Environment Minister Yossi Sarid, who responded for the government on six motions relating to the Oslo accords, declined to specifically address the extradition issue.

"There are irritants in the Oslo accords," he said. "The accords aren't perfect ... But in the end, this agreement is a good agreement, and an agreement that has proven itself."

The proof of this, he said, is that even the opposition parties have expressed no desire to return to Gaza.

It is hard to believe that the opposition takes the matter seriously, he added, when barely a dozen MKs from both sides of the house bothered to show up for the debate.

Ze'ev Binyamin Begin, speaking for the Likud, pointed out that the government admits that the PLO is violating the accords in a number of ways: refusal to extradite terrorists, refusal to amend the Palestinian covenant, lack of efforts to fight terror, and Chairman Yasser Arafat's videotaped paeans to terrorists.

At what point, Begin demanded, will the government finally admit that these violations should have some effect on the negotiations?

Verdiger attacks Education Ministry for upholding religious pluralism

EVELYN GORDON

THE Reform Movement is "dangerous" and has "no relation at all to Judaism," MK Avraham Verdiger (United Torah Judaism) charged yesterday.

Verdiger, speaking in a motion for the agenda at a special Knesset session, lashed out at the Education Ministry's new program to emphasize religious pluralism in the state secular schools, calling it a "*kulturkampf*," and charged that Education Minister Amnon Rubinstein is "even more dangerous" than his predecessor, Shulamit Aloni – who was removed from the post at the religious parties' insistence.

Verdiger cited Rubinstein's statement that "Judaism is too precious to be left to the Orthodox," and the statement by Aliza Shenhar – head of the committee whose recommendations prompted the ministry's new program – that "we must break the religious monopoly on teaching Judiasm."

Reform Jews, Verdiger insisted, must not be allowed to enter the schools.

How, he demanded, could a movement that removed the *Shema* from its prayer books, eliminated circumcision, and moved Shabbat from Saturday to Sunday end the alienation of Jewish students from Judaism?

The Shenhar Committee's approach, he charged, is "to grant legitimacy to everything." Rubinstein, who responded for the government, pointed out that most of the Reform Movement offenses cited by Verdiger had been committed about 100 years ago, and had since been rejected by the movement itself.

It was, therefore, rather unfair to still hold the movement to blame, he said.

However, Rubinstein continued, it is not true that the ministry is giving these movements much money. Of the NIS 10 million allocated to implement the Shenhar Committee's recommendations, about NIS 8m. is going to the ministry's teacher-training school in Beersheba.

The remaining NIS 2m. is being distributed among some 20 organizations, including the Conservative and Reform movements, he said.

Rabbinical group: Oslo 2 'null and void'

HERB KEINON

A GROUP of leading rabbis in the national-religious camp, including former chief rabbi Avraham Shapira, met in Kiryat Arba yesterday and passed a resolution saying that the Oslo 2 accords, if and when signed, will be "null and void."

"We are not going to leave any place in Judea and Samaria," said Yeshivat Or Etzion dean Haim Druckman.

"We are not going to let an Israeli government expel the Jews from Hebron and complete the work of the Arabs who massacred the Jews in 1929."

Dov Lior, the chief rabbi of Kiryat Arba, received a huge ovation from the crowd, estimated at about 500, when he said, "No force in the world will move us from here. The strongest families in the country live here, and no one will uproot them from Hebron."

The meeting was organized by the Rabbinical Council for Eretz Yisrael, and was joined by Professors for a Strong Israel, and a group of army reservists opposed to the Oslo accords.

The call to IDF soldiers to disobey orders to evacuate settlements was repeated at the conference.

"We will make every sacrifice for the City of the Patriarchs," said Shapira. He referred to the Oslo accords as a "false peace" leading to bloodshed and a rift in the nation.

Rabbi Shalom Gold, of Jerusalem's Har Nof neighborhood, said that the conference called on Diaspora communities to work against the accords. "We are seeing an increasing number of rabbis joining the group," Gold said "We are making inroads into congregations. It is obvious the government is losing ground in Orthodox communities in the US. We represent those communities."

Weizman cheers up Hebron settlers

JON IMMANUEL

PRESIDENT Ezer Weizman visited Hebron yesterday to reassure settlers that they were not about to be abandoned by the government.

Leading Hebron notables also said they could stay – for now.

Weizman told the settlers they had nothing to fear, and refrained from critical comments about the government. He said that he opposed the proposal of MK Zevulun Hammer (National Religious Party) for a referendum on Oslo 2.

The visit was designed, it seemed, as much to show solidarity with the frequently criticized police as with the settlers themselves. The visit was announced by the [redacted].

The tour began with a visit to Hebron police headquarters, and Weizman was accompanied by Police Minister Moshe Shahal to the Cave of the Patriarchs, the focal point of Jewish-Moslem tension in the city.

Palestinian journalists were barred by police from entering the "Jews only" compound of the Cave of the Patriarchs and received apologies afterwards from Weizman and Shahal, who said they were not aware they had been barred.

As Oslo 2 approaches, other groups came to show solidarity with the settlers. Tsomet head Eitan visited the Old Jewish cemetery and Tel Rumeideh.

"Any agreement which endangers the status of the Jewish settlement in Hebron should be torpedoed in any legal way," Eitan said. In the agreement that is shaping up, Hebron notables have backed down from their demand that Palestinian Authority Chairman Yasser Arafat insist on removing the 450 settlers.

PA Communications Minister Abdel-Hafez Ashab said that would be "the ideal solution," but he does not demand it now.

Hebron Mayor Mustafe Natsbe also thought the demand for the evacuation of settlers could wait until final status talks, due to begin by next May.

Syria talks may resume – Rabinovich

HILLEL KUTTLER

WASHINGTON

THE talks with Syria could receive a jump-start next month, Ambassador to the US Itamar Rabinovich said yesterday.

Rabinovich told a UJA women's conference that although Damascus did not kept its commitment this summer to continue military-level negotiations, "we very much hope that in October renewed efforts will be invested" and that "that obstacle will be removed [and] that negotiations will be resumed."

The comment was the first by any of the sides indicating when the talks could restart.

Man charged with murdering his lawyer

RAINE MARCUS

ARYE Mehurash, the convict on furlough who allegedly killed his lawyer, Avi Oren, earlier this month, was charged yesterday with murder in Tel Aviv District Court.

Mehurash ran amok in the courtroom, hurling a glass of water at Judge Esther Kobo and threatening to kill prosecutor Zamira Goldener.

At the time of the murder, Mehurash was on leave from Ramle's Ayalon Prison where he is serving a 15-year sentence for armed robbery. On September 4, Mehurash went to Oren's Petah Tikva office, armed with a stolen pistol and silencer. Brandishing the loaded pistol at Oren, he demanded NIS 4,500. Oren, who was talking on the phone at the time, gave him NIS 4,800 and told him to put the gun down. But Mehurash allegedly shot him five times, fatally wounding him.

Threat of disruptions still hovering over Ben-Gurion Airport

MICHAL YUDELMAN

HISTADRUT representatives met with the directors of Flight Services last night in an effort to end the four-day-old aircraft refueling workers' strike.

However, there is still a danger that disruptions at the airport, which had been called off temporarily two days ago, would be renewed today.

Histadrut Trade Union Section chairman Amir Peretz warned that if Flight Services rejects the memorandum of understanding drawn up by the Histadrut, the disruptions would resume immediately.

If Flight Services accepts the understandings, the fuel workers would return to work this morning and the disruptions, planned by the other airport unions in solidarity, would be called off.

Peretz and the union waited all afternoon yesterday for the company's reply, and regarded the delay as a rejection of the document, or at least an attempt to avoid negotiations.

Barak asked to stop Mevasseret expansion

HERB KEINON

PEACE Now yesterday called on Interior Minister Ehud Barak to prevent the Mevasseret Zion Local Council from building a new neighborhood, just north of the town and east of the Green Line.

"It has been made known to me that the head of the Mevasseret Zion Local Council, a member of your party, is planning to build a new neighborhood on Givat Ahiram, which is east of the Green Line," Peace Now political-secretary Mossy Raz wrote to Barak. "If the neighborhood is built, it will turn Mevasseret Zion into the first settlement of the second Rabin government, and the 145th land mine [settlement] on the road to peace."

Raz called on Barak to prevent Mevasseret from going ahead with the plan "for the sake of the peace process." Raz said that the plan is still in the early stages, and has not yet been approved.

NEWS IN BRIEF

Man killed when van flips

A man was killed when his van overturned at the entrance to Kafr Kabul in the Western Galilee at about 5 a.m. yesterday.

In another accident, Shimon Hevroni was seriously injured and two other men moderately injured when two cars collided near Nitzanei Oz in Samaria. *Itim*

Nun dies in blaze

A Greek Orthodox nun died yesterday evening in a fire that broke out in the home of the Greek patriarch in Jerusalem's Old City. Neighbors of the patriarch, who is abroad, alerted police and firefighters broke into the apartment and quickly put out the fire. In a search of the home the body of the nun, 28, was found. Police are investigating. *Itim*

Serious phone breakdown in Tel Aviv

The Israel Consumer Council demanded that Bezeq compensate those who suffered damage because of yesterday's breakdown in phone service, as well as that of several weeks ago. Council head Zvi Ramot said that if Bezeq does not do so on its own, the council will consider filing a class-action suit. The breakdown, caused by a problem in one exchange that caused a chain reaction, made it impossible to call the police 100 emergency number or Magen David Adom. *Itim*

Bus bombings decrease bus ridership

The periodic bus bombings that have occurred since the beginning of 1994 has reduced the overall number of bus riders by about three percent annually, Shlomo Levin, the chairman of Egged's secretariat, said yesterday. Ridership drops up to 7% immediately after an attack, then increases gradually, but "the total number of riders never gets back to the level it was before the attack," Levin said. *Itim*

Uzi Wexler testifies at Deri trial

Former Jerusalem city treasurer Uzi Wexler testified yesterday at the trial of former interior minister Aryeh Deri in Jerusalem District Court. He gave evidence on the transfer of NIS 200,000 to the Prisoner Rehabilitation Center that Deri and three co-defendants are suspected of setting up as a front for receiving public funds for their yeshiva. *Itim*

Mifal Hapayis suing 'Ha'aretz'

RAINE MARCUS

MIFAL Hapayis is suing the *Ha'aretz* daily and its reporter, Yossi Bar-Moha for NIS 5 million, for what it called a false and libelous article that appeared in the newspaper on September 13.

The story accused the company of failing to transfer NIS 333m. to local councils, in spite of a board of directors' decision.

The libel suit was filed in Jerusalem District Court yesterday.

Ha'aretz reported that NIS 469m. had accumulated in Mifal Hapayis coffers and had not been used "for any purpose." A few years ago, the company founded the "Mifal Foundation," the article said, and NIS 469 million was transferred into this fund.

But Mifal Hapayis lawyer Avigdor Klegsblad said yesterday that the foundation was merely an accounting statistic, appearing in the company's financial reports and constituting its shareholders' equity. The Mifal Foundation, said Klegsblad, does not reflect liquid assets.

Mifal Hapayis also denied carrying out financial transactions against the decision of its board of directors.

Heartbroken parents, brothers, relatives and friends announce the tragic death of Captain

NITAI SHEFTS

The funeral will take place tomorrow, Friday, September 22, at 10:30 a.m., at Kibbutz Nahshon.

The management, staff and pensioners of the Central Bureau of Statistics

mourn the passing of

Prof. UZIEL SCHMALTZ

long-standing senior staff member of the Central Bureau of Statistics

The unveiling for

Dr. KARL SCHOEN ז"ל

(Yekutiel ben Eliezer)

will take place, please G-d, on Friday morning September 22.

Participants will gather at the entrance to the Har Hamenuhot Cemetery at 9:00 a.m.

KORITZ Real "Heimishe" Restaurant
Glatt Kosher delicious home-made food
Bring the family to sit and eat all week long
Brooklyn-style take-away foods
Featuring Whole Barbeque Chickens! • Reasonable (Israeli) prices
Also catering Badatz Agudat Yisrael
42 Malchei Yisrael, Geula, Jerusalem • Tel. (02) 380742
Listen to Arutz 7, 711 1143 AM 105 FM

THE TRIP OF THE YEAR
EILAT AND THE NEGEV

Last year's trip was a sell-out. So get in quick now, for a really great time at a bargain price. Shorashim and The Jerusalem Post Travel Club's stimulating and informative English speaking off-the-beaten-track 4 day tour of the Negev and Eilat. We'll pick you up in Tel Aviv or Jerusalem, and on the way south visit the Air Force Museum at Hatzerim and Machtesh Ramon (the Ramon Crater). We'll tour the Shoret Canyon, cruise the coral reefs in a glass-bottomed boat, and view Aqaba and Taba, take a jeep tour, yes, a jeep tour of Mt. Yo'ash, Ein Netafim, Nahal Shlomo, Nahal Yehoshafat, Nahal Rehav'am and have coffee with the Beduin. There'll be two evening lectures and a night tour of Eilat. We'll be staying at the delightful PARADISE HOTELS in Eilat and our tour guide will be David Solomon.

The Dates: Mon., October 23 - Thur., October 26 4 days, 3 nights.
The Price: NIS 1045, per person in a double room, half board, air conditioned bus from Jerusalem or Tel Aviv and return, escorts and guides, entrance to all sites, lectures, jeep tour, etc.
Shorashim: POB 7588, 14 Rehov Abarbanel, Rehavia, Jerusalem 91074. Tel. 02-666231 9:30 a.m. till 2:00 p.m. (ask for Romit or Tami)

هكذا في الأصل



MK Avraham Ravitz addresses the Knesset yesterday. Seated is Speaker Shevah Weiss. (LHarari)

Polio viruses in Ashdod sewage no cause for panic, officials say

JUDY SIEGEL

WILD polio viruses have been detected in Ashdod's sewage in routine tests conducted by the Health Ministry, though there have been no reported cases of the disease anywhere in the country.

Dr. Paul Slater, the ministry's chief epidemiologist, said yesterday that he was "not happy about the discovery because it means that the virus is multiplying in the intestines of a number of people." But he stressed that "it's impossible to contract polio from touching sewage."

The source of the virus may be foreign workers, Gaza residents or new immigrants, according to Ashdod district health officer Dr. Shimon Scharf. He noted that immunity to polio is very high in Israel, and that the only immediate result of the discovery was the decision to give Ashdod first graders their Sabin oral polio vaccine (OPV) today, instead of waiting until after the holidays.

Slater said that since the polio outbreak in 1989 in which over a dozen people fell ill (and only a few suffered permanent damage), the ministry has been testing sewage at 30 sites around the country on a monthly basis. In most countries abroad, polio is monitored only among actual cases and not in the sewage.

"This is an early warning sign, but no reason for residents to be concerned. They should in any case wash their hands after visiting the toilet, and make sure that all children and teenagers are fully vaccinated against polio," Slater added.

Sewage is highly diluted and composed mostly of washing-machine water, thus for lab tests to detect the wild (that is, not from vaccines) virus, it must have been excreted by a dozen people or more. But only one in 200 or 300 adults and one in 500 or 1,000 infants who carry the virus in their intestines actually come down with the disease, Slater said.

Foreign workers are not vaccinated against polio when they arrive, nor do they have to bring proof of vaccination before being admitted. However, said Slater, vaccination is for their own protection. "It takes millions of viruses to infect someone and they alone cannot infect others," he said.

Meanwhile, Dr. Jo Asvall, director of the World Health Organization's European region, said yesterday that he expects polio will be eradicated in the 50 countries of Europe by the year 2000.

Speaking at a press conference, Asvall said the WHO had vaccinated 63 million children in 18 mostly Eastern European countries this past March and May.

Ravitz refuses to apologize to Aloni

EVELYN GORDON

TUESDAY'S attack on Communications Minister Shulamit Aloni by MK Avraham Ravitz (United Torah Judaism) upstaged the official topics of yesterday's special Knesset session.

Coalition MKs denounced Ravitz's statement that "there has never been a bigger antisemite than that aging girl ... who hates people, hates Jews."

Ravitz, normally one of the Knesset's more restrained personalities, showed a rare loss of control in his response from the podium, his voice shaking with rage.

"I don't forgive MK and Minister Shulamit Aloni for causing me to express myself the way I did," he said to a stunned Knesset.

Ravitz said the catalyst for his remarks was Aloni's statement after the cabinet rejected her suggestion to declare 1996 the "Year of Science," and decided to declare it the "Year of Industry and Education" instead. Aloni charged that this decision was due to pressure from the religious public.

"Minister Aloni got up yesterday morning and accused ... every believing person, every person who observes the commandments, of putting pressure on the government," Ravitz said. "We pressured the government because – I'm saying this in my own words – because we are backward, primitive people who fear modern science."

Ravitz then turned on his detractors.

"Why didn't you protest when this woman compared Rachel's Tomb to the tomb of Rahab the prostitute?" he demanded. "Why did you, Mr. Speaker, not protest? Did you send her a letter? Why didn't you protest when she heaped scorn on rabbis?"

Weiss had sent Ravitz a letter protesting his remarks, in which he accused Ravitz of "vulgarizing the language" and demanded that he apologize to Aloni.

After Ravitz's speech, a furious Weiss – who had permitted Ravitz an immediate response to the accusations against him although the House Rules provide for a response only at the end of the day – said that was the last time he would make such an exception, and added that he would bring a complaint against Ravitz in the relevant Knesset committees.

Tempers began to cool only much later, when Environment Minister Yossi Sarid delivered the day's closing address. Sarid began by joining his colleagues in denouncing Ravitz's statements, which he said were "very ugly" and constituted "not a little pollution of the environment."

However, he lowered the temperature considerably when he concluded that whatever else Ravitz said, he should be careful regarding his accusation that Aloni was aging.

"I don't know what's happening with you," he said. "Maybe you keep getting younger. But I'm getting older."

"I retract what I said about age," Ravitz replied. "That was truly out of place."

NEWS IN BRIEF

Jaffa pupils demonstrate for equality

Hundreds of pupils from two Arab schools in Jaffa, who have been on strike since the beginning of the school year, held a peaceful, licensed protest outside Tel Aviv City Hall yesterday. They were demanding equality in education. *Itim*

Adoption reform bill passes committee

The Knesset Law Committee yesterday approved a bill to end the government monopoly on overseas adoptions. The bill, which is opposed by the government, will now be sent to the plenum for its first reading.

Committee members said the bill, which would allow the establishment of private non-profit adoption agencies, is necessary because the government agency cannot keep up with demand, leading to scores of black-market adoptions. *Evelyn Gordon*

Barbara Amiel Black named Hollinger VP

Barbara Amiel Black has been named editorial vice president of Hollinger Inc. and American Publishing Company.

Black was editor of *The Toronto Sun* from 1982-84, and a columnist at *The Times* and *The Sunday Times* of London from 1986 to 1994. She has contributed to many other publications and is the author of two non-fiction books.

Black is a director of Hollinger Inc., *The Jerusalem Post*, *The Spectator* and *Saturday Night* magazine. *JP Staff*

Book by young Holocaust victim published

A book of poems, short plays, and a drawing by Abramek Kopelowitz, a 14-year-old resident of the Lodz ghetto who was killed in Auschwitz, has been published by Yad Vashem. It is entitled *From Myself*.

After the war, Kopelowitz's father, Mendel, apparently found the writings in the attic of their home, but never told anyone.

After he died, Eliezer Greenfield, his stepson, who lives in Holon, was going through family papers and found the writings, which he turned over to Yad Vashem.

A delegation from Lodz that visited recently took copies of Abramek's work and published it in Poland. *Jerusalem Post Staff*

Turkish president shows interest in Israeli missile

ALON PINKAS

TURKISH President Suleiman Demirel yesterday visited the Israeli booth at the IDEF defense exhibition in Ankara and expressed interest in the Rafael-made Popeye air-to-ground missile.

Demirel was hosted by Defense Ministry Director-General David Ivry, who also accompanied senior Turkish military officers in the booth, where 13 Israeli defense industries are exhibiting their products.

Among the visitors were the Turkish defense minister and chief of staff.

The booth was also visited by defense officials from China, Romania, and Slovakia, as well as military attaches from Russia and India.

Ivry, meanwhile, was to conclude the deal in which Israel Aircraft Industry will upgrade 50 of Turkey's F-4 Phantoms. The deal, worth $600 million, is also set to win export risk insurance from the Treasury.

After visiting, tourists feel Israel is safe

HAIM SHAPIRO

TOURISTS leaving Israel feel the country is much safer than they did before they arrived, a Tourism Ministry survey has revealed.

The survey showed that 90 percent of the tourists planning to come to Israel felt that the country was not safe. After their stay, only 28% held this view.

The visitors also changed their views on other matters. Before arrival, 79% described Israel as an undeveloped country, while only 34% saw it in this light at the end of their visit.

Tourism Minister Uzi Baram, who received the results of the study yesterday, said this was another example of how tourism is the best publicity for the country.

The survey also found that 65% of those questioned received information about Israel from friends and relatives, while only 33% got their information from travel agencies. A surprising 20% said they got their information from computerized sources.

New cigarette tax to cover budget deficit

JOSE ROSENFELD

THE price of local and imported cigarettes will go up about 16% next week under a new excise tax system that will bring in an additional NIS 240 million annually in revenues, thus providing the government with the funds to meet next year's deficit target.

Under the new system approved by Finance Minister Avraham Shohat yesterday, a tax of 52.5 percent will be imposed on the price to consumers, excluding the Value Added Tax, with a NIS 0.75 surcharge per pack. This replaces the more complicated tax calculations which impose a 240% tax on the wholesale price, but not more than 135% when including the NIS 1.10 charge per pack.

The Treasury has been looking for a source of revenues to fund a NIS 220m. shortfall in next year's tax receipts, since the cabinet decided to grant both married and single working women half of a tax credit point.

A DAY IN THE LIFE OF ISRAEL



Superb, beautifully produced, large format album from the A Day in the Life series. The 200 color and black-and-white images in this book were selected from nearly 100,000 shot on May 5, 1994 by more than sixty photographers from more than a dozen countries. Expecting to make 'extraordinary pictures of an ordinary day,' by chance the photographers witnessed a country at the crossroads – May 5, 1994 was a landmark in the country's history – the first day of official peace between the State of Israel and the Palestine Liberation Organization.

A Day in the Life of Israel is like Israel itself, densely layered, wildly diverse, alternately brash and philosophical – but always fascinating and photogenic beyond belief.
Recommended price: NIS 110.00
JP Special Price: NIS 99.00.

To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000
Please send me A Day in the Life of Israel. Enclosed is my check for NIS 99.00 payable to The Jerusalem Post/ credit card details.

For door-to-door delivery where available, please add NIS 15.00
For airmail abroad, please add NIS 70.00 (total NIS 169.00)

☐ VISA ☐ ISRACARD ☐ DINERS

CC No. _____ Exp. _____

Name _____

Address _____

City _____ Code _____ Tel. (day) _____

ID Number _____ Signature _____

MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS
Office of the Director General

Further to the announcement of the Ministry of Religious Affairs published on September 10, 1995 concerning the map of preferential zones for the construction of religious buildings and for religious services in other areas,

Regarding the completion of forms concerning preferential zones,
it is hereby brought to the public's attention that:

All institutions who are entitled to receive funding according to the criteria outlined in clause 16 of the general section of the criteria may be included in the lists of preferences as follows:
1. Institutions who have not yet submitted their application:
The questionnaire detailing preferential zones should be attached to the application or should be sent separately.
2. Institutions who have already submitted their application:
The questionnaire, together with the details of the institution, should be sent by registered mail to the same address to which the application was sent.

Lists of preferential zones and the relevant questionnaires may be obtained from the application form distribution points.
The final date for submitting forms regarding preferential zones only has been extended to October 5, 1995.
Note: This extension does not apply to the actual applications.
Between September 29, 1995 and October 5, 1995, only applications regarding preferential zones together with letters will be accepted by registered mail to POB 7517, Jerusalem 91074.

Happy New Year
Dr. Gershon Metzger
Director General

ISRAEL AIRPORTS AUTHORITY
Taba Border Crossing Terminal

NOTICE TO TRAVELERS USING THE TABA BORDER TERMINAL

Because of increased pressure at the Taba Border Terminal during the holiday period, drivers who do not intend to cross the border are requested not to bring cars into the area of the terminal.

In order to cross over into Egypt via the Taba terminal, you must have the following:
- A passport valid for the next three months at least.
- An IDF permit to go abroad, or an army exepmtion certificate. (Permits cannot be issued at the terminal.)
- A fee of NIS 45.

The Israel Airports Authority has introduced an arrangement whereby the fee can be paid at the following post offices and First International Bank branches:

City	Post Office Branch	First International Bank Branch
Tel Aviv	Mikveh Yisrael, 7 Mikveh Yisrael	Dizengoff, 2 Reines, Dizengoff Sq.
Jerusalem	Central, 23 Jaffa	Main, 10 Hillel
Haifa	Shikmona, 19 Pal Yam	Main, 3 Habankim
Beersheba	9 Hanessi'im	53 Ha'atzma'ut
Eilat	Canion Ha'adom, Sd. Hatmarim	New Tourist Center
Tiberias		Kikar Rassco

Passengers crossing in vehicles:
- Only private cars whose owners are present may cross the border.
- All other vehicles (commercial, diesel, four-wheel drive, rented cars and trucks) will not be allowed to cross.
- Drivers are advised to bring an English translation of their car license (available at all Memsi branches in Israel) and a comprehensive insurance policy.

To save time and having to wait in a line at the bank, Memsi, etc. in the terminal, you are advised to prepare in advance your receipt for the fee, an English translation of your car license (from Memsi), and your insurance policy.

The Israel Airport Authority Management wishes all travelers a Happy New Year

Spokesperson's Bureau

US military in rape scandal

TOKYO (AP) – US military officials on Okinawa, embroiled in a public uproar over the rape of a schoolgirl alleged against three US servicemen, confirmed yesterday they have received threats of violence against Americans.

The threats included at least one anonymous call last week claiming that a bomb had been planted on a military school bus. No bomb was found, and though bus service was delayed, no one was hurt.

"We have received threats because of recent misconduct, and the alleged rape would be a part of that," said Lt. Tania Dutko, a spokeswoman for Kadena Air Base in central Okinawa.

Dutko said the threats are being taken seriously, but no official warning for US military personnel has been issued yet.

She refused to elaborate on the content of the threats. The bomb scare was confirmed by two separate sources on Okinawa who requested anonymity.

Two US Marines and a sailor are in military custody for allegedly raping the 12-year-old Okinawan girl on Sept. 4.

The suspects are Marine Pfc. Rodrico Harp, 21, of Griffin, Georgia; Pfc. Kendrick M. Ledet, 20, of Waycross, Georgia, and Navy Seaman Marcus D. Gill, 22, of Jasper, Texas.

The case has focused nationwide attention on a bilateral agreement allowing the US military to hold suspects on base until the Japanese authorities file formal charges.

Okinawan media and civic leaders have slammed the continued US custody as insensitive, and the case has given strength to voices calling for the agreement to be scrapped.

Yesterday, Prime Minister Tomiichi Murayama reportedly added his name to the growing list of politicians urging that the suspects be turned over to local investigators.

"They should be handed over to us first of all," he was quoted as saying by Kyodo News Service. Murayama's government, however, has expressed reluctance about actually amending the treaty.

The military has said it will turn the suspects over when the charges are lodged. Formal charges were expected to be filed within the next week, local police said.

About 29,000 US troops, most of them Marines, are stationed on Okinawa, a small island on Japan's southern fringe. US bases take up roughly one-fifth of the island, and 75 percent of all American bases in Japan are concentrated there.

The US ambassador and top American military officers in Japan and on Okinawa have offered strongly worded apologies over the past week. Japanese police have been given full access to question the suspects.



A mother and son view the British ferry 'Stena Challenger,' which ran aground off the French coast near Calais yesterday. The ship was beached in heavy seas on Tuesday night, but there were no injuries among the 172 passengers and 73 crew on board. (Reuter)

Paramilitary forces bolster Serbs

SARAJEVO (AP) – Government and Croat troops in northwest Bosnia appeared yesterday to be easing up their attack on rebel Serbs bolstered by the arrival of forces from Serbia.

Around Sarajevo, Bosnian Serbs were on track to meet last night's UN deadline for withdrawing their heavy weapons, or risk renewed NATO airstrikes.

Paramilitary troops led by an alleged Serb war criminal known as Arkan reportedly crossed into Bosnia to help Bosnian Serbs being squeezed by government and Croat forces closing in on the Serb stronghold of Banja Luka.

This could compel Serbian President Slobodan Milosevic to break off US-mediated peace talks and send help to the Bosnian Serbs.

US peace envoy Richard Holbrooke apparently failed to win firm promises from the Moslem-led government and the Croats that they would halt their push toward Banja Luka, the largest city held by Bosnia's Serbs.

UN spokesman Alexander Ivanko said yesterday that "initial reports suggest that the fighting in that area may have subsided." But "the United Nations cannot confirm a complete halt of the offensive by the Croatian and Bosnian government troops."

In their recent offensive in central and western Bosnia, government and Croat forces have captured vast tracts of land from retreating Serbs, slashing rebel holdings from 70 percent to under 50 percent, UN officials said.

The arrival of Zeljko Raznatovic, alias Arkan, who has been branded a war criminal by the United States, indicates the Serbs want to strike terror in their Muslim and Croat foes and are determined to halt the enemy attacks.

"We came here to defend the people and get back what is ours. We will not allow the Croat knives to slaughter Serbs again," the Bosnian Serb news agency SRNA quoted Arkan as saying. He did not specify how many men were with him on Bosnian territory. Serb sources said Arkan had 1,000 fighters with him.

Arkan would not be in Bosnia without the knowledge and tacit approval, of the Serbian president, the regional powerbroker.

SRNA reported Arkan and his men arrived in Sanski Most, 40 km west of Banja Luka. Local radio in Serb-held Prijedor, 24 km north of Sanski Most, confirmed Arkan's forces had joined the rebels.

Arkan's paramilitary forces are accused of having committed some of the worst atrocities during the wars in Croatia and Bosnia and of taking part in the mass eviction of non-Serbs from their homes.

Prijedor radio said the "brutal aggression" of government and Croat troops continued yesterday morning. But it said Serb forces consolidated their defenses and even pushed the government and Croat forces from some villages around Sanski Most.

However, Ivanko, the UN spokesman, said he had reports that Croat and government troops advanced close to Prijedor and may have even surrounded the town itself. Some Bosnian Serb troops were reported leaving the town, he said.

Asked to comment on reports that the Moslem-Croat federation was now in control of 65 percent of the country despite an agreement in principle for a 51-49 division with the Serbs, Premier Haris Silajdzic said yesterday, "The peace plan is something we shall talk about, but our country consists of 100 percent."

When asked whether the federation forces were going too far, Silajdzic grew angry. "In our own country? We are going too far in our own country? These are our armed forces, this is our country," he said, recalling that for more than a year rebel Serbs had rejected an international peace plan.

The Bosnian government commander in northwestern Bosnia, Gen. Atif Dudakovic, said yesterday that more fronts should be opened against the Serbs in coming days.

Gunmen kill 24 in Colombia

BOGOTA (Reuter) – Gunmen killed at least 24 banana plantation workers in a dawn massacre yesterday in Colombia's violent northwestern region of Uraba where more than 600 people have been slaughtered this year.

Police said suspected Revolutionary Armed Forces of Colombia (FARC) forced workers off a bus near the town of Apartado, 400 km northwest of Bogota.

Victims' hands were tied behind their backs after which they were shot one by one in the head. The dead were believed to belong to a local political party, Hope, Peace and Freedom.

Most of the killings in the banana-growing region have been blamed on leftist rebels and right-wing paramilitary groups fighting for control of drug-trafficking and smuggling operations in the area.

The massacre is the fifth in Uraba in less than two months. They have cost nearly 100 lives and shocked the nation.

President Ernesto Samper, who recently sent army reinforcements to the area, said he was "deeply moved by the latest act of barbarity". He was expected to announce new security measures in the region later in the day.

"It's a deplorable situation," Interior Minister Horacio Serpa said of Uraba's bloodletting.

The Caracol radio network said about 30 gunmen forced the bus to stop at a makeshift roadblock near a banana plantation where it was about to drop off the workers.

Britain, Argentina to sign Falklands deal

LONDON (Reuter) – Britain and Argentina will sign a deal next week on oil exploration around the Falklands but it will not affect the sovereignty of the disputed South Atlantic islands.

"Signature of a joint declaration will take place on September 27 in New York," a British foreign office spokesman said yesterday.

Details of the agreement remained under wraps but oil experts believe it could trigger a North Sea-style oil bonanza which would transform life islands.

The Falkland islands government will launch a licensing round for oil exploration on October 3 in London, the spokesman said.

The agreement is the most important diplomatic move since the two countries, who went to war over the Falklands in 1982, resumed relations six years ago.

In Buenos Aires, Argentine President Carlos Menem said the draft dealt was the biggest leap forward in the 160-year-old dispute over the sovereignty of the British-ruled islands.

That provoked a frosty response from British Foreign Office Minister Sir Nicholas Bonsor who said the agreement would not affect the sovereignty issue at all.

"I am afraid the Argentinian president is speaking to his own electorate there. He is obviously saying what they wish to hear," Bonsor told Sky Television.

"The position of the UK government is in no way affected by the agreement. Our position on sovereignty remains that the islands will stay British," he said.

In Buenos Aires, Menem said in a radio interview that he would meet British Prime Minister John Major in New York next month in the first meeting of the nations' leaders since 1982.

But Bonsor said: "My understanding is that the prime minister's diary is still uncertain."

Britain and Argentina fought a 10-week war over the islands in 1982. About 1,000 troops died after Britain sent a task force to reverse an Argentine invasion.

Bonsor argued that a Falklands oil bonanza would benefit Argentina. "It is the closest mainland facility. There will be an enormous knock-on benefit for the Argentines from all the back-up work for the oil research and development," he said.

Oil experts are upbeat about prospects off the archipelago. "The area available for exploration is 50 percent bigger than the U.K. North Sea," Dr Phil Richards of the British Geological Survey said.

But the oil would not hit world markets until 2005. Oil companies want to read the small print of the political agreement before they commit themselves, analysts said. Firms have nine months to put in their bids.

One problem in awarding the exploration blocks could be the so-called "border areas" where Falkland and Argentine waters overlap. How royalties from these areas are to be divided up was reported to have been a major sticking point for diplomats.

N. Ireland loyalists in first Dublin meet

DUBLIN (Reuter) – Spokesmen for Northern Ireland "Loyalist" gunmen held their first peace talks with the Irish government one year after supporters tried to bomb Dublin as part of their pro-British rule campaign.

A four-man delegation of the Ulster Democratic Party (UDP) met Prime Minister John Bruton and Foreign Minister Dick Spring to convey the views of militant Protestants firm on Northern Ireland's British status.

It was the first official Dublin meeting between the Irish government and representatives of Unionists who fought against what they saw as Irish interference in British affairs until they declared a ceasefire in October last year.

The visit was seen by Irish officials as an important part of efforts to get all sides in the 25-year conflict talking to keep alive an Anglo-Irish peace process brought to standstill by the refusal of any guerrilla group to surrender arms.

UDP leader Gary McMichael accused the Irish government of allowing its policy to be dictated by Sinn Fein, political wing of IRA guerrillas who fought to merge the province with Ireland until they declared a ceasefire a year ago.

Bruton denied that Irish policy was over-influenced by Sinn Fein and said his government would consider scrapping Ireland's constitutional claim to Northern Ireland as part of an overall settlement to the conflict.

Pools winner makes costly handshake

LONDON (Reuter) – A judge has ordered a millionaire football lottery winner to share his jackpot with three workmates as promised in an unwritten agreement sealed with a handshake.

The workmates, a trio of forklift truck drivers in Portsmouth in southern England, will get £25,000 (NIS 116,000) each from Paul Pitt's £1.8 million (NIS 8.37 million).

They said they had all agreed that if one of them won more than a million pounds (NIS 4.65 million) he would give the others £25,000 each.

When Pitt won his prize in 1993 he offered the others a round of drinks. Judge Jane Bonvin ruled yesterday that their handshake "amounted to a clear and enforceable agreement."

Pitt, 28, will have to pay the £80,000 (NIS 371,400) costs. His lawyer said he might appeal.

HALF – PRICE
Tickets Are Going Fast.
(ON SALE UNTIL SEPT. 24)
HAVE YOU GOT YOURS?

THE EVENT

TUESDAY, OCTOBER 10, HOL HAMO'ED SUCCOT
WINGATE INSTITUTE, BETWEEN
HERZLIYA AND NETANYA

Adults NIS 15, children (5-18), soldiers NIS 10, kids under 5, FREE
Please add NIS 1 for postage.

THE EVENT HOTLINE – 09-989149 and 09-982957 Credit Cards Welcome

Sharon Region		Tel Aviv Region	
ESRA	09-982957	AACI	03-299799
AACI-Netanya-Hadassah	09-330950	B.O.S./H.O.B.	03-6965244
Ray Fisher	09-453313	South African Fed.	03-6290131
Barbara Epstein	09-972386	Pamela Kaplan	03-5286188
M. Wolff	09-7745708	Chaim Martell (Petah Tikva)	03-9305327
Janine Gelley	09-957725	Harold Greene	03-5246412
Lotz	09-624173	Northern Region	
Henry Fox (HOB)	09-617076	Haifa – AACI - Marsha Levin	04-384319
Southern Region		B.O.S. – Ron Sivan	04-510006
Beersheba AACI - Ahuva	07-230688	H.O.B. – Myra Weinbrand	04-235270
B.O.S./SAZF Myra Bennet	07-418697	Nahariya - Sandra Rosen	04-9925924
Ashkelon - Maurice Ezekiel	07-736701	Karmiel B.O.S.	04-9989940
Rehovot - Helen Gottlieb	08-461385		
Jerusalem Region AACI	02-617151	BOS/SAZF	02-634822
Jerusalem Region HOB	02-630801	The Jerusalem Post	02-315636
Beit Shemesh (Ian Banks)	02-919056		

TICKET ORDER FORM send to ESRA (The Event), P.O. Box 175, RA'ANANA 43101

Please send me ___ adult tickets at NIS 15 each, ___ child (5-18), soldier tickets at NIS 10 each ___ Total *_____
My check for the above amount is enclosed.
Please charge my credit card: ☐ Visa ☐ Isracard

Number_____ Expiry Date_____
Name_____ I.D. No_____
Address_____
City_____ Zip code_____
Tel_____ Signature_____
* include NIS 1 for postage

MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS
National Center for the Development of Holy Sites

Prayers and Special Events during the High Holy Days and Succot 5756 at the Western Wall Plaza and other Holy Sites in Jerusalem

1. Erev Rosh Hashana (Sunday, September 24, 1995)
   Mass gathering for slichot and hatarat nedarim, from noon onwards.
2. First day Rosh Hashana (Monday, September 25, 1995)
   Mass prayers until the afternoon and reciting of tehillim all day. Descent to Silwan for tashlich in the afternoon (escorted by security forces).
3. Second day Rosh Hashana (Tuesday, September 26, 1995)
   Prayers and reciting of tehillim all day.
4. Erev Yom Kippur (Tuesday, October 3, 1995)
   Minhah from noon. Mass gathering for Yom Kippur evening prayers. Reciting of tehillim all night.
5. Yom Kippur (Wednesday, October 4, 1995)
   Prayers all day, especially towards evening for neillah and blowing of the shofar.
6. Succot (Monday, October 9, 1995)
   Prayers for succot pilgrims and netiliat lulav in the succah
7. Bircat Kohanim - Hol Hamoed Succot (Wednesday, 11 October, 1995)
   Followed by a reception for the public hosted by the Chief Rabbis, the Minister of Religious Affairs and senior officials of the Ministry.
8. Eve of Hoshanah Rabbah (Saturday, October 14, 1995)
   Mass prayer gathering, and all-night tikkunim and study.
9. Hoshanah Rabbah (Sunday, October 15, 1995)
   Mass prayers from dawn until noon.
10. Simhat Torah (Monday, October 16, 1995)
    Mass prayers and hakafot.

Events, Information and Instruction Dept.

Wishing the house of Israel Kethvah Vehatimah Tovah

هكذا من الاصل

هكذا من الاصل

Training by computer on the fast track to China

DAVID ISAACSON

WHAT were two Israelis doing with Jane Fonda's daughter in the Mongolian capital Ulan Bator?

While Vanessa Vadim (the offspring of Fonda's short-lived marriage to French movie director Roger Vadim) was covering the Beijing Express's transcontinental journey to the UN's Fourth World Conference on Women for *National Geographic*, Bob Rosenschein and Lior Arussy were providing the high-tech know-how on behalf of local software firm Accent (also known as Kivun).

The United Nations Development Program's eight-day, 9,174-km. train journey from Warsaw crossed seven time zones en route to Beijing. In that time, the train's 150 Central and Eastern European passengers attended workshops on gender analysis and planning, conflict resolution, economic literacy and computer skills.

The last-named was the Israeli connection. Accent, which specializes in multilingual software, was asked by the UNDP to donate the software needed on the Beijing Express. "Bob [Rosenschein, company president and CEO] smelled an opportunity and said, 'I want to be on the train too,'" says Accent marketing manager Arussy, who accompanied him.

Accent became involved in a dual capacity. The company joined numerous organizations (including the governments of Austria, Ireland, Poland and Turkey, Rank Xerox and Nippon Life Insurance) in sponsoring the train. Meanwhile, it undertook to instruct delegates in modern technology.

"The delegates, who came from 30 countries, were very thirsty for computer technology," Arussy recalls. "Every day they were begging us to hold classes."

In addition to training the travelers – many of whom had never been abroad before – Arussy related high-tech concepts to the subject of the Beijing conference: women. "I wrote a program for the UN to help advance women's status through computer skills," he says. "After the fall of Communism, the status of women also declined. If women are trained beyond secretarial skills, they can get better jobs."

The journey was beneficial to Accent for three reasons, according to Rosenschein: "It gave us a good connection with the UN, relations with influential people in various countries, and insights into the marketplace."

Through interaction with their counterparts, Accent gained a deeper understanding of the marketing interests of emerging nations. Examples include the particular pride Belarussians feel toward their new flag, and the significance of the Cyrillic alphabet in Macedonia, where it originated.

The only Israelis on the train – "We were role models," says Arussy – the computer mavens did some unofficial peacemaking. Arussy recalls how "the Greek Cypriot and Turkish Cypriot delegations wrote their own peace proposals in our cabin during the last hour of the journey." And "I designed a poster for the Bosnian delegate – on Accent."

They also partied, not least in Ulan Bator where, at 1 a.m., the locals provided a "red-carpet disco."

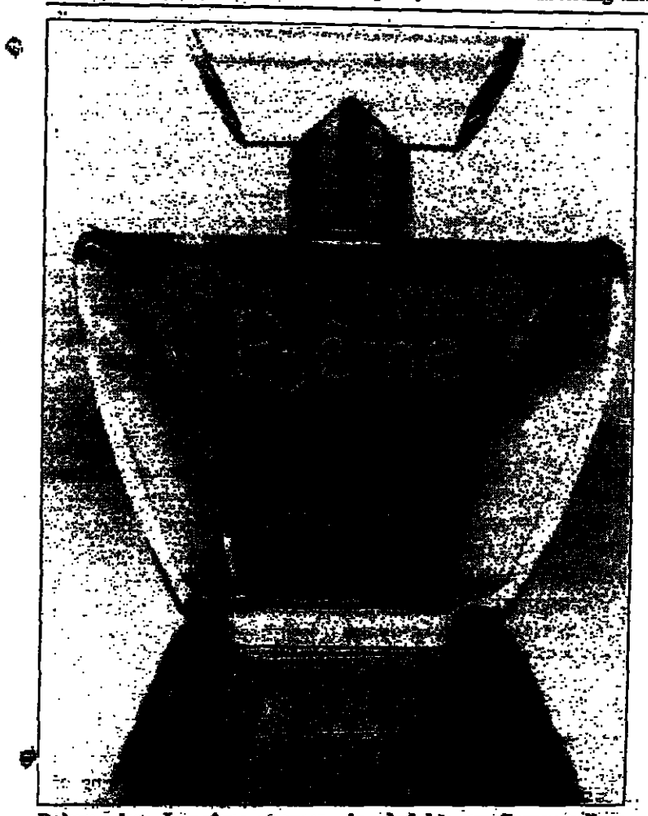
Not even religion could keep the Orthodox Arussy from full participation in the cosmopolitan world of the Beijing Express.

When, somewhere in Siberia, a Bosnian delegate presented him with a petition in support of her people, Arussy felt compelled to sign, even though he had not yet said the prayer that closes Shabbat. "I found a halachic solution. I said a special *havdala bracha* – and could then add my name."

In business and now in geographical terms, Accent (which recently went public and holds the software contract for the 1996 Olympics in Atlanta), has traveled a long way since its inception in 1988.



Lior Arussy (left) and Bob Rosenschein in the dining car of the Beijing Express.



Poème by Lancôme comes in bright sunflower-yellow packaging and its fragrance has a certain headiness.

Scentimental journey

FLAIR

GREER FAY CASHMAN

DESPITE the ever growing list of gift options, fragrances continue to be in the forefront because they are compact, easily portable, and though considered luxuries, are still less expensive than electric and electronic items. They can also be a great source of satisfaction to recipients who have not tried them before.

Huge discounts of up to 70% prior to the holiday season provide additional incentive for fragrance shopping.

Among the fairly recent temptations on the market are Dolce Vita by Christian Dior and Poème by Lancôme, both of which come in bright sunflower-yellow packaging. The color is one of the dominant shades on the fall/winter fashion palette and its use is carefully suggestive. Both have a certain headiness.

The composition of Dolce Vita is floral, fruity, spicy and woody, but what comes through most prominently in this rich concoction is vanilla, which has a soft, lingering aroma. This is Dior's 14th perfume and sells for NIS 156 for 30 ml.

Poème has a high alcohol content, yet it does not intrude on the olfactory senses. The fragrance is sweetly floral and quite fresh, with a youthful verve. This is not surprising since the prime components are poppy, mimosa, various species of roses, and vanilla. The bottle, with its clean architectural lines, is shaped like a dressmaker's dummy and will definitely appeal to collectors. The price is a little steep: NIS 226 for 30 ml.

Sonia Rykiel has also produced a floral wood-and-spice blend, but the formula is different enough to result in a fragrance reminiscent of honeycomb, which is sufficiently off the beaten track to arouse curiosity. Fifty milliliters of eau de parfum retails for NIS 288, while eau de toilette in the same volume sells for NIS 252.

Although artist Salvador Dali was, to say the least, flamboyant, Eau de Dali, the newest fragrance to bear his name, is rather discreet, with a sweet, gentle citrus bouquet. The fruity content of its composition includes tangerine and pineapple. Marketed in the Dali signature bottle of the Aphrodite mouth, the eau de toilette is available at NIS 94 for 30 ml.



Pino Silvestre: With its outdoorsy pine scent this politically correct fragrance should appeal to environmentalists.

One of the most intriguing gimmicks on the market is Suggestion by Claude Montana, a three-in-one package of silver, gold and copper stoppered fragrances in which the same colors are also employed for the fluids. The angular bottles fit together on a circular base. The silver is light and fresh. The gold evokes a suggestion of opulence, and the copper is reminiscent of the Orient, and is quite similar to some of the fragrances which come from Japan.

While the heart of all three includes black currant and violet leaves, mimosa and sandalwood, the silver also has bergamot, lily and blue hyacinth; the gold jasmine, ylang-ylang, peach and vanilla; and the copper orange, peony, freesia, nutmeg, ginger, amber and musk. The set costs NIS 335 for 30 ml and individual 50-ml bottles can also be purchased at NIS 192.

Exuding the unpretentious, tangy aroma usually associated with fragrances for men, Eau Belle d'Azzuro is a very good daytime scent for a climate like Israel's where one needs strong, refreshing perfumes to combat the stench of perspiration. Selling at NIS 89.25 for a 50-ml bottle, Eau Belle d'Azzuro can be classed as a unisex perfume.

Israeli men have become almost as cosmetics conscious as women in their quest for magnetism and eternal youth. It is quite rare these days to come across a man who doesn't leave a pleasant waft of after-shave or toilet water in his wake.

Dolce & Gabbana have ventured into the male domain with the inauguration of Dolce & Gabbana Pour Homme, which has enough class to prove successful. Both the Eau de Toilette and the after-shave come in 75 ml and 125 ml bottles at prices ranging from NIS 74.25 to NIS 149.25. Except for the base line, which includes tobacco and tonka bean, the ingredients are more or less the same as those found in fragrances for women.

The deep, almost olive-green packaging of Niagra by Courreges of Paris, Boston Man by Antonio Ouig of Spain, and Pino Silvestre by the Italian fashion house of Vidal have more in common than their European origins. All suggest an outdoors image and all are redolent with pine. In this era, in which people are so preoccupied with the preservation of nature, they could be considered politically correct fragrances. Pino Silvestre even comes in a cone shaped bottle to more convincingly convey the message.

The PS after-shave and Eau de Toilette in 75 ml and 125 ml bottles sell at prices ranging from NIS 64 to NIS 118. Niagra comes in 50 ml and 100 ml bottles with prices spanning from NIS 98 to NIS 149, while a 100 ml bottle of Boston Man Eau de Toilette together with a matching T-shirt sells for NIS 89.95. Substitute after-shave and the price comes down to NIS 73.



Eau Belle d'Azzuro is a very good daytime scent for a climate like Israel's.



'Suggestion' is a three-in-one package of silver, gold and copper colored fragrances.

Heavenly aromas: Perfumes waft across the ages

PRESS a button and out wafts the cologne that Napoleon Bonaparte once wore in battle.

Press another and you are transported back six centuries to the perfume of Hungary's Queen Elizabeth, said to be so seductive that it enticed the King of Poland to propose marriage.

For this is Heavenly Scent, a fascinating glimpse into the history, culture and romance of perfume over the last 2,500 years.

France, where more than half the world's most famous perfumes are made, put together this nasal extravaganza that is now touring the globe offering aromatic surprises.

The latest stop is the southern English resort of Brighton where the museum has "odoramas" to sniff along with designer crystal bottles which are, in Shakespeare's words, like "a liquid prisoner pent in walls of glass."

The romance of perfume has not faded over the ages.

Cleopatra never went on a voyage unless her sails were coated with precious oils "so perfumed that the winds were lovesick with them."

Emperor Nero loved roses to excess. He once arranged for a waterfall of petals which smothered one of his guests and killed him.

The Prophet Mohammed said: "Three things are dear to me on earth – women, perfume and, for comfort, prayer."

The ancient Egyptians used fragrant woods and essences to please the gods. They also helped to offset the smell of burning flesh in religious sacrifices.

Crusaders brought back "Love in a Mist" from the Middle East to Europe and the English Tudors crushed its seeds and dusted the powder into their hair to drive out lice.

Straitlaced Victorians were so fearful of the sexual powers of scent that they would not let it touch their skin. Instead, they dabbed it on handkerchiefs and slippers.

The exhibition gives an intriguing glimpse into the world of Noses, the name given to the perfumers who have created the world's most famous scents.

They are like musicians gradually building a melody into a symphony. They even talk about top, middle and bass notes when discussing how long a fragrance lingers in the memory.

Perfumes, to their creators, have vigorous personalities and a tenacious aura.

The great perfumes that have enchanted women throughout the ages have virtually all been fashioned by men.

From Ernest Beaux creating Chanel No. 5 to William Poucher's Yardley English Lavender, these are the true artists in a fiercely competitive "war of the noses." Exotic fragrances are gathered from the four corners of the earth – petitgrain oils from Paraguay, cinnamon from Sri Lanka, cloves from Madagascar.

Exotica abound. Ambergris, a whale excretion, was popular with the great lover Casanova who drank it in his hot chocolate as an aphrodisiac.

The pungent petals of jasmine must be picked before sunrise. Fifty million rose petals are needed to produce one kilo of rose oil. Olfactory opulence is everything.

The manufacturing process is wrapped in ornate language as the magic ingredients go through enfleurage, maceration, dry steam distillation and citrus extraction.

Design and advertising are vital to the success of a perfume, so often linked to the major fashion houses. A Lalique perfume bottle sold at a London auction for £43,000 (NIS 207,000).

Salvador Dali designed highly prized bottles for Schiaparelli, saying "Smell is unquestionably the sense which best expresses immortality."

The bottle for Femme by Rochas was modeled on the shape of voluptuous actress Mae West's hips.

Imagine a world without scents. It would be a much sadder and poorer place. That is why the Russian space program paid the perfume industry perhaps its greatest compliment.

Soviet astronauts were sent into space with phials of essential oils to remind them of earth and overcome the emotional deprivation of scentless space. (Reuter)

BARGAIN BASEMENT

OFFERS

GOTTEX SWIMSUIT – size 48, worn twice, NIS 75; wood dining table + 6 chairs, NIS 200. 04-459348.

3 BAR STOOLS – black, like new, NIS 300. 09-824704.

TABLECLOTH – white English linen, excellent condition, 174x180 cm. NIS 75. 04-242207.

GEORGE ORWELL – *The Collected Essays, Journalism and Letters*, 4 vols., hard cover, perfect condition, NIS 185. 03-5567241, evenings.

2 PAIRS REEBOK – new, sizes 41 & 38, NIS 140 each. 08-451281.

NIKE WALKING SHOES – too small, size 10, black, NIS 190; trousers, cotton, casual/work, size 38, NIS 70; assorted novels, NIS 40. 03-5255033.

150 SCIENCE FICTION POCKET BOOKS – used, NIS 75. 09-405738.

TEENAR BINOCULARS – 7 x 35, NIS 100; popcorn popper, NIS 25; Cook-pot Lid Spacesaver Holers, new, NIS 10 each; retractable tape measure, NIS 5; set flatwar, *milchig*, NIS 20. 04-243571.

PORTABLE VIDEO GAME – "Sega Game Gear", 6 interesting games, block of accumulators, AC/DC adaptor, special bag, all for NIS 300. 03-5251167.

TENNIS RACKETS – Fino & Sheba, different children sizes 9 - 14 years, good quality, NIS 30-50. 09-912700.

BRITAX – extra-large padded car seat for older handicapped child or small teenager, barely used, excellent condition, British, NIS 300 o.b.o. 02-763346, NS.

ELECTRA GAS HEATER – 3 burners, barely used, NIS 300. 02-714383.

ROOF-RACK – for medium size car, ex-Fiat 127, NIS 50. 02-231636, mornings only.

CAR SEAT – baby/toddler, Gerry Guardian, top safety, NIS 175; diaper bag, NIS 45; Fisher-Price nursery monitor, NIS 30. 02-661195.

ROSSET DOUBLE BED – 4 years old, wooden slat frame, NIS 300. 02-336276.

SONY DOUBLE CASSETTE – auto reverse, with high-speed dubbing & equalier, like new, NIS 300 o.b.o. 02-6519360, NS.

NEW YORK MAGAZINES – 1994, NIS 150. 02-699226, NS.

DUPLO LEGO – 1 box, new (unopened), catalogue no. 2730, unbeatable price, NIS 300. 02-6518708.

CAR SEAT COVERS – beige velor, new, fit all cars, NIS 110. 02-864289.

LEATHER JACKET – for 12-13 year old, like new, NIS 300. 02-352135, NS.

LONG-PLAYING RECORDS – classical, NIS 3 each. 02-244528, NS.

PANASONIC CORDLESS TELEPHONE – model no. KXT-3900, NIS 250. 02-815079.

HIGH RISER – excellent condition, NIS 300. 02-630677.

SPORTS BICYCLE – for youth, 5 years, NIS 200. 02-784069.

ADULT DISPOSABLE DIAPERS – carton 7x10, extra large, NIS 150. 02-435093.

GOOD HOUSEKEEPING MAGAZINE – NIS 5 each; *Reader's Digest*, NIS 5 each. 02-611240, NS.

BRAILLE CLOCK – quartz, travelling or desk, works on batteries, NIS 100. 02-423143, NS.

COLOR TV – needs some repairs, free to some suitable charitable organiation. 02-322422, E. Breen.

LADIES OVERCOAT – for winter, black, size 42, English-made, NIS 250. 02-438661.

WASHING MACHINE – excellent condition, NIS 300. 02-6564141 or 830086, ask for Arie.

KIBBUTZ GUEST HOUSE VOUCHER – 1 nigh B&B for couple, south-central area, NIS 150. 02-253364, NS.

2 CARPET RUNNERS – 1 m. x 66 cm, 2 new, gray, American broadloom, scotch-guarded, bound edges, NIS 100. 02-821157.

HAND MIXER – electric, Philips, NIS 75. 02-864289.

CANVAS CAR COVER – NIS 100; Oster haircutting kit, NIS 100; ceiling light fixture, yellow/brown/gold, like new, NIS 75. 02-6511763, NS.

MOUNTED SUBARU TIRE – in OK condition, NIS 80. 02-9931713.

METSUDAH SUKKOT MAHZOR – linear, Ashkenaz, NIS 45; old Pesah haggadah, Berlin 1927, NIS 200; Breishit, Nehama Leibovitz, in French, NIS 15. 02-6513741.

RADIO – Blaupunkt, multi-wave, working condition, good sound, brown wood exterior, 53 x 174 x 21 cm, NIS 50. 02-722568.

NIKE CROSSTRAINER SNEAKERS – newest style, woman's size 8, NIS 180. 02-6518044, NS.

HOW TO OBTAIN A SECOND PASSPORT – complete guide, NIS 150. 02-724283.

CARROT JUICER – Braun, used twice, NIS 300. 02-636828, NS.

LIGHT TABLE – used, excellent working condition, large size, needs one new flourescent light, NIS 200. 02-282424.

3 RADIATORS – Oran/Banit, 140 x 35, NIS 100 each. 02-634220, NS.

EYE LEVEL OVEN – double door with time, 220 V. AC single or 2-phase, as new, unused for over 3 years, NIS 300. 02-9990173.

GERRY BABY BATH – NIS 40; Salcal, NIS 20; summer & winter maternity clothes, size 12, NIS 150, all good condition. 02-787812, NS.

NIKE AIR FORCE – sports shoes, size 41, new, unworn, NIS 200. 02-351975, NS.

AIR COOLER – large, portable, 3-speed, water-driven, on wheels, NIS 300. 02-6540243.

SIMMONS CHANGING TABLE – 3 shelves, natural wood, good condition, NIS 250; Playskool plastic tricycle, good condition, NIS 50. 02-711969, NS.

SONY STEREO RADIO RECORD PLAYER – & 2 speakers, needs new needle, NIS 195. 02-637287, NS.

2 TWIN BEDSPREADS – NIS 100; Singer Handy Stitch, NIS 100; curtain and cover, NIS 100. 02-6519680, NS.

ROLLER SKATES – good condition, size 36, NIS 45; child's baseball glove, good condition, NIS 20. 02-361373.

STROLLER – good condition, NIS 100. 02-283521.

VEGETABLE SERVING DISH – with lid, Royal Doulton, white porcelain with silver pattern, as new, NIS 40. 02-738423.

BABY/CAR SEAT – Evenflo, for 0-6 months, NIS 175. 02-438646.

DUST BUSTER – new, NIS 275. 02-6511230, NS.

ZOHAR WASHING MACHINE – good condition, NIS 300. 02-662717.

SIDEBOARD – cupboard/shelves, good as new, NIS 150. 02-6536806.

5 PAIR MEN'S TROUSERS – 38" waist, new, splendid condition, NIS 60 each. 02-630936.

FOLDING BED & MATTRESS – new, NIS 250. 02-9931260, NS.

YIDDISH COURSE – for Hebrew speakers, 4 cassettes + textbook, NIS 60. 02-781286.

AMERICAN CHILDCRAFT CRIB – with Gerber mattress, NIS 300. 02-281015, 9 am - 6 pm.

MEN'S SUIT – size 42, 100% wool, custom-tailored, blue, NIS 220; dishes, service of 6, plus extras, NIS 80. 02-285869.

2 SINGLE WOOD BEDS – with mattresses, NIS 300. 02-810500.

ORGAN – free for worthy cause (needs minor repair); dryer, free; couch, *aliz zacher*, good for club or workshop, free. 02-630275.

SHEETS – for king-size bed, matching pillow cases, NIS 60 per set. 02-617423, NS.

3 CD'S – 2 earlier Madonna & 1 J. Donovan, NIS 20 each; cream satin sheet set, NIS 100. 02-423784.

TOMY TEACHER – + 10 booklets, NIS 250. 02-866754.

WANTED

TRAVEL COMPANION – South America, 40-45 years, beginning January '96 for 3 months. Tel. 03-6296099.

VAPORIZER & JUMPER – for baby. 04-243571.

MICROWAVE – in good condition for special education gan. 09-7710013.

ENGLISH TYPEWRITER – 09-7746230.

BICYCLE – for 13-year-old boy, children's toys, Lego. Cecil, 09-828985.

VCR – multi-system; sewing machine table, good condition & reasonable. 02-618448, NS.

BAR MITZVA SUIT – stylish, dark color, size 14 or 16. 02-6536943, NS.

REFRIGERATOR – desperately needed for moadon olim; Magic Chef stove also required. Will pick up. Shulsmit, 02-811958.

LEGO PIECES – 02-870806, NS.

SERVER – night table with drawers, couch, ironing board, bedguard. 02-436574.

"THE RECTOR'S WIFE" – loan of last episode. 02-660788.

MOVIE PROJECTOR – for 16 mm and/or 36 mm films (home size). 02-617366, evenings, not Shabbat.

COUCH SLEEPER – new. 02-632595, eves.

"KNEELER" CHAIR – for computer user, 4-quart pressure cooker, double boiler, muffin tins, bundt pan. 02-610996.

USED FURNITURE – for Russian olim, will collect. Keren Klita, 788277, NS.

STOREROOM FOR OLIM – seeks appliances, household goods (pots, pans, dishes, etc.), old furniture, etc. 32 Ha'uman St., Talpiot. ☎ 796848, 10 am - 4 pm; Fri., 10 am - 1 pm.

EXCHANGE

KARATE OUTFIT FOR 12-YEAR-OLD – to swap, sell or buy for a karate outfit for 16-year-old. Yaelle, 02-832143, NS.

ENGLISH ACADEMIC – will exchange English for Hebrew lessons. 02-789854, evenings.

PETS

COCKATIEL – seeks a loving home, can talk. 02-352541.

CAANANITE – female puppy, cute, white, intelligent & beautiful seeks loving home. 02-734528.

FEMALE ROTTWEILER – 8 months old, beautiful, toilet-trained. 02-6563014.

BEAUTIFUL KITTENS – friendly, free to good homes. 02-283521.

3 ADORABLE KITTENS – raised in loving homes, 6-weeks-old, potty-trained. 02-272198.

DOGS & CATS – for companionship and security, all sorts & sizes. The Jerusalem Society for the Prevention of Cruelty to Animals, Amal St., Atarot industrial zone, ☎ 02-851531.

5 KITTENS – mother Siamese, father Garfield, free, collect on way home from Kinneret. Anita, 06-773482, evenings.

TERRIER PUPPY – compact, delicate and especially quiet. Adult buyers preferred. NIS 50. 02-248920

LOST & FOUND

LOSE SOMETHING DURING YOM IYUN – on Shmirat Halashon at Vayomer Itzhak? Call Klein, 02-813716 after 6:30 pm, NS.

Sorry, no listings accepted without a coupon

BARGAIN BASEMENT – FREE CLASSIFIEDS

BARGAIN BASEMENT accepts ads of up to 20 words free of charge on these conditions: Only one ad per household per week. THE LIMIT per ad in the 'offers' section is a TOTAL of NIS 300, and the price of each item must be stated in shekels. The following ads are NOT accepted: business offers; apartment sales, rentals or exchanges; car sales; job offers; situations wanted; solicitations for donations; offers of marriage or other personal relationship. Ads must be printed in English and submitted on the attached coupon. ADS MAY NOT BE SUBMITTED BY PHONE OR FAX. The right to reject or edit any ad is reserved.

Ads must reach The Bargain Basement, *The Jerusalem Post*, Rehov Yirmeyahu in Romema (POB 81, Jerusalem 91 000) by NOON Sunday of the week of publication. Because of space limitations, ads may be held over and published the following week.

The price of each item must be stated

Name _____

Address _____

_____ Tel. _____

MESSAGE _____

THE JERUSALEM POST

F. DAVID RADLER, *Chairman, Board of Directors*
YEHUDA LEVY, *President & Publisher*

Founded in 1932 by GERSHON AGRON

DAVID BAR-ILLAN, *Executive Editor*
JEFF BARAK, *Managing Editor*
ALEC ISRAEL, *Associate Editor, Copy*
NEIL COHEN, *Business Editor*
DAN IZENBERG, *News Editor*
DAVID BRINN, *Night Editor*
SAM ORBAUM, *Features Editor*
THOMAS O'DWYER, *Foreign Editor*
JUDY MONTAGU, *Op-Ed Editor*

AVI GOLAN, *Vice President, Marketing & Advertising*
PAUL STASZEWSKI, CPA, *Vice President, Finance*
YOSSI HORN, *Vice President, Production*
STANLEY SCHRIGER, *Circulation Manager*

EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building, P.O.Box 81, Romema, Jerusalem (91000) Telephone 315666. Telex 26121. Fax 389527. CIRCULATION – 315610. Fax 389017. ADVERTISING – 315608, 315637-40. Fax 388408. TEL AVIV: 5 Rehov Hamasger, POB 28398 (61283) Telephone 6390333. Fax 6390277. HAIFA: 20 Nordau, Hadar Hacarmel. Telephone 623166. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd. Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. © The Jerusalem Post 1995. Reproduction, or storage in a retrieval system, *or any other form*, is prohibited without permission. Editors: 1932-1955 GERSHON AGRON, 1955-1974 TED LURIE, 1974-1975 LEA BEN DOR, 1975-1989 ARI RATH and ERWIN FRENKEL, 1990-1992 N. DAVID GROSS

Risks and mortal dangers

IN defending the government's determination to sign the Oslo-2 agreement, Environment Minister Yossi Sarid admitted in yesterday's Knesset debate that the Oslo agreement was imperfect and that the PLO has violated it. But, he said, this is no reason to stop the process. All in all the agreement is good, the best that could be achieved, and its implementation must continue, he said.

On the face of it, such reasoning is unexceptionable. Violations, disappointments and even losses of life should not hamper the march of history. If the light at the end of the tunnel is the longed-for peace, the only way to reach it is to ignore the pitfalls in the darkness and march on.

But this would be true only if both sides were marching to the same drum, sharing the same vision of coexistence, cooperation and peace. Indeed, if this were the case, even the most heinous crimes could be viewed as nothing more than aberrational, temporary "side effects," as Foreign Minister Shimon Peres likes to describe them. It is far more likely, however, that these difficulties are not secondary disorders but symptoms of an incurable malignancy.

The news yesterday provided a telling example of the dichotomy which afflicts the current process. On the one hand, Israel imposed a closure on Gaza to forestall a terrorist attack by an Islamic Jihad unit based there. On the other, Peres and Palestinian Authority Chairman Yasser Arafat were putting the last touches on an agreement that would turn half a dozen towns in Judea and Samaria into havens, headquarters, training fields and recruiting centers for precisely the same kind of terrorist units.

By now even Arafat's most devoted defenders do not claim that he is doing whatever he can to combat terrorism. He has shown no desire to apprehend and try wanted terrorists. When the Wadi Kelt killers escaped to Jericho, they moved freely about town for a month. Only the prospect of an Israeli extradition demand prompted the PA to try and sentence them, strictly to prevent their extradition. (Whether the trials actually took place and the killers are in prison is still unclear).

Arafat has ignored all of Israel's extradition demands, the first of which was made a year ago. According to Peace Watch, he has refused to extradite all 16 terrorist suspects named in the 10 Israeli demands for extradition.

But by far the most significant – and worrisome – symptom of the agreement's malaise is the education the PA is giving its youth. Education Minister Amnon Rubinstein, a certified dove of long standing, said this week, "The PA is making no effort to educate Palestinian youth for peace, and this troubles me. Some of Arafat's pronouncements and those of the PA leaders are confidence-shattering measures."

A typical example of PA education was shown on both Channel 1 and Channel 2 on Tuesday night. It is a videotape of a Palestinian telecast, obtained by the Institute for Peace Education, of a visit paid by Arafat to a girls' school in Gaza on September 3, the day the school year began. (This and other videotapes of Arafat's speeches were shown yesterday at the hearing on US-PLO relations held by Republican Congressman Benjamin Gilman of New York, chairman of the House Foreign Affairs Committee).

In this latest tape, a group of teenagers in white dresses sing and dance in Arafat's honor, in what could have been a tableau of pristine innocence anywhere in the world. But suddenly the girls pulled out Kalashnikov rifles (the real things, not toys) and, to Arafat's visible satisfaction, danced with them in all imaginable "heroic" poses. (At the end the weapons, obviously loaned for the dance from the PA, were collected by a PLO official.)

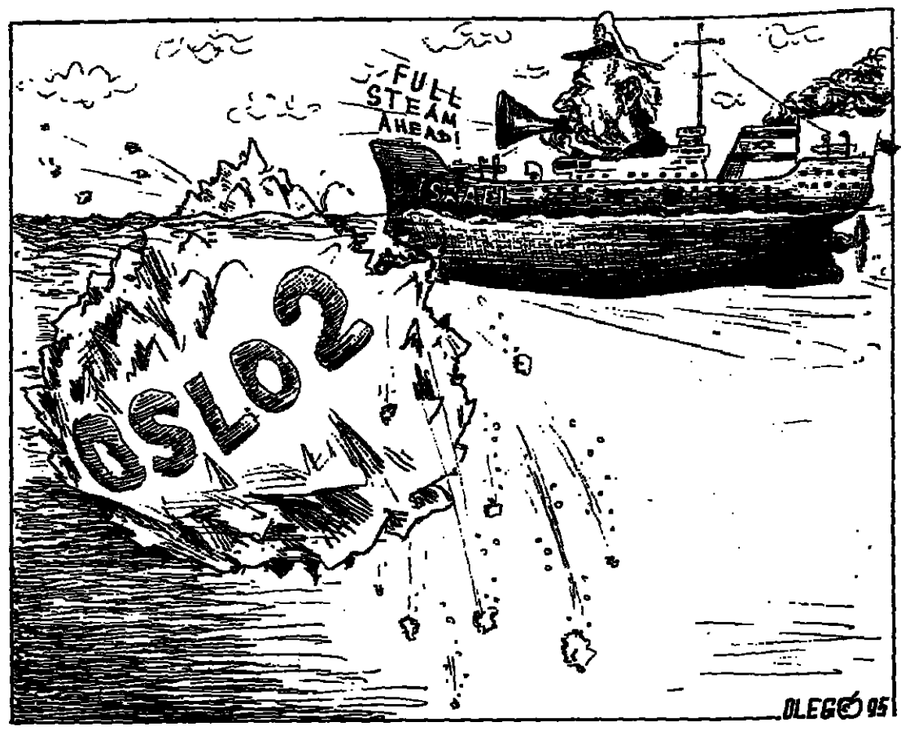
The entertainment was followed by a typical Arafat speech, in which he expressed his admiration for "the Palestinian girl, the Palestinian woman." As he always does when talking to women, Arafat cited as models of glorious Palestinian womanhood two terrorists: the jailed Abir Wahidi, member of the terrorist unit that killed Zvi Klein in 1991, whom he called commander of the Central Front; and the dead Dalal Magrabi, who participated in the bus attack in 1978 on the coastal highway and distinguished herself by throwing a baby back into the burning bus.

Usually, Arafat refers to Magrabi as the founder of the first Palestinian republic in that captured bus. This time he only called her a Palestinian martyr. He concluded the speech by saying, "I bow in respect and admiration to the Palestinian woman who receives her martyr son with joyful ululation."

The government is not unaware of these speeches and their meaning. In Tuesday's meeting of the Knesset Foreign Affairs and Security Committee, Prime Minister Yitzhak Rabin warned that "If the PLO does not act decisively enough against terrorism, we may have to suspend the negotiations with the Palestinian Authority, despite all the domestic and international ramifications of such a move, and its effect on the future of our relations with the Arab states."

Rabin also said he was deeply troubled by the PA's failure to extradite terrorists and fight terrorism, and by Arafat's language in his speeches, as documented in the videotapes. But he insisted these concerns would not affect the negotiations.

Clearly, Rabin and Peres believe in taking risks for peace. One can only hope that they will know when these risks become mortal dangers.



Their calling: Treason

URI DAN
DENNIS EISENBERG

THE 78-year old Marcus Klingberg looked pathetic and ill when he appeared in court recently to plead for his freedom. The jailed spy wants to live with his daughter in France.

Nobody likes to see an elderly convict rotting away in prison. But before allowing Klingberg's plight to touch the heart, one ought to remember that Klingberg hasn't shown the slightest remorse for his perfidy.

Neither has Mordechai Vanunu.

He was an idealist, scream Vanunu's groupies in London and Tel Aviv. "He wanted to save the world by revealing Israel's nuclear secrets." The self-styled British *Movement to Free Vanunu* has added its voice to local demands for Vanunu's release.

Their jailed hero has suffered "psychologically" in jail, they claim. Never mind the harm he has done to the country.

London's *Sunday Times* paid Vanunu the equivalent of NIS 940,000 for his revelations.

One of its journalists told us: "All he was interested in was the money. He kept upping his price. He had been hawking his wares to newspapers all over the world to the highest bidder. I don't recall Vanunu saying a single word about saving humanity."

The damage Vanunu caused Israel can be seen in the way Egypt seized on his campaign to persuade the international community to get Jerusalem to sign the nuclear non-proliferation treaty.

President Mubarak wants to cripple Israel's alleged nuclear capability, which is designed to deter potential aggressors from trying to wipe out the country in a surprise attack. With the government surrendering control over increasing stretches of strategic land, the belief of hostile nations in Israel's perceived nuclear capability is especially important.

According to our source, the Arab states "must pray that Vanunu will be released. [A free Vanunu] will blab his mouth off about what he knows and imagines he knows."

AS FOR the benign-looking Klingberg, he systematically gave the KGB details of Israel's

At the end of the 1960s, Klingberg became deputy head of the Biological Institute in Ness Ziona. He was a highly motivated Communist agent, and his knowledge was so extensive that he could still cause Israel terrible harm were he allowed out of prison, the expert told us.

"Let us make him as comfortable as possible in prison with doctors to treat him," suggested the source, adding, "It would be

Once a spy, always a spy. Klingberg and Vanunu must stay where they belong – in jail

pure self-destruction to free him." In rejecting his appeal for freedom recently, the judges agreed.

What happens when a KGB man is freed? The credo is: Once a KGB man, always a KGB man.

Nobody demonstrates this better than Shabtai Kalmanovich, another KGB "immigrant" who was dined and wined by top generals, leading members of the Knesset, and other powerful figures. "Fingered" by a Soviet defector, he was arrested and imprisoned.

Hardly had the jail doors closed behind him when his friends, and bleeding-heart "liberals," began to plead for his release. How pitiful he looked when, clutching his chest, he appeared before courts to plead illness.

Influential friends worked behind the scenes and, lo and behold, Kalmanovich gained his freedom – and returned, surprise, surprise, to Moscow.

In the Russian capital, a miracle happened. A hale and hearty Kalmanovich could be seen eating out in the city's most expensive restaurants, smoking fat Cuban cigars and drinking French cognac. Now a millionaire, he was entertained there by former Israeli friends who brought him boxes of his favorite cigars. He even came to Eilat for a holiday.

These three cases aren't the country's first instances of treachery. Major Yosef Amit, who served in army intelligence, was sent to prison in 1987 for 12 years for spying.

There is a saying that one has to be cruel to be kind.

The cruellest thing that could be done to the citizens of Israel would be to show mercy to those who knowingly and willingly betrayed the country. Even the elderly Klingberg must pay the penalty to the full for his ignominious deeds.

Would-be imitators must be served notice that treachery will be mercilessly punished. There is no more powerful deterrent.

Vanunu and Klingberg knew what they were doing. Treason was their freely chosen profession.

The writers are authors of The Mossad: Secrets of the Israeli Secret Service *and other books on the Middle East.*

About Oslo 1 & 2 and a lame horse

JAY SHAPIRO

AS a trained and experienced contract negotiator, I have been observing the manner in which the Oslo 1 and Oslo 2 agreements have been accomplished in order to judge, from a professional viewpoint, what has gone wrong, and how we have come to be in the present quagmire.

Oslo 1 was reached in secrecy, so it isn't possible to comment intelligently until the full and actual details are available.

Oslo 2 has been the subject of more publicity but, again, the information available is incomplete, and much of it has been made public by the government in such a tendentious manner as to raise questions over its accuracy.

What is known is that many hours have been spent producing a document containing hundreds of pages of details, clauses, subclauses, attachments, addenda, enclosures, maps and exhibits.

However, if Oslo 1 is an example of the finished product, it becomes painfully obvious to an experienced observer that the two most basic criteria for successful negotiations are lacking.

These elementary criteria are taught to every student of negotiations:

- There must be a clear and obvious penalty for breach of contract. If such punishment is certain, there is no need to even commit the agreement to writing.

Penalty clauses and the need for good faith

(In the Mafia there are no written contracts, because all the parties know exactly what will happen in the event of violation).

- All parties to the contract must act in good faith.

Consider this parable:

A customer was bargaining with a horse trader for the purchase of a horse.

A bystander who was watching the interplay approached the buyer and whispered in his ear, "You had better be careful not to pay to much for this horse. I noticed that he limps."

The buyer replied, "I, too, have noticed that he limps, but I also noticed that he has a nail in his hoof. After I buy him I will remove the nail, and he will be as good as new."

Hearing this, the observer went to the seller and whispered, "You are selling this horse cheaply because you think that he limps, but actually he has a nail in his hoof.

"The seller replied, "You are wrong.

"The horse really limps, but I stuck the nail in his hoof in order to fool the buyer into thinking that the limp is because of the nail.

"When he takes out the nail, the horse will still limp. I am getting rid of a lame horse."

Astonished, the observer returned to the buyer and informed him of this news.

Unperturbed, the buyer replied: "It really doesn't matter, since I am paying for the horse with counterfeit money."

REGARDLESS of the number of pages in the Oslo 2 agreement, Yasser Arafat has already learned, to his delight and to our dismay, that he can sell Yitzhak Rabin a lame horse in exchange for real currency; and that he can get a good horse for counterfeit currency.

But the way Israel is handling these negotiations isn't completely without benefit. It can always be studied in negotiation training courses as an example of what not to do.

The writer is director general of a firm dealing with negotiation and administration of contracts with the US government.

LETTERS TO THE EDITOR

BBC PROGRAM ON HEBRON

Sir, – I was privileged to have had the program I produced for the BBC so fulsomely reviewed (*Eye on the Media*, August 25), but I am saddened at the reviewer's conclusions. I thought that in making *Death at the Caves of Abraham* I was actually producing a balanced view of an almost impossible subject, and doing it at a time of a new maturity for Israel. This was certainly the view of many who saw it here in the UK, not least, according to the letters I personally received from members of the Orthodox community.

Mr. Bar-Illan takes me to task on so much. But he omits in four columns to refer to the Shamgar commission of inquiry, whose role both in the aftermath of the '94 massacre and in the program context was crucial. The chances of there being such an in-depth judicial inquiry, and in public, in similar circumstances elsewhere, are remote. This all added to the view that Israel was and is prepared to maintain the peace process, despite vicious and bloody attempts to derail it.

The penultimate paragraph is as egregious a criticism of the program as it is erroneous. I heard Mrs. Meiri in a radio interview refer to the fact that "we know how to deal with dead heroes, what about the live ones?" and I too was stunned at what her husband did and didn't do. But the outcome was that public opinion would not see him pilloried. This is not the expression of a new Israel ready to throw the gun away. This is an Israel that is rational enough to know when to use force of arms and when to seek peace.

And to put the "wag" right, the program was broadcast on the massacre's first anniversary in February of this year, and has been rebroadcast several times by BBC World since then.

SHAUL USSISHKIN
Producer, Death at the Caves of Abraham
London.

THE PALESTINIAN HOUSING COUNCIL

Sir, – In an article of September 5, "11 PA offices said operating in East Jerusalem," you quoted a Peace Watch report which claimed that the Palestinian Housing Council (PHC) is a Palestinian Authority (PA) institution. This piece of information is far from the truth and reflects negatively on Peace Watch's research methods and objectivity.

The PHC is a legally registered non-profit private company operating in and from Jerusalem since July 1991, before the convening of the Madrid Peace Conference, let alone the signing of the Oslo Accords. The PHC, which is not affiliated to any organization whatsoever, openly and clearly declares its objectives and functions.

The PHC's financial backbone consists of funds not exceeding $80m. from legitimate international bodies, mainly the UN and the US government intended to reconstruct the neglected housing sector in the Palestinian cities, towns and villages. The PHC is using this money to build about 1,400 low-cost housing units to alleviate the housing crunch in the West Bank, including East Jerusalem, and the Gaza Strip.

According to the agreements signed between the PHC and the donors, these housing units will become the property of the PHC after they are completed. The PHC then sells them at cost to low- and middle-income Palestinian families who do not own a house or are unable financially to build one, but can afford to pay the unit's down payment and monthly installments.

This procedure coves the entire Palestinian territories. Unfortunately, the PHC was unable to apply this in Jerusalem, which, according to the agreement with the European Union, was to get $3 million for housing projects. Tough and discriminatory Israeli building laws, coupled with high cost of property and construction, as well as heavy taxes and levies, defeat the purpose and goals of the PHC. The alternative is a humble loan program to help Palestinians living in Jerusalem improve their habitat.

The PHC loan program envisions giving up to $30,000 individual loans to Palestinians in East Jerusalem who have an official building permit and need financial assistance to either begin or complete the construction. So far several hundred people have applied for loans. This is usually the job of governments, banks, or housing credit institutions. But in the absence of such service for the Palestinians for obvious reasons, the PHC, as a service-oriented organization, took it upon itself to fill the void. The money allocated by the EU – not by the PA as claimed in the article – for the Jerusalem program is now to be used for the individual loan program.

Maher Abukhater,
Public Relations Officer,
Palestinian Housing Council
Jerusalem.

MEMORIAL MUSEUM

Sir, – I suggest that a memorial museum for the victims of terrorism be established near Yad Vashem in Jerusalem. It should display the names and photos of the thousands of innocent men, women and children who fell to terrorism and huge color photos of the suicide bombings with all the attendant horrors of death and suffering, including terrorist acts of the past years such, as the Munich Olympics, the Kiryat Shmona and Ma'alot massacres, to name a few.

The museum would serve as a warning to the people of Israel and the world that a second Holocaust could happen again and in the Land of Israel.

LLOYD MORRISON
Berlin.

POSTSCRIPT

DANIEL MARVOSH has invented a clock system that automatically compensates for long winter nights and long summer days.

His "Sunrise Clock" adds a few seconds a day for half the year and subtracts a few seconds the other half. If the world adopted his way of telling time, he says, everyone's life would be brighter.

The 82-year-old Pasadena, California, inventor dares to challenge the concept of time shaped by the likes of Aristotle, Newton and Einstein.

Actually, says Marvosh, time is tampered with all the time. Daylight Saving Time, after all, was extended a month in 1987 after America's backyard-barbecue industry lobbied Congress for more time for evening cookouts.

Marvosh concocted his clock when he retired in 1972 and found he had time on his hands. "I was lying in bed about 4:30 one summer morning and I could hear birds chirping and bees humming outside. I asked myself, 'Why am I wasting all this daylight?' Here it was, light outside, but I was supposed to sleep another two hours."

Marvosh studied sunrise tables and concluded it would be easy to make dawn come roughly at the same time every day. All you needed to do was add a minute a day between December 21 and June 21 and subtract a minute each day from June 21 and December 21.

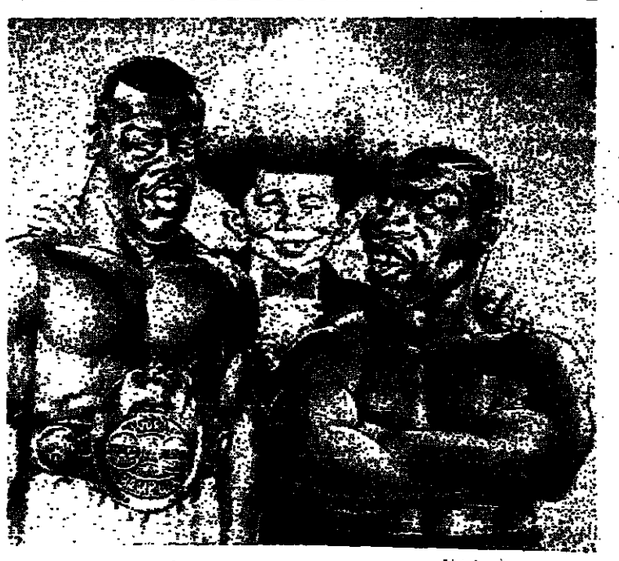
But how could you get clocks to cooperate?

Marvosh realized power companies could adjust electric-powered clocks by slightly reducing generators' 60-cycle frequency in the spring and increasing it in the fall. Such fluctuations would have no effect on computers or other electrical devices, he said.

Marvosh then designed a battery-operated clock controlled by two quartz crystals – one causing the clock motor to run slow enough to add a minute a day and the other subtracting a minute by speeding up the motor.

Marvosh runs his life on Sunrise Clock time, arising daily at dawn. He admits that his family relies on Standard Time. "They pretty much have to: the TV programs are on Standard Time," he explained.

PICTURE POSTSCRIPT



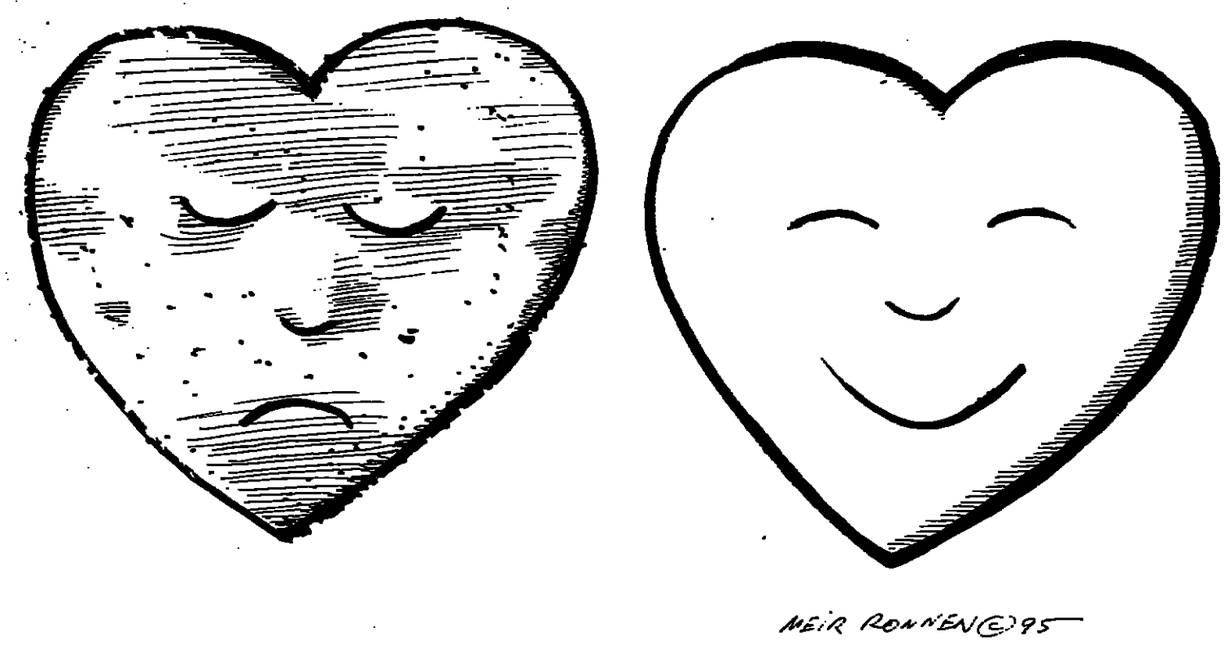
'Mad' Magazine has come a long way. Artist Mort Drucker's 1990 cover art, depicting mascot Alfred E. Neuman as promoter Don King sandwiched between boxers Mike Tyson (right) and Buster Douglas, is one of 400-plus pieces of original 'Mad' art to be sold by Sotheby's at a special auction. This caricature is expected to fetch more than $3,000. (AP)

هكذا من الاصل

هكذا من الاصل

Trying to keep pace with the transplant trend

Although there have been great breakthroughs in keeping organs usable, attitudes to transplants have barely changed, Leah Abramowitz writes



THE number of successful transplants in Israel, like all over the world, is growing every year. Yet the public's willingness to donate organs is lagging. Israelis are especially reluctant to interfere with anything that can be considered imposing on the "sanctity of the dead." Since vital organs can only be "harvested" from a recently dead person, there is always a big gap between the number of candidates for liver, lung or heart transplants and the number of such organs available.

The figures tell the story. In 1988 there were 82 transplants performed in Israel; by 1992, there were already 144. By the end of 1992, there were 515 people waiting for kidney transplants, 55 waiting for heart transplants, and 28 waiting for liver transplants. Many of these patients have since received transplants abroad; there is a lively stream of local candidates being operated on in Europe and the US.

"There have been great breakthroughs in keeping organs usable," says Ruth Weiss, a social worker who until July was in charge of information and education at the National Center for Organ Contributions and Transplants (Israel Transplants, in short).

"But, unfortunately, there have been few changes in people's attitude to the subject of transplants," Weiss says.

According to Weiss, the process of procuring and transplanting organs involves five major steps: 1. identifying potential donors; 2. obtaining family consent; 3. harvesting the organ; 4. allocating the organ to an appropriate candidate; and 5. actual transplantation (with the necessary medical follow-up).

Pinpointing potential donors brings transplant teams up against cultural and religious reservations, especially here. One Orthodox doctor, who prefers to remain anonymous, says that there are many misconceptions about the Jewish view on transplants.

Although there are various interpretations as to what, according to the Halacha, are the religiously approved criteria for declaring a potential donor "dead," the rabbis are much more liberal in permitting transplants for those deemed "halachically dead" than is generally recognized.

The Chief Rabbinate has made a public announcement stating clear guidelines as to when transplants are and are not permitted. Most religious leaders even consider it a mitzva if there is a clearly established patient whose life will be saved by an available organ.

Weiss says she believes that in Israel many potential donors are lost when physicians fail to identify them.

"At present only 40% of potential donors are intimated," Weiss says.

The second stage is to approach the family and request their consent. In both the US and Israel, approximately 60% of families approached for donation agree to donate. In the US, the procurement coordinators are usually trained nurses and social workers. In Israel, it is usually the surgeons who try to persuade families to agree to donate the required organ or organs.

Weiss says she believes that a multidisciplinary team is much preferred to a single staff member when approaching the families of recently dead patients.

She suggests that the team includes a senior doctor, a nurse, because there are "some things the family will only ask a nurse" and a social worker.

Although she knows many doctors consider calling in a psychologist or social worker an "intolerable dependency," the advantage of using extra professionals when convincing families of the need for organ transplants makes it essential.

Weiss says it is vital to conduct multidisciplinary training sessions to increase the awareness among medical personnel of their own difficulties in coping with issues that crop up in connection with transplants, for example, the subject of death.

The workshops and seminars that Weiss organized for hospital staff also dealt with practical issues: When is a person legally dead, halachically dead or clinically dead? How to cope with stress in critical situations? What skills are required to explain the need for a transplant to family members?

On a broader view, the Israel Transplant organization "spreads the gospel" of transplants to the general public through pamphlets, videotapes and campaigns.

Everyone who renews his driver's license in Israel gets a form to join ADI, named after a young man whose kidney transplant arrived too late. The form states that the driver is willing to donate his organs if he dies or is killed.

There are now 70,000 ADI card holders in Israel, – "1,200 new members every month," Weiss says with satisfaction, but "we'd like to get to a million."

The present number represents just 1% of the Israel population; compared to 25% of the population in Europe and 15% in America.

Weiss has devoted a great deal of time and effort to educational programs for high-school and college students, considering it an investment in the future.

"There's quite a lot of objection to programs for young people," Weiss says.

Many educators are afraid of parents' reaction, and are themselves uncomfortable with the subject. But some schools were very cooperative. In Ashdod, Weiss ran a series of seminars on transplants for eight classes of 12th graders, in which they gave a lot of scope to ethics and philosophical matters.

The third step of the process of transplants, called the "harvesting" or retrieval of an organ, is relatively straightforward and presents few difficulties for Israeli doctors. Once, inefficient inter-hospital data hindered allocating organs to suitable candidates. Now, however, there is a central listing of those waiting for organs and nationally accepted criteria for determining how to rank priorities.

The final stage, that of actual transplantation, gives satisfaction to all involved, as Israel's success rates do not fall below those of European or American medical centers.

Fewer transplants are performed locally, but many Israeli transplant surgeons have studied abroad, and return only after gaining considerable experience in this difficult field.

In short, although medically the Israeli transplant picture is quite advanced, it requires additional coordination and education of the general population and of the hospital staff involved in the procedure. The Israel Transplant organization is doing much to overcome the bureaucratic and cultural factors that intervene. Weiss emphasizes the importance of better understanding the view of minorities regarding transplants and death.

"We have to learn what the Beduin view is and what the Ethiopian immigrants know about the subject," she says. "We have different concepts on the body, on timing burials, and on reincarnation from that of the Druse community, for instance.

"We have to understand their beliefs before we can get their cooperation in something as drastic as transplanting organs from their dead relative's bodies."

The sensitivity and dedication displayed by Weiss and others like her will no doubt lead to improvements in the procurement of organs from the wider Israeli population. Hopefully, it will also bring about greater cooperation among the medical profession in the country.

"Transplants in Israel, one might say, is a system in transition, but one that is consistently improving," Weiss sums up on a hopeful note.

If you've shared your bed, you should share your feelings

DEAR RUTHIE

RUTHIE BLUM

Dear Ruthie,

I am 79 and my wife is 75. We both have little ailments common to people of our age, many of which are exacerbated at night after going to bed. I have trouble falling asleep when it is hot. My wife's back requires that she sleep flat. I need all the windows open, while she insists on having them closed. She sleeps with a heavy blanket, even in the summer.

My problem is that my wife thinks we should move into separate bedrooms so that we each can be as comfortable as possible at night. This makes me uneasy. We have shared a bed as husband and wife for 55 years. Is this some kind of hidden message from her to me? Or am I being too sensitive?

Bed-Riddance
Somewhere in Israel

Dear Bed-Riddance,

If you have shared a bed with this woman for all of your married life, you should be able to share these feelings with her. The only way to judge whether you are being too sensitive is to examine the spirit in which your wife's suggestion is being made. If relations between you are good in other respects and your wife merely wishes to find a way to get a good night's sleep, you have no cause for alarm.

If, however, there are other signals indicating that she wants you out of her hair, then perhaps the separate bedroom idea is her way of "moving out." It may also be a method for avoiding sex.

In either case, talk to her about it. If nocturnal comfort is the only real problem, perhaps you could solve it by having separate beds in the same room. Or by getting a huge bed custom-made.

Dear Ruthie,

My youngest son has just entered the army. Many of my friends warned me against the "empty nest syndrome": how I'd feel lonely with no kids at home, and how I'd have to learn to get to know my husband on different terms. Well, I don't feel lonely without the kids around – I feel liberated. And as far as getting to know my husband is concerned – I'd rather not. He and I have grown apart (if we ever were together in the first place.) He is married to his job.

All I can think of now is having an affair. It sounds awful, but I'm too young to sit back and wither away. I also don't plan on getting a divorce. If I've stuck it out this long, I'm not going to start over now. Is it so wrong for me to want a little romance in my life?

Liberated and Longing
Somewhere in Israel

Dear L and L,

People have affairs all the time. Many are torn about it. Rarely, however, does someone seek advice about this kind of conflict prior to consummation. Threatening to commit adultery, while justifying it on the grounds of "withering away," is a plea for approval or permission.

Unfortunately, I cannot offer you either. And even if I could, it would be meaningless. It is yourself you must face. You must think long and hard about the reason for these feelings. Perhaps your desire for an affair is a marital escape fantasy: getting caught, for example, might be a way of causing your husband to end the marriage. If so, you could skip the affair and get right to the root. Therapy might not be a bad idea for you.

Dear Ruthie,

My 14-year-old son is in a roller-blade frenzy, as are most of his friends. I have nothing against it, but am worried about safety. Though he has every possible knee-guard, elbow-guard and helmet, he has gotten so proficient that he performs tricks which are just plain dangerous. Nothing I say can persuade him to stop trying to do flips in mid-air and the like. He laughs me off, saying he knows what he's doing. How should I approach this?

Blade Dissuader
Jerusalem

Dear B.D.,

Though it's not much consolation, most of your worry stems from your son's honesty about his prowess. Being the age he is, he is bound to be doing all kinds of things which would make you uneasy if you knew about them. (Have you ever seen kids climbing school fences?)

If your son is taking the necessary precautions to prevent serious head and limb injury, at least you should appreciate his awareness on this score. And remember how you felt the first time he crossed a street by himself or took his first public bus ride.

Letters should be addressed to: 'Dear Ruthie,' POB 81, 91000 Jerusalem. (Ruthie regrets not being able to guarantee publication of every letter, but will answer every letter received.)

A primer on packets of portable power

FIX IT YOURSELF

TAL KATZ

ONCE upon a time, batteries were those little things listed as "not included" on box labels. Today, they are the oxygen of our over-charged lives. Staying put near an electrical outlet long enough to perform even simple tasks is *out*. Working on the move is *in*. Let's take a closer look at these packets of portable power.

In lay terms, there are two main types of batteries (*solelot*): disposable (*regilot*) and rechargeable (*nit'anot*). Disposable batteries have chemicals inside them which react to create electricity. Rechargeable batteries have metals inside them which store electricity when charged.

There are two specialized batteries on the market. Button batteries (*solelot kaftor*) – commonly used in small electronic instruments – are small, flat and round. Warning: as they are shiny and tiny, they are easy and attractive prey for young children. Their contents, however, are very poisonous (usually alkaline based). Swallowing them requires immediate emergency room attention.

Lithium batteries (*solelot litium*) – commonly used for photographic equipment and digital watches – are shaped slightly differently from other common batteries. They are the most expensive disposable batteries, with an unusually long shelf life. While others "run out" gradually, even when not in use, lithium batteries will last 10 years if they are not used. This is why they are used in the blower (*mapuah*) of our children's gas masks – which need to be functional at any given moment – without our having to be concerned with battery inertia.

The most common batteries in the market for household use come in AAA, AA, C, D, and 9 Volt (*tish'a volt*) sizes – both in disposable and rechargeable form. The cheapest disposable variety is electrolit. These run out quickly, have a short shelf life, and leak their chemicals after becoming inert. This leakage not only damages the instrument the battery is serving, but constitutes both a health and an environmental hazard.

It is thus better to purchase alkaline batteries. Though more expensive (e.g. a package of four AA costs about NIS 15), these are longer lasting, and do not leak their poisons when dead. (Duracell and Energizer are examples of alkaline brand names.) These are best stored in the fridge (not the freezer!) to preserve freshness. The cold temperature slows down the internal chemical reaction – and hence, the "shelf" discharge rate – of the batteries.

Rechargeable batteries (*solelot nickel cadmium*) – which can be used in any instrument not specifying otherwise – are more than twice as expensive as alkaline, but are much cheaper to use in the long run, as they can be recharged up to 1000 times. These most frequently contain nickel (Ni) and cadmium (Cd), and can be requested in most stores. A good "universal" charger (*mat'en l'solelot*) – one which accommodates all of the above sizes (simultaneously charging four batteries, in any combination of sizes) – costs a mere NIS 30 to NIS 45. Definitely worth the investment, especially for those of you with children who could put you in the poor house at the rate which they blip and bleep their way into oblivion.

For those of you requiring extended uninterrupted battery use (e.g. for divers who can't have their underwater flashlights conk out on them at an inconvenient moment), all of the sizes listed above – with the exception of 9 volt – come in high capacity (*solela l'hespek gavoha*). These are nearly twice the price of regular rechargeables.

Every charger provides a table indicating the recharging time of each type of battery. Following the table will help to preserve the batteries for optimal use.

It is good to have at least two full sets of batteries to enable use of one set while the other is being recharged.

Note: a new kind of charger (*mat'en l'solelot regilot*) is now on the market boasting the ability to recharge disposable batteries. Though I haven't yet investigated it, reviving a chemical reaction – once inert – through electrical charging seems to me to be of questionable effectiveness.

Helpful hint: try to wait until a battery is empty before recharging it. If it gets recharged regularly when half full, it will begin to get "conditioned" (consider itself empty, even when half full). Sophisticated chargers – like those found in camcorders – empty their own batteries prior to recharging, to prevent conditioning. This is called a discharger charger (*mat'en porek*).

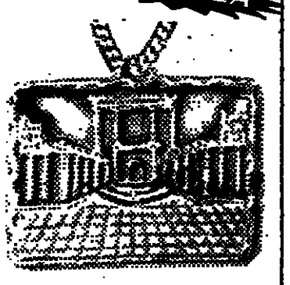
To dispose of any batteries: bring to shops which have special containers for this purpose. The poisonous chemicals and harmful metals are an environmental hazard. If you are unsure where to locate such a collection point, inquire at your local hardware or photography store. If they don't have one, they'll probably know who does.

In answer to a reader's inquiry about removing peach stains from clothing: apply liquid Fantastik cleaner directly to the stain, wait an hour, and then wash as usual in the machine.

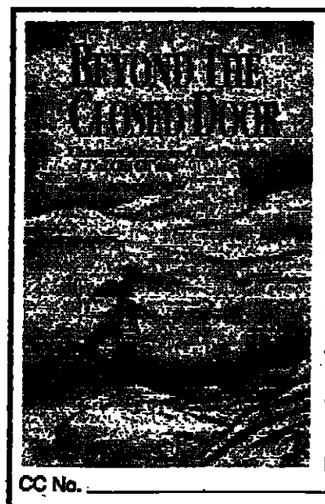
If you have a question or can suggest simple solutions to annoying problems, write to: Fix It Yourself, POB 81, 91000 Jerusalem.

A Memory and a Dream GIFT IDEA

This beautifully sculptured charm is a stunning replica of the Second Holy Temple in Jerusalem. Finished in 24k gold electroplated over diamond cut bronze, this unique medallion is an artistic and historically significant tribute to the Jewish People. With an 18" gold-layered chain, this pendant is a perfect gift for any occasion.
Actual size: 2.5 x 2.5 cm (1 x 1 in.)
JP Price: NIS 99.00



To: The Post Mart, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000
Please send me a Holy Temple charm pendant.
Enclosed is my check for NIS 99.00 ea. payable to The Jerusalem Post. Credit card details accepted by phone.
Name
Address Code
City
Tel.(day)



BEYOND THE CLOSED DOOR

Chinese Culture and the Creation of T'ai Chi Ch'uan

T'ai Chi is a child of Chinese culture, reflecting and illuminating the root ideas of its heritage. Arieh Lev Breslow weaves a colorful tapestry of myth, stories, philosophy, history and his own experience as a teacher of T'ai Chi, to give the reader a profound insight into the culture from which it came, helping to understand the origins and practice of T'ai Chi. "Reading this book will certainly take more time than a meal in a Chinese restaurant, and the reward is likely to be greater" - Michael Widlansky, The Jerusalem Post.
Softcover, 397 pp. Almond Blossom Press
JP Price NIS 49.00 inc. VAT and postage in Israel

To: Books, The Jerusalem Post, POB 81, Jerusalem 91000
Please send me a copy of **Beyond the Closed Door**. Enclosed is my check payable to The Jerusalem Post, or credit card details
☐ VISA ☐ ISRACARD ☐ DINERS ☐ AMEX
CC No. Exp
Name
Address
City Code ID No.
Tel. (day) Signature

THE DAVO HINGELESS ISRAEL STAMP ALBUM



There's no better way to present and protect your Israel stamp collection than in a stamp album from Davo, a leading manufacturer of stamp accessories in Europe.
This album has spaces for all stamps issued from the beginning of the State of Israel in 1948 to the end of 1993, with a picture of most stamps. Spine and cover embossed with the emblem of the State of Israel The loose leaf pages are designed to lie flat when the album is open. Comes in a slip case.

JP Special Price: NIS 279, including FREE door-to-door delivery in Israel (where available).

To: Books, The Jerusalem Post,
POB 81, Jerusalem 91000
Please send me/deliver the Davo Stamp Album. Enclosed is my check for NIS 279, payable to
The Jerusalem Post, or credit card details.
☐ Visa ☐ Isracard ☐ Diners
CC Number Exp.
Name
Address
City Code
Tel. (day) ID no.
Signature

THE JERUSALEM POST

BUSINESS & FINANCE

8 THURSDAY, SEPTEMBER 21, 1995

Intel to put $1.6b. into K. Gat plant

JOSE ROSENFELD

THE Intel Corporation has agreed in principle to invest in an $1.6 billion plant in Kiryat Gat, Finance Minister Avraham Shohat said yesterday.

A major stumbling block to the project was the requirement under the Capital Investments Encouragement Law that the government provide $600m. in grants. The current budget crunch is limiting the government's ability to keep up with its obligations to match industrial investments with grants, Shohat reported.

According to Treasury spokesman Elisheva Braun, Shohat succeeded in getting the company to agree to have the grants stretched out over a 10-year period.

This would be the largest foreign investment in the country ever. Annual turnover from the new semiconductor plant is expected to be $1b., Braun said.

The plant will also employ 1,500 workers and indirectly generate several thousands of jobs.

Intel already has a production plant in Jerusalem and a research and development facility in Haifa.

"We are holding very intensive negotiations but they are still not concluded. But it looks very positive," Shohat told reporters. "There are still a number of points that we haven't agreed upon but if we reach an agreement I believe the investment will be implemented very quickly."

Japan announces $137 billion economic stimulus package

TOKYO (AP) – Japan's biggest economic stimulus package ever won cabinet approval yesterday and government officials expressed confidence it would help jump-start the sluggish economy.

The package will pump $136.73 billion into the economy, officials said.

Trade Minister Ryutaro Hashimoto told reporters after the package's approval that it sends a message that the government is determined to bring about an economic turnaround.

But the reaction from financial markets was mixed, with Tokyo's main stock index falling 1.5 percent and the dollar easing off from 15-month highs. Traders said markets focused on problems still plaguing the economy and disappointment that the measures did not include cuts in taxes on land and securities transactions.

Private economists welcomed the package, but cautioned that such fundamental stumbling blocks as a stagnant real estate market, $400b. in bad loans held by banks, and excess manufacturing capacity have yet to be addressed.

Merrill Lynch economist Ron Bevacqua said the package was "much more positive than had been expected," but that "we've still got a number of structural issues to deal with that this package doesn't do much for."

The package gained impact from being larger than the originally rumored $96.15 billion.

In a sign that it is learning to manipulate world opinion to keep canny investors from factoring such spending programs into prices long before they are announced, the government deliberately lowered expectations.

On Tuesday, Economic Planning Agency chief Isamu Miyazaki was describing the package as "OK, I guess."

News of the size of the package was such a surprise to New York exchange markets that the dollar reached a 15-month intraday high of 104.64 yen, a level not seen since June 7, 1994, when it hit 105.33 yen.

But the dollar eased back to 103.70 yen in afternoon trading in Tokyo, as investors absorbed the news of the package and turned their concerns to government attempts to bolster the dollar.

The package is aimed at breathing life back into Japan's sluggish economy after four years of recession, but some remain skeptical that it will spur a sustained recovery since five similar measures over the past several years have had a limited effect.

The package was released two days after the government announced that the economy grew at an annual rate of 3.1 percent in the April-June quarter.

Nice Systems has best year on TASE

GALIT LIPKIS BECK

NICE Systems achieved a nominal yield of 129.7 percent, making it the best performing stock traded on the Tel Aviv Stock Exchange in 5755, Bank Hapoalim reported yesterday. The electronics company is traded on the Two-Sided market.

Hapoalim looked at the performance of shares traded on the TASE between September 4, 1994 and September 18, 1995.

The TASE had a mixed year with the General Share Index down 2.65% in nominal terms.

The chemical sector achieved a positive yield of 10.98%, while the oil exploration and insurance sectors achieved negative returns of 73.27% and 21.59%, respectively.

The second best performer was J.M Eini Metal Industries, which registered a nominal return of 118.4%, followed by Nikuv Computers, which achieved a yield of 110.1%.

The worst performing share was Rabintex Industries, which suffered a negative nominal yield of 90.1%.

Other poor performers were Israrnco, which reported a negative yield of 89.2%, and La Nationale Insurance, which suffered a negative yield of 85.7%.

The following are the ten best and worse performing stocks in 5755:

Nice Systems achieved a yield of +129.7%; Eini +118.4%; Nikuv Computers +110.7%, PassPort +103.5%; Spancrete +91.7%; Electra Consumer +77.8%; Urieli +75.2%; Techn +74.2%; Miloumor +72.8%; Email +72.5%.

Rabintex achieved a return of -90.1%; Israrnco -89.2%; La Nationale -85.7%, Givot Olam -85.7%; Yesh Gad -85%; Reichert -84%; Navigator Investment -83%; Oil Fields -8.4%; Abjac Mazal -82.2%; Mli Lasers -81.3%.

Koffolk opens third plant

RACHEL NEIMAN

KOFFOLK Vitamins and Fine Chemicals yesterday opened a third factory, its second in the Ramat Hovav industrial park. A 10-year contract between Koffolk and pharmaceutical giant Merck and Co. was the driving force behind the new plant, which cost $18 million.

Koffolk is owned by US-based Philipp Brothers Chemicals, which is the Bendheim family.

The company recently signed a long term $66 billion contract with Merck and will become the sole manufacturer of animal health drug amprolium, which is based on Merck technology.

Koffolk owner Jack Bendheim said he hopes to convince Merck to invest in Israel. On Tuesday, Prime Minister Yitzhak Rabin met with Don Fitzenberg, executive director of Merck AgVet, and Kerry Murphy, of its technology department. Advancement of the peace process is seen as key to the company's decision.

Koffolk (including UK subsidiary Wychem), reports 1994 sales of $54m., of which $32m. exports. The new factory is expected to increase production by $20m. Exports are expected to rise by $12m.

At yesterday's opening in the presence of Economics and Planning Minister Yossi Beilin, Koffolk general manager Avraham Raz said the company has already filed a request with the Industry and Trade Ministry's Investment Center to fund a planned fourth factory.

Michal Yudelman adds:

Bendheim, a vice president of AIPAC, is extremely active in promoting the peace process and the government's positions. He said that most American Jews favor peace in the region, and are well aware of the tremendous economic openings that the Oslo agreements and peace with Jordan provide.

Bendheim is also the president of the Israel Policy Forum, a body he established two years ago to advance and explain the Israeli government's positions in the US, and especially the peace process.

Observant himself, Bendheim said that "most Orthodox Jews I know who live in the territories are in favor of the peace process and territorial concessions.

"But they are deeply concerned with their personal security and do not trust [Prime Minister Yitzhak] Rabin not to compromise on Jerusalem. That is the crux of the matter. I myself firmly believe Rabin has no intention of compromising."

Egged makes NIS 63m. in '94

RACHEL NEIMAN

EGGED announced positive annual 1994 results yesterday together with a warning that profitability is being endangered by poor roads and terrorist acts.

While the report marks Egged's sixth profitable year since initiating reforms in 1989, net profits for 1994 dropped 33% to NIS 63.6 million from NIS 95.3m. Revenues were NIS 1.65 billion from NIS 1.72b.

The bus cooperative attributed the decline to decreased revenues on service lines in real terms, a drop in revenues on special and tourist bus lines, and cuts in government subsidies.

Total costs were NIS 1.58b. from NIS 1.62b. of which 69.3% went on salaries, 5.9% went to fuel, 5.7% on upkeep of buses, and 11.6% on operating costs.

Egged chairman Shlomo Levin said the country's roads were largely responsible for a decline in bus riders, as "entire sections of roads have become parking lots."

"When roads are not available we cannot provide our product. We can't meet our timetables." He said that while road construction work is ongoing, at best it has managed to stave off further deterioration and called on the government to further invest in roadwork.

Egged is now in the process of negotiating a new contract with the government. The cooperative would like special bus lanes set up, a change in the tariff structure, and real measures to ensure the safety of public transportation users.

Levin also said Egged has been approached by almost all entities interested in bidding on urban and inter-urban railway tenders.

A proposed merger of Egged and Dan is still under discussion.

During 1994, 220 Egged members retired and 60 were accepted. As of December 1994, Egged had 8,295 workers of which 4,121 were members of the cooperative.

Female soldiers make up 22.4% of Egged riders, youths make up 16.4%, and 14.1% are male soldiers.

Slight increase in interest rates expected

GALIT LIPKIS BECK

THE Bank of Israel is expected to announce today its monetary program for next month, which economists estimate will include a slight increase in interest rates based on indicators pointing to higher inflation.

The interest on the central bank's monetary tenders for commercial banks is expected to increase by the end of the year to an effective interest rate of 15-15.5 percent (14.5-14% in nominal terms), according to a report issued yesterday by Bank Discount's economics department.

Discount said most economic indicators support a rise in interest rates by the Bank of Israel. The indicators include an increase of 0.2% points in the public's inflationary expectations for the next year.

The rise in interest rates is also supported by the 35% growth in the money supply during the last few months, high local demand and the continued drop in unemployment.

The economist said a rise in interest rates by the Bank of Israel must be accompanied with complementary measures in the foreign currency market so as to reduce private sector foreign currency sales. Discount said the central bank has failed in its attempts to stop the influx of foreign currency by widening the diagonal band of the "crawling peg" from 5% to 7% above and below the midpoint.

NATIONAL INSURANCE INSTITUTE

ADDENDUM TO THE SOCIAL SECURITY AGREEMENT BETWEEN ISRAEL AND GERMANY

On February 12, 1995, Israel and Germany signed an addendum to their social security agreement.
Under the terms of the addendum, Jews of East European origin may have their **rights recognized for Old Age and Survivors' Pensions** from German Social Security, if they fulfill all the following conditions:

1. They immigrated to Israel before July 1, 1990, and hold Israeli citizenship.
2. They accumulated periods of work, in East European countries.
3. During the period in which the influence of National Socialism spread to what was then the applicant's homeland, the applicant's language and culture were German, and he/she was then aged 16 or over.

The following table lists part of the territories in question and, alongside them, the dates that have been established for the rise of National Socialism in these areas.
Those born in the territories listed below should check whether on the date alongside the place names they belonged to the German culture and linguistic group and were already 16 years old.

Territory of Origin	National Socialism Influence starting	Territory of Origin	National Socialism Influence starting
Danzig	30/1/1933	Northern Bukovina and Bessarabia	6/7/1941
Sudeten Area	1/10/1938	Districts in Yugoslavia	
Slovakia	14/3/1939	– Lower Shteirmark and Kranj	10/4/1941
Bohemia and Moravia	16/3/1939	- Croatia	30/4/1941
Memel Area	23/3/1939	- Serbia and Western Banat	30/5/1941
Areas of East Europe annexed to Germany and the territory of Poland under Nazi control (excluding Bialystok and Lvov)	18/9/1939	Bialystok and Lvov Areas	1/8/1941
		Estonia, Latvia, Lithuania, Belarus, Ukraine	1/9/1941
Hungary, Bulgaria, Romania (excluding northern Bukovina and Bessarabia)	6/4/1941		

Survivor's Pension: Survivors of persons meeting the above eligibility criteria may submit claims for survivors' pensions.

Please note:
A German pension approved on the basis of insurance periods acquired in the countries of origin, may be payable in Israel only if, in addition, contributions were paid to the German Social Security, or if, insurance periods will be acquired retroactively, according to this addendum.
Nevertheless, the majority of those eligible will not be required to pay the German insurance contributions out of their own pockets, and the contributions owed by the claimants will be deducted from the accumulated retroactive sum they will receive.

Date for Submitting Claims
The addendum to the Social Security Agreement will become effective after ratification by both countries. Claims for the pension may be submitted up to two years after the ratification date. The German Social Security authorities have agreed to accept applications for claims, under the terms of the addendum, at the present time (before the addendum takes effect).

Those who fulfill all the above criteria may submit claims to the German Insurance Institute.
For this purpose, no special application form is necessary; it is sufficient to send the following details in clear writing, in **German or English: Full name of claimant, gender, family name at time of birth, date and place of birth, date of immigration to Israel, profession and place of work before immigration, Israeli I.D. number, current citizenship, correct address in Israel (including zip code).**

In submitting a **Claim for Survivor's Pension,** the above details must also be given on the deceased.
Claimants will be requested to submit more detailed applications at a later date.

Applications should be submitted to the National Insurance Institute, Liaison Office for International Conventions, Main Branch, POB 90009, Jerusalem 91909, Attn.: Addendum to Agreement.

The Liaison Office for International Conventions will forward the application to the appropriate German Social Security office and send confirmation of its transferal to the applicant.

Information booklets in Hebrew, German and English will be available at National Insurance Institute branch offices at a later date. An announcement will be made in the press.

Information and Public Relations

National Insurance - the right to feel secure

Opting for a bull's eye, every time?
Let us handle your portfolio.



TACHLIT
Portfolio Management Co. Ltd.
A Member Of Israel Discount Bank Group.

• Tel-Aviv (main office): 03-5145555 • Tel-Aviv (Dizengoff): 03-5253621 • Jerusalem: 02-254319 • Haifa: 04-370434 • Rehovot: 08-460015 • Ramat-Hasharon: 03-5400661

ISRAEL MONEY MARKETS

Patah (foreign currency deposit rates) (20.9.95)

Currency (deposit for:)	3 MONTHS	6 MONTHS	12 MONTHS
U.S. dollar ($250,000)	4.875	4.875	5.000
Pound sterling (£100,000)	4.750	4.750	4.750
German mark (DM 200,000)	2.625	2.625	2.875
Swiss franc (SF 200,000)	1.825	1.825	1.875
Yen (10 million yen)	—	—	—

(Rates vary higher or lower than indicated according to deposit)

Shekel Foreign Exchange Rates* (20.9.95)

	CHECKS AND TRANSFERS Buy	Sell	BANKNOTES Buy	Sell	Rep. Rates**
Currency basket	3.4083	3.4643	—	—	3.4328
U.S. dollar	3.0211	3.0699	2.96	3.12	3.0470
German mark	2.0357	2.0686	2.00	2.10	2.0585
Pound sterling	4.6713	4.7467	4.59	4.82	4.7057
French franc	0.5820	0.5916	0.58	0.61	0.5873
Japanese yen (100)	2.9105	2.9575	2.88	3.00	2.9328
Dutch florin	1.8188	1.8482	1.78	1.88	1.8345
Swiss franc	2.5155	2.5561	2.47	2.60	2.5352
Swedish krona	0.4270	0.4339	0.41	0.44	0.4287
Norwegian krone	0.4661	0.4737	0.45	0.49	0.4705
Danish krone	0.5261	0.5346	0.51	0.55	0.5308
Finnish mark	0.6836	0.6947	0.67	0.71	0.6891
Canadian dollar	2.2214	2.2573	2.18	2.29	2.2274
Australian dollar	2.2021	2.2291	2.25	2.37	2.2010
S. African rand	0.8222	0.8365	0.74	0.84	0.8271
Belgian franc (10)	0.9865	1.0055	0.97	1.02	0.9883
Austrian schilling (10)	2.8645	2.9412	2.84	2.99	2.9223
Italian lira (1000)	1.8753	1.9058	1.84	1.94	1.8904
Jordanian dinar	—	—	4.11	4.40	4.2670
Egyptian pound	—	—	0.86	0.93	0.9567
ECU	3.8155	3.8771	—	—	3.8471
Irish punt	4.7719	4.8498	4.69	4.92	4.8061
Spanish pesata (100)	2.3819	2.4204	2.34	2.46	2.4017

* These rates vary according to bank. — Bank of Israel.

SOURCE: BANK LEUMI

هكذا من الأصل

Shares little changed as phone disruptions limit trading

TEL AVIV STOCK MARKET

FELICE MARANZ

205.56 N.C. — Two-Sided Index

209.37 -0.13% — Maof Index

SHARES on the TASE closed little changed for a second straight day, as phone service disruptions cut calls to Tel Aviv traders.

The Two-Sided Index of 100 issues closed unchanged from Tuesday at 205.56, and the Maof Index of top 25 shares fell 0.13 percent, to 209.37. Across the exchange, nearly nine shares rose for every five that fell.

Shares worth some NIS 72.6 million changed hands today, about NIS 16.2 million below Tuesday and about NIS 30 million above last week's average.

The phone-service problems "had a strong impact on trading," said Idan Azoulay, a portfolio manager at B.L.T. Erech Securities & Investments Ltd.

Share prices were not influenced by concern that Bank of Israel Governor Jacob Frenkel may raise interest rates, he said.

"Everybody's saying if Frenkel does raise rates, he won't raise them by more than 0.5 percentage points," he said. "The market's already digested it."

In late July, the central bank lowered the rate at which it lends to banks 0.3 percentage points, to 13.2%.

The Bank of Israel is expected to announce its interest rate policy this afternoon, after trading closes for the day. Today is the last trading day before Rosh Hashana.

Share prices yesterday were constrained by next week's Maof Index options expiry, said Azoulay. Outstanding call and put options on the index have it pegged at 208.2.

"There's a strong war on over the options," he said. "It will influence the market until next Thursday, when the options expire."

Azoulay attributed a 1.25% decline in Bezeq, which had gained as much as 1.5% during the day, to pressure from those holding Maof Index options.

"Somebody decided the index was too high, so he dumped Bezeq," he said.

Also on the Maof Index, holding company Koor Industries Ltd. fell 1.75%. Koor is expected to offer shares in New York next month; for now, "Everybody's waiting to see what the price will be," said Azoulay.

Other decliners on the Maof Index included Israel Chemicals Ltd., which fell 1.25%; Bank Hapoalim B.M., down 0.5%, and holding company Clal (Israel) Ltd., down 0.25%.

Gaining shares on the index included investment company IDB Holding Corp. which rose 0.25%, and Africa Israel Ltd. Issue 1, up 1%, and Africa Israel Issue 0.1, which rose 0.25%.

"There's talk that foreign investors are buying IDB and Africa Israel," explained Azouly.

Other gainers on the index included Teva, which rose 0.75%, and food manufacturer Osem, which rose 1.25%.

After trading closed in Tel Aviv, the Amex/Oscar Gruss Israel Index rose as much as 1.03, to 156.47. The index, which measures 11 Israeli companies traded in the US, closed at an annual high of 164.4 on Tuesday. (Bloomberg)

London markets rise

WORLD MARKET ROUNDUP

LONDON (Reuter) – Share prices closed higher in London yesterday buoyed by Wall Street but with interest-rate hopes tinged with doubt after the latest set of UK data showed robust money supply growth. The FTSE 100 index closed 20.1 points up at 3,561.5.

FRANKFURT – Shares closed floor trade lower as a sharp decline in airline Lufthansa AG shares offset gains in banking sector shares. The 30-share DAX closed 6.20 lower at 2,305.08 points, just above the session low at 2,302.16. Lufthansa's ordinary shares slumped 3.7 percent to 211.50 marks on market rumors analysts had downgraded earnings estimates for the group. In post-bourse trade the DAX index fell to 2,294.15.

PARIS – French shares closed with a loss of almost 1%as foreign investors showed disappointment in the government's 1996 budget. Traders said the market quickly gave the day's gains after US investors aggressively sold in the futures market. The CAC-40 index closed down 18.71 points or 0.99 percent to 1,863.79.

TOKYO – Stocks closed sharply lower after the announcement at midday of Japan's long-awaited economic stimulus package failed to stimulate the market. Brokers said the package did not disappoint investors but it contained no surprises and fresh buying faded in the afternoon. The Nikkei average closed down 275.74 points or 1.49 percent at 18,198.64.

HONG KONG – Shares ended slightly weaker on profit-taking in narrow trade and reduced volume. The Hang Seng Index ended down 15.18 points at 9,630.96, after hitting an intraday high of 9,684.58.

NYSE blue chips rise

WALL STREET REPORT

NEW YORK (AP) – Blue chip stocks rose yesterday after telephone giant AT&T said it will split into three publicly traded companies.

The Dow Jones average of 30 industrial stocks gained 25.65 points, to close at 4,792.69. But nearly all of the gain was attributed to AT&T. Without the telephone company's rise, traders and analysts noted, the market was flat.

AT&T, a Dow industrial component, shot up more than $6 in leading volume on the New York Stock Exchange. According to a breakup plan approved by company directors, AT&T shareowners would hold shares in each company. The fourth business, AT&T Capital Corp., would be sold.

Stock traders and analysts were pleasantly surprised by the announcement. The plan isolates AT&T's computing technology business, which has been a drain on the company since AT&T bought NCR four years ago in a bid to enter the computer business. Under the plan, NCR would be spun off as an independent company and renamed.

Stocks opened higher, defying an early dip in bond prices. But stocks failed to extend their gains even after bonds recovered in the afternoon. The 30-year US Treasury bond was up $5 per $1,000 face value late in the session on technical factors, after trading down that much earlier in the day. The dollar was lower.

Key Representative Rates

		Change
US dollar	NIS 3.0370	-0.20%
Sterling	NIS 4.7005	-0.00%
Mark	NIS 2.0556	+0.52%

INT'L STOCK MARKETS

New York market indexes

	Last	Change
DJ Industrials	4792.69	+25.65
DJ Transport	1972.79	-6.34
DJ Utils	208.21	+1.18
DJ Comp	1616.67	+4.28
NYSE Indust	395.02	+1.81
NYSE Transport	298.17	+1.82
NYSE Comp	314.33	+1.22
S&P 100	557.5	+4
S&P Spot Index	586.77	+2.57
AMEX Comp	551	+3.88

NYSE stocks

	Unchanged	Advances	Declines
Share movements	+814	1183	1043
Volume up (in 1000's)			207899
Volume down (in 1000's)			139244

Other stock market indexes

	Last	Change
FTSE 100	3561.5	+20.1
Tokyo Nikkei average	18198.6	-275.7
Singapore all-share index	510.93	-3.39
Hong Kong Hang Seng Index	9630.96	-15.18
Israel Index	169.93	+1.49

Israeli stocks in NY

	Last	Change
NYSE / AMEX		
Am Is Pap	53.625	0
Ampal A	6.375	+0.125
Aryt	1.0625	+0
BioTechnology	3.3125	-0.125
Carmel Cont	13.5	0
Frutarom (electrochem)	4.125	0
Elscint	2.75	+0
Etz Lavud	6.875	0
Etz Lavud A	7	-0.125
Laser T.	10.625	+0.5
PEC	25	+0
Tadiran	22.875	-0.125
NASDAQ / over-the-counter		
AG Associates	27.5625	-0.0625
Aladdin	12.875	-0.375
Accent	16.5	-0.25
4TH. Dimension	6.125	+0
BVR	8.0625	-0.0625
Converse	22.375	+0.375
Data (Defense)	11.5625	+0.0625
DSP Comm.	31	+0.125
ECI	22.75	+0.375
Edunetics	1.4375	+0
Edu-Soft	7.625	-0.5
Electric Fuel	6.625	+0
EFFI	70.25	+0.75
Elbit	22.25	+0.5
Elron	10.75	0
Eshed Robotec	1	+0.09375
M. Systems	3.875	+0.4375
Gilat	27.125	-0.125
ISG	4	-0.125
Geotek	9.5	+0.6875
Health Tech	1.875	+0.0625
Idan	0.46875	-0.03125
IIS	2.9375	+0.0625
Indigo	29.25	-1.75
Isramco	0.53125	+0
First Isr Fund	11.875	+0.25
Istek	0.25	+0
Lannet	26.125	+0
Lanoptics	17	+0
Magal	4	+0.375
Media-Al	1.1875	0
Mercury	26.625	+0.625
Magic	8.375	-0.125
Opal	20.25	+0.75
Orbotech	12.375	+0.25
Oshap Tech	3.1875	+0.0625
Pharmos	2.53125	+0.1875
Rada	4.625	+0
Scitex	20	+0
Silicom	2.5	+0
T.A.T. Technol	3.5625	+0
Taro Vit	7.5	+0.125
Teledata	8.25	+0
Telegraph	1.75	+0
Tower Semicond	34.75	+0.25
Teva	38.875	-0.5
TVG	1.25	0

(All listings are closing quotes)

Commstock Trading Ltd. (Date 20-SEP-95)

INT'L MONEY MARKETS

Dollar crossrates (US)

		Last	Change
Pound:	spot	1.5505	+0.0034
	Dec.future (CME)	1.5474	+0.0048
D-mark:	spot	1.4617	-0.0061
	Dec.future (CME)	0.6869	+0.0126
S-franc:	spot	1.1715	-0.032
	Dec.future (CME)	0.8597	+0.023
Yen:	spot	102.73	-1.78
	Dec.future (CME)	0.009868	+0.00017
CanDlr:	spot	1.3582	-0.0013
	Dec.future (CME)	0.7341	-0
AusDlr:	spot	0.7554	-0.0057
	Dec.future (CME)	0.7529	-0.0048
F-franc:	spot	5.041	-0.0713
It Lira:	spot	1621.5	+11
Nlg:	spot	1.6368	-0.0092
AusShg:	spot	10.325	-0.15
Rand:	spot	3.67	0
ECU:	spot	1.2777	+0.0164
Bonds	future	114.719	+0.5
S and P	future	592.2	-2.3

Libor rates

		Last	Change
Dollar	3 months	5.8125	0
Dollar	6 months	5.8125	0
Dollar	12 months	5.8125	0
Sterling	3 months	6.8125	0
Sterling	6 months	6.75	-0.0625
Sterling	12 months	6.75	0
S-franc	3 months	2.875	0
S-franc	6 months	2.8125	0
S-franc	12 months	2.8125	0
D-mark	3 months	4.1562	-0.0313
D-mark	6 months	4.1562	-0.0313
D-mark	12 months	4.1875	0
Yen	3 months	0.4375	0
Yen	6 months	0.5	0
Yen	12 months	0.5	0

(Spot market listings are from approximately 23:30 Israel time. All others are closing quotes.)

Commstock Trading Ltd. (Date 20-SEP-95)

Foreign financial data courtesy of **CommStock Trading Ltd.**

Futures, Options, Stocks, Bonds and Mutual Funds
34 Ben Yehuda St., Jerusalem,
Tel. 02-244963, 03-5758826
Fax. 02-244876

INT'L COMMODITIES AND METALS

US commodities

	Last	Change
Cocoa (Dec) (CEC)	1288	-3
Coffee (Dec) (CEC)	122.85	+3.8
Sugar no.11 (Oct) (CEC)	11.18	+0.22
Wheat (Dec) (CBOT)	489.25	+1.5
Soybean (Nov) (CBOT)	654.75	-0.75
Orange juice (Nov)(CEC)	113.45	+2.1
Crude oil light (Oct)(CEC)	18.69	-0.26

London commodities

	Last	Change
Cocoa (Dec) (LCE)	930	+3
Coffee (Nov) (LCE)	2281	+54
Brent crude oil (Oct)(IPE)	1691	0

Spot market metals (US)

		Last	Change
Gold	spot	383.85	-1.8
Silver	spot	5.43	-0.08

New York metal futures

	Last	Change
Gold (Dec)	387.7	-1.6
Silver (Dec)	5.445	-0.077
Platinum (Oct)	436.1	-4.7
Palladium (Dec.)	143.45	-5.2
High-grade copper (Dec)	1.3015	-0.004

London metal fixes

	Last	Change
Gold AM fix	-	-
Gold PM fix	-	-
Silver fix	-	-
Platinum PM fix	-	-

Month in parentheses signals contract exp. date

(Spot market listings are from approximately 22:30 Israel time. All others are closing quotes.)

Commstock Trading Ltd. (Date 20-SEP-95)

TEL AVIV STOCKS

Multi-sided trading

Commercial Banks

Name	Price	%chg
IndDevBK	21746	1.2
IndDevDD		
IndDvPfD		
MaritC	167.00	-0.6
MishkanC		
OHH	158569	
Trade	535	3.7
TradeC	154.00	

Mortgage Banks & Finance

Name	Price	%chg
Adanim	332805	2.0
Carmel	610	-1.0
CarmC3	268	
FirstMB	40715	0.5
IndepMB	69453	
J lemC	129.00	
JlemBnk	196.00	3.2
LeumiMBR	44147	-8.5
Mizrav	6688	0.5
TefahotR	178362	-1.0

Financial Institutions

Insurance

Name	Price	%chg
mivtachsa	1020	
Ayalon	414	
AyalonC		
Eden	385	1.1
EdenC1	212	
Hadar1	537	1.5
Hadar5	469	2.3
HassnhmrC	222	0.5
Hamshmr1	1738	
Hamshmr5	1063	
Menorah1	955	
Menorah5	929	
Phoenix1	2268	
Phoenix5	2043	0.2
Sahar	773	4.0
Zion5	9837	

Trade & Services

Name	Price	%chg
hashmira	523	-0.9
idehau	939	2.5
mbays	2598	-0.5
nisco	2207	-2.0
BezekW2	323	5.2
BndWthC1	133.50	
BndWthC2	130.00	
BondWthl L	2741	0.5
Citag0.1	40894	0.7
Clal Comp	9089	1.0
ClalCmpC	157.50	
CorBeach	1459	0.3
Crystal	1737	
DanHotl1	1832	1.0
DCL	744	2.2
Elad	105.00	-0.5
Feldman	230	5.0
GanHadar	217	-0.5
GanHadC	211	
GranitC1	110.50	-0.5
GranitW2	58.50	2.8
HGIC1	138.00	
HGIW1	43.90	-6.0
HGI1	371	
Ingama1	2868	1.2
Ingama5	2781	1.0
Liraz	1694	
Malit	1139	1.2
Medtech	486	0.2
MedtechW	661	
MLLC1	163.00	
MLL1	239	
Rapac	1864	2.0
Reshef	106.00	0.5
ReshefC1	117.50	
Team	2023	3.0
TeamC1	156.00	-0.6
Telaya	1026	3.0
Topline	295	1.4
Yaad	869	-1.0
YaadC1	124.00	-1.2
Yaara	1618	
Yada1	1004	-3.3
Yona	520	

Industrials

Name	Price	%chg
ashotashk	149.00	
imco	436	
solog	507	0.2
willger	103.00	5.1
yehodasti	560	
AclarsC	124.00	
Alliance	1333	2.0
Alony	282	2.2
Alumit1L	11799	-2.3
Angel	7705	1.0
Argaman	677	7.3
Aryt	317	0.8
ArytC1	51.00	
Ashply	2339	
Ashplyc1	182.00	
Ashtrom	624	-0.5
Atzmon	440	
AtzmonW1	92.00	
Azimuth	424	
Balmon	539	-6.4
Boulo	202	
BoulosC1	202	
CablesC3	137.00	0.4
CablesW3	275	
Caraline	574	4.9
Cargal	1140	2.5
Castro	1281	-2.0
Charm	377	-1.6
ClalStrC	243	
ClalStr0.1	2053	-0.2
Clind C6	187.00	0.8
Cyclone1	4319	-10.0
Cyclone5	3437	-0.5
CyclonC1	162.50	
CyclonC2	108.50	
Dafrond	190.50	0.3
Datron1	1980	
Decision	403	-3.6
Delta 1	1480	
Delta3	1518	
DubekB	13631	1.2
DubekR	13790	-0.3
EldenTec	43.70	2.1
Elcoind	6631	5.0
Elctmcs	810	10.1
Elctr 0.5	6957	2.0
ElectG4	290	1.0
EshdRbtc	567	-2.1
Evrol	339	6.9
Fertlz5	743	
Fertl0.1	873	
FeuchtW1	8537	-1.0
Five J	424	0.2
FrutarC1	217	-0.9
FrutarC2		
GiborC1	98.50	
GiborSab	304	3.4
GiborW2	127.00	
Golan	819	
Hamahol1	368	2.9
Hamahol5	176.50	-0.8
Hod	478	
Holit	257	1.2
IsrCan1	3258	
Jat-ora	1023	1.3
Kadmany1	299	6.8
Kedem	6596	-0.3
KedemC2	189.50	
Keter	581	
KlaroC1	140.00	
Kill	2472	6.7
Kil5	2488	10.0
Lipski	3382	
Lodzia1	1253	
Lodzia4	1133	2.0
LuhotGal	74.00	1.4
MacPell	284	1.1
Magam	526	-0.9
Maxima1	1400	
Maxima5	1368	7.3
Mal Eden	1440	
Modget	945	2.3
Mozaica1	787	4.5
Mozaica5	686	1.1
NegCeram	408	-1.0
Nehushl1	886	
Nehush5	842	3.4
Neviot	1148	4.5
Nice1	2945	0.2
NMC	624	2.0
Oila	720	4.0
Ophir	334	
Orbit1	342	
Ortra	441	3.0
PackerW2	9150	
PazChan	380	
Pika	1078	0.3
PolgatA	255	1.2
PolgatC1	187.00	0.3
Polygon	532	-0.6
PolygonC	171.50	
PCB	658	4.4
Rabinex	123.00	9.8
RabinxW	23.70	3.0
Sankoti1	201	
Sano1	1385	
Sano5	1338	
Selon	498	9.9
Shemen	15063	0.5
Spctrx	377	1.8
Sunfrost	6250	5.0
Taal	301	4.9
Tadiran	706	3.1
Tambour	787	2.0
Taste	647	
Tadas	1538	3.0
TevaC		
Tiv	544	
Tobias1	540	0.7
Topper	121.00	-0.8
TATC1	189.00	
TAT1	647	3.2
Unibar1	655	
Unibar5	270	
Vitalgo1	428	2.1
Vulcan	223	-0.9
VulcanC	172.50	
Wardinon	17972	
WardinW3	7740	
YtongC2		
Zahavi	255	
Zika1	1728	
Zika5	1634	2.0
Zikit	3451	0.8
Zol5	3249	1.0
ZionCab1	822	
Zoharind	407	

Property, Building & Agriculture

Name	Price	%chg
buildipro	473	
lecolehr	184.00	4.5
ravad	249	0.4
izarfat	465	0.4
walkon	76262	-0.5
y.steng	160.00	2.8
Alrov	1844	-1.0
Arazim	291	-9.1
Arazim C1	183.50	0.5
Ariadem1	1950	1.0
Assia	1242	-1.0
AssisC4	139.50	-0.4
AssisW2	87.00	-2.2
Assuta	1116	-0.5
AssutaC1	222	1.4
AzorprC1	284	
AzorProp	597	
Bavarot	770	6.6
Bayside5	31959	3.0
BaysidC1	33165	
BenYaKar	1779	
BenYaKrW1	199	-29.5
BonYharC	90.00	
BdgRss	2476	
CohenDev	508	1.2
Contctr	1189	
DanKner	1460	-1.0
DanKnerC	165.00	0.6
Darad1	170.00	4.6
Dunbar	5085	2.0
Engel	445	
Gazit	691	2.4
GoldHaus	299	
GldHousC	196.00	
Hamasl1	1395	
Ispro	3288	1.2
Israiom	1917	-0.7
IsraiomC	218	-0.5
IsrasC1	188.00	0.5
Israsl0.5	4891	-0.5
Israsl	5128	
Jaypour1	125.50	
Jordan	908	0.2
LazmiC1	113.00	
Lazmick	290	5.1
Lifshtz5	179.00	1.1
Lumir1	2539	-2.5
MaltbuC2	124.50	
Malbur1	890	-1.0
MarLezC2	100.00	
MarLezW3	82.00	14.7
Mirzav	10103	
Mishmael	160.00	0.3
MTM	1785	-2.0
NaotAviv	1251	0.2
OdifC1	131.00	
OdW1	2532	-3.0
Obolab	839	
Oz	287	-1.0
Pargod	1492	
PdOr	6178	
RedSea	532	
Rogovin1L	1309	-1.5
Rogovin5	1220	-5.0
Rotam	414	-3.5
Shaked	422	
Teshuz	581	-1.5

Investment Companies

Name	Price	%chg
darbani1	2381	
taya	1084	1.2
Ackerst1	1300	2.3
Ackerst2	1171	1.5
AfrisrC	328	1.5
Ampa	170311	10.0
Arad	4631	
Azr aC2	174.50	
Baruch1	1746	
Baruch5	681	
Clal50	7252	2.0
DanbarC	225	-0.4
Danbar1	2787	
Edgar	136.50	1.1
EdgarC2	141.00	
Elam	3848	-1.0
Emeh	179.50	
ExportC4	207	-1.9
Gaheler	7047	1.3
Haman	2978	-0.7
Hilan	353	
HilanW4	198.00	
Hiron5	8649	1.8
Iscal	1120	0.5
IDLC8	183.50	-1.0
JoelC1	158.00	
JoelC1A	158.50	
Kardan1	376	
Kital	279	
Magor1	2143	1.0
Magor5	2033	0.2
Moliat	607	
Ofer	12986	1.2
Pama0.1	941	
Rim1	297	
Rim4	284	1.9
SaharDev	1836	
Securits	1845	1.0
SecuritsC	128.50	1.2
SecurisW	215	
SAPANHASP	986	
TayaC	259	7.9
TzurC1	190.00	
TzurShmr	88.50	
Unico	5824	1.0

Oil Exploration

Name	Price	%chg
MGNt1	898	

PARALLEL LIST

Trade & Services

Name	Price	%chg
afterhd	735	4.3
arkia	1548	2.0
giltek	502	0.3
locina	134.00	-3.2
Isabarta	153.50	-1.3
recyeshl	173.00	-2.5
tzo	520	-2.3
AlbarW1	760	
Contec	479	
Delta1	2.80	
Danal	1420	1.5
Data	915	
Eltech	358	
Greenbrg	248	
ILDCHOT	494	6.7
Kind	69.00	
Kopel	178.00	-0.8
KopelC1	168.50	0.2
MZPK	582	1.9
Nirun1	790	
Regency Ho	145.50	-2.3
TrendLin	1062	

Property, Building

Name	Price	%chg
a.dori	249	
alonhetz	81.00	
grandcr	149.50	-1.0
pandor	365	
Adler	212	-2.8
Bar-Tom	1800	
Caesrea1	4596	
Dany	789	1.9
GazitW1	325	6.9
GzutC1	304	2.0
ICP5	29502	3.0
Lazmich	297	
Levstn1	808	
Melleron	1032	1.3
Rasco	1727	
Scandia	78.50	
ScandiaC	84.00	-1.1
UnicomG1	155.50	0.6
Unicom1	98.00	-1.1
Unicom5	108.00	

Industrials

Name	Price	%chg
aboodlagn	97.50	
ladoodign	329	0.9
lipman	1622	
maariv	718	
phyton	338	-2.0
raichan	449	
techem	1059	0.3
tehnauer	920	4.0
viesetrix	92.50	
zinmetal	1882	1.5
Adumim1	210	
Brosh1	210	0.5
Dexter	1900	-0.5
Elram	169.50	-0.3
Gali	194.00	2.4
Kingt	558	4.5
Lakish1	2378	-0.3
ManC1	162.00	0.3
Man1	113.50	-0.9
MLT	1508	
Naca	29483	
NacaG1	194.00	
Crazil	308	
CrazilC	91.50	
OrdePrnt	1719	3.2
Pollak1	707	
Poseidon	55.00	
Shladot	98.50	-9.8
Tbrused	300	

Investment Companies

Name	Price	%chg
ildar	825	3.8
marathon	81.50	3.8
Atlan	1679	4.7
Binyan	50789	3.0
Mirage	124.00	3.3
Optimus	135.00	8.0
Regent1	353	-8.8
Yissum	87.60	6.1

Oil Exploration

Name	Price	%chg
Abjac	8.90	
Avner	2.60	-7.4
DiskOEx1	1505	-10.0
Naphtha	22.40	

Two-sided trading

Name	AFTERNOON Price	% Change	Volume Shares	MORNING Price	% Change	Volume Shares
electrac	4054	1.7	21600	4084	2.5	25751
nacional	289	1.2	165000	291	2.1	114693
Ackerin	509	2.2	30000	513	3.0	19089
Afris 0.	415729	0.2	290	417802	0.7	187
Afrisr	373020	1.0	84	373020	1.0	122
Agan	5145	1.0		5145	1.0	3461
Agis	2695	1.7	1600	2601	2.0	8833
Azorim	3863		15500	3902	1.0	15069
ALPM	16506	0.5	1500	16586	1.0	1331
Baran	2390	1.0	3200	2390	1.0	2685
Bezek	905	-1.2	198000	927	1.2	100254
Cables	1890	-0.5	6300	1913	0.7	4180
Clal Ele	37741	1.0	550	37834	1.2	1854
Clal Tra	756	1.0	5000	756	0.9	16652
Clal 10	7939	-0.2	2600	7979	0.3	1488
Clalins	1508	1.0	19500	1508	1.0	27628
Cldstr 5	1984	0.5	27900	1989	1.3	19770
Clnds	1861	0.5	59000	1875	1.2	31000
CoOp	2014	3.0	42000	1998	2.3	12118
Danbar 5	2634	0.7	4800	2614		2143
Dead Sea	806	-0.5	32000	810		12102
Degem1	1044		12000	1047	0.3	2403
Delek	8778	-0.2	2000	8800		1456
DevMB	20108	0.5	80	20108	0.5	667
Discinv	19711	-0.7	4590	19860		3652
Elbit	22028	2.2	1200	22189	3.0	1431
Elco	13300		1980	13300		3423
Elite 5	1293	0.2	12000	1293	0.2	14314
Elron	11266	0.5	3600	11350	1.2	2856
Evergr n	2136	0.2		2136	0.2	2480
Export	1309			1309		16094
FeuchtW5	6507	-0.7	500	6507	-0.7	1677
Fibi	45333	-0.2	560	45901	1.0	447
Formula	1622		1200	1622		6101
Frstint1	37071	0.2	450	36979		592
Frstint5	36932		450	36932		597
Frutarom	1220	0.5	1500	1220	0.5	10305
General	8843	-0.5	200	8887		275
Granit	480	0.5		480	0.4	7839
Hapoalim	524	-0.5	63000	527		14117
Hapoim	9032		200	9032		3393
IndBldg	401	1.2	40000	403	1.8	52419
Isramco	2.4	0.7	2400000	2.4		5400559
IsrCorp1	22773	1.0	770	22661	0.5	957
IsrCorp5	21183	0.2	80	21236	0.5	584
IsChem	221	-1.2	308000	225	0.4	99299
IDB	1063	0.2	226800	1071	1.0	37922
IDBDev	5222	-0.2	4200	5235		12620
ILDC	889	-1.5	12000	892	-1.2	27420
JEC	1104		58000	1104		10865
JOEL	87.5	0.5	165000	87.0		74000
Kardan5	352			352		
Kitan	770	0.5		770	0.5	22850
Koor	28402	-1.7	2520	28908		2404
Leumi	440		297000	442	0.5	188730
Lifshiz1	249			249		55590
Makhtesh	1781	0.2	8000	1781	0.2	9098
Malibu5	801	1.5	5000	801	1.5	22666
Maman	758			758		52645
Marit1	1628	0.5		1628	0.5	4589
Mashov	385	-2.7	8000	396		9275
Mehadrin	7697			7697		696
MeirEzra	1315		6000	1315		1581
Mishkan	31534	1.2		31534	1.2	241
Mivtah	1511	2.2	1200	1515	2.5	3628
Multiock	1223	1.7	16500	1226	2.0	38295
NatolDS	5.0		350000	5.0		1513788
Ocif	8040	1.0	750	8020	0.8	1708
Ormat	554			554		35664
Osem	2289	1.2	4900	2295	1.5	4414
PazoilEx	588	0.2		588	0.2	5500
Pecker	15016	1.5	120	15053	1.8	750
Pericles	2316			2316		8971
Petrchem	1732	-1.0	50000	1749		31432
Piryon	9874	0.2	900	9898	0.5	1132
PolgatB	276	-1.0		276	-1.1	40408
Rogosin	2943	2.5	6300	2921	1.7	6297
Secom	325		5000	325		34815
SelaPump	83.5	-1.7	225000	83.5	-1.8	215050
Shiton	11422	2.0		11422	2.0	846
Steel	330	1.0	6000	331	1.2	30170
SupersolB	6202	1.7	2100	6217	2.0	3670
TefahotB	181119	-0.5		181119	-0.5	53
Tempo1	1238	0.2	2400	1235		5011
Teva	118446	0.7	1305	118740	1.0	993
TAT5	344	-0.7	24000	345	-0.6	60529
Urdan 0.	503	3.0		503	3.1	13611
Ytong	986	1.0	4000	986	1.0	38649

SOURCE: ISRAEL DISCOUNT BANK — THE PEOPLE YOU CAN TALK TO.

INTERNATIONAL STOCK PRICES

NEW YORK

Name	Price	chg
Alza	23.875	+0.375
AMP Inc	41.125	+0.25
AMR Corp	71	-1.375
ASA	42.625	-0.125
Abbott Labs	42.125	-0.125
Acme Cleveland	26.375	+0.125
Advanced Micro	34.375	+0.25
Aetna Life	68.875	-0.5
Affiliated Publ	8	+0
Aflac	40.5	-0.25
Ahmanson (HF)	25.625	+0.875
Air Prods	55.125	-0.75
Alberto-Culv B	30.875	+0.25
Albertson's	33.875	+0.25
Alcan Aluminum	32.25	-0.125
Alco Standard	85.625	-0.375
Alex & Alex	24.25	-0.5
Allegheny Power	23.875	+0
Allied Signal	45.125	+0.125
Alcoa	53.5	-0.5
Amax	33.5	-0.125
Amdahl Corp	10.375	+0.375
Amerada Hess	50.375	+0.125
Amer Brands	43.5	+0.5
Amer El Power	35.125	+0.25
Amer Express	43.875	-0.75
Amer Genl Corp	37.5	+0.25
Amer Greeting	31	+1.0625
Amer Home Pr	81.125	+0.125
Amer Int'l	85.5	+0.875
Amer Natl Ins	59.375	+0.125
Amer Stores	30.625	+0.125
Amer T & T	63.75	+6.125
Ameritech	52.25	+0
Ametek Inc	18.875	-0.25
Amoco	65.125	-0.125
Analog Devices	38.75	+0.5
Anheuser-Busch	60.875	+0.5
Aon Corp	39.73	-0.125
Apple Computer	36.625	-0.125
Applied Magnetics	18.5	-1
Archer Daniels	18.375	+0
Armco	6.5	+0
Armstrong World	58	-0.875
Asarco	31.875	-0.25
Ashland Oil	33.75	+0
AST Research	10.625	-0.125
Atlantic Richfld	112.25	-0.75
Auto Data Pro	69.25	-1
Autodesk	49.75	+0.5
Avery Dennison	41.125	+0.25
Avnet Inc	53.75	-0.125
Avon Products	73.625	-1
Balmco Corp	5	-0.125
Baker Hughes	21.875	+0
Ball Corp	31.5	-1.375
Bally	11.25	-0.25
Baltimore Gas	25.25	+0.125
Banc One Corp	36.125	+0.375
Bandag	55.125	-0.75
BankAmerica	60.375	-0.25
Bank of Boston	46.5	-0.875
Bank of New Yk	46	+0.5
Bankers Trst NY	68.875	-0.5
Barnett Banks	59.25	-0.25
Battle Mount Gd	9.875	-0.25
Bausch & Lomb	43	-0.125
Baxter Intl	36.625	+0.125
Becton Dickinson	59.25	+1.25
Bell Atlantic	61.375	-0.125
Bell Industries	23.25	+0.25
BellSouth	72.875	+0.375
HA Belo Corp	35.75	+0
Beneficial Corp	52.25	-0.25
Bethlehem Steel	14.25	+0.25
Beverly Enterps	13.25	+0.75
Biomet	17.375	+0.0625
Black & Decker	34	-0.25
Boeing	71.75	+1.125
Boise Cascade	41.375	+0.25
Bowater Inc	47.5	-0.25
Briggs & Strtn	40.375	+0.25
Bristl Myrs Sqb	71	+0.25
Brit Airwa ADR	70.625	+0
BP ADR	92.125	+0
Brit Steel ADR	28.625	-0.375
Brit Telecom	63.375	+1.125
Broadway Stores	7.5	+0
Brooklyn Union	26	-0.25
Brown Group	18.625	+0.5
Brown & Sharpe	9.375	+0
Browning Ferris	31.5	+0.5
Brunswick	20.75	+0.5
Burlington Nthn	72.75	-0.125
CBS Inc	79.875	+0.125
CMS Energy Corp	25.75	+0.25
CPC Intern	68.25	-0.25
CSX Corporation	86	+0.875
Cabot Corp	53	+0.25
Campbell Soup	49.125	+0.125
Capital Cts ABC	117.75	+0.125
Carolina Pwr Lt	32.625	+0.125
Carpenter Tech	39.625	+0.875
Caterpillar	59.875	+1
Centerior Energy	10.625	-0.125
Centex Corp	28	+0.125
Central & SW	24.875	+0
Ceridian	44.875	-0.25
Champion Intl	57.125	+0.375
Chmg Shoppes	5.625	+0.0625
Chase Manhattan	59.875	-0.125
Chemical Bkg	60.5	+0
Chevron Corp	50.25	+0.375
Cheyenne Sftware	20.375	+0
Chiquita Brands	15.75	+0.125
Chrysler	57.375	+0.75
Chubb Corp	98.875	-0.375
Citicorp	71	+0
Cilcasters	34.875	+0.25
Clevld Cliffs	43.625	+0
Clorox	71.75	-0.375
Coastal Corp	34	+0.75
Coca Cola	69.25	+1.75
Coca Cola Ent	24.625	+0.125
Colgate Palmolv	67.125	-4.625
Comcast Corp A	21.5938	-0.09375
Compaq	48.75	+0
Computer Ass Int	43.625	-1.25
Computer Sci	62.25	+0
Conagra	38.25	+0.125
Cons Edison	29.5	+0.375
Cons Freightwys	25.625	-0.125
Cons Nat Gas	40.125	+0.125
Cons Rail	70	+3.25
Cooper Inds	38.125	-0.25
Coors (Adolph)	18.25	+0.3125
Corning Inc	29	-0.625
Crane	35	+0.375
Cray Research	23.75	+0.625
Crown Cork Seal	38.625	-2.125
Cummins Engine	38.5	+0.25
Curtiss-Wright	44	+0
Cypress Semicon	38	-2.25
Cyprus Minerals	28.75	-0.5
DSC Commun	62.875	+2
DQE	24.625	+0.375
Dana Corp	29.5	+0
Data General	10	-0.375
Dayton Hudson	79.125	+0.375
De Beers	28.75	+0.125
Deere	84.25	-1
Delta Pwr & L	22	+0
Delta Air Lines	69.25	-2.125
Deluxe Corp	33.5	+0
Detroit Edison	30.625	+0.25
Dial Corp Del	24.375	-0.125
Diebold Inc	48.5	-0.5
Digital Equip	41.25	-0.125
Dillard Dep St	33.75	+0.125
Disney (Walt)	57.875	-0.25
Dominion Res	38.25	-0.125
Donnelley (RR)	38.875	+0.125
Dover Corp	39.5	-0.5
Dow Chemicals	73.375	-1
Dow Jones	38.75	+0.125
Dresser	24.5	-0.25
Duke Power	41.75	+0.125
Dun & Bradst	58.25	-0.25
Du Pont	70	-0.875
E G & G Corp	20	+0
Eastern Ent	31.875	-0.25
Eastman Kodak	59.125	-0.25
Eaton Corp	63.125	-0.125
Echlin Inc	35.125	+1
Emerson Elec	72	-1.875
Engelhard Corp	25.875	-0.125
Enron Corp	34.5	-0.25
Enserch Corp	17.375	+0
Entergy Corp	26	+0.375
Enzo Biochem	22	+1.25
Ethyl Corp	11.125	+0
Exxon	73	-0.25
FMC Corp	79.5	+0.25
FPL Group	39.875	+0.5
Federal Express	82	+0.625
Federal Mogul	20.875	-0.5
Fed Nat Mtge	105.375	+2.25
Federal Ppr Bd	42.125	+0.5
Fieldcrest Can	22.625	-0.375
First Bank Sys	47	-0.125
First Chicago	68	+0
Fst Fd Bcorp	68.625	+0.125
First Interst	100.25	+0
Fruit of the Loom	22.625	-0.375
First Mississippi	37.5	-0.375
Fst Union Rlty	7.75	+0
Fleet Finl Grp	39.125	-0.25
Fleetwd Enterp	20.625	+0.375
Fleming Cos Ok	28.875	+0
Florida Prog	30.625	+0
Fluor Corp	57.25	+0
Food Lion Inc	5.9375	+0.125
Ford Motor	32.25	+0.875
Foster Wheeler	37	-0.875
Freeport McMor	3.625	+0
Galoob Toys	9.5	+0.125
GATX Corp	54.25	+0.625
Geico Corp	59.125	+0
GTE Corp	38.5	+0.125
Gannett	54.625	-0.75
Gap Inc Del	36	-0.125
Gencorp	11	+0.75
Gen Am Invest	21.125	+0
Gen Dynamics	55.5	-0.25
Gen Electric	62	+0
Gen Mills	54	-0.375
Gen Motors	47.625	+0.375
Gen Motors E	46.125	+0.125
Gen Motors H	41.125	+0.375
Gen Public Util	30	+1.125
Gen Reinsurnce	152	+0.125
Gen Signal	35.375	+0
Genuine Parts	40.625	+1
Georgia Pac	90.25	-0.5
Gillette	44.75	-0.25
Glaxo ADR	23.875	+0.125
Golden W Finl	50	+0.875
Goodrich (BF)	69.5	+0.375
Goodyear Tire	38.375	-0.5
Grace (W&R)	71	+0.375
Grainger (WW)	61.625	+0.375
Grt Atl Pac Tea	26.875	+0.375
Grt Western Finl	23.5	+0.625
Halliburton	43	+0.125
Hanna (MA)	26.25	-0.5
Harcourt	40.875	+0.5
Harley Davidson	29.875	-0.125
Harnischfeger	28.5	-0.5
Harris Corp	60.125	-0.875
Hasco Corp	57.25	+0.25
Hartmax	6.125	-0.125
Hasbro	31.875	+0
Hecla Mining	11.75	-0.25
Heinz (HJ)	46.875	+0.625
Helix Technol	50.25	+1.5
Hrrsch & Payne	28.625	-0.5
Hercules	59.875	-0.125
Hershey Foods	64.75	+0.375
Hewlett Packard	83.875	+0.125
Hilton Hotels	61.75	+0
Home Depot	42	+0.75
Homestake	17	-0.25
Honeywell	45.125	-0.5
Hormel (Geo)	25.625	+0
Household Intl	60.25	+0.25
Houston Inds	43.25	+0.25
Humana	20.125	-0.125
IBM	95.75	-1
Illinova Corp	25.625	-0.375
Illinois Tool	61.25	+0.75
INCO	34.5	+0.125
Ingersoll Rand	38	-0.125
Inland Steel	24.5	+0.375
Intel Corp	62.6875	+0
Intergraph	12.0625	+0.1875
Interlake	2.625	+0
Intl Fmly Ent B	19.375	+0
Intl Flav & Fr	47.875	-0.25
Intl Multifoods	22.5	+0
Int Cotn Enrgy	6.5	+0
Intl Paper	42.5	+0.625
Interpublic	39.625	+0.25
ITT Corp	125.875	+2
James River Bs	33.5	-0.5
Jefferson Plt	66.375	-0.25
Johnson & J	71.625	-0.5
K Mart	14.75	+0
Kellogg	70	-1.125
Kennametal	40.625	-0.25
Kerr-McGee	58.75	-0.625
KeyCorp	35	+0
Kimberly-Clark	66.5	-0.25
King World Prod	38.625	-1.125
Knight Ridder	58.375	+0
Kroger	33.75	-0.75
LSI Logic	60.5	+2.375
Legget & Platt	25.375	-0.125
Leucadia Natl	58.125	-0.375
Lilly (Eli)	89	+1.125
Limited Inc	18.5	+0.125
LIN Broadcastng	128.156	+0.03125
Linear Technol	42.25	-0.5
Lincoln Nat	48.25	+0.25
Litton	42.125	+0.75
Liz Claiborne	24.875	+0.625
Lockheed Corp	65.125	+0.75
Loews Corp	144.25	+4.75
Lone Star	23.375	+0.125
Long Island Lt	16.875	+0
Longs Drug Strs	39.625	+0.625
Loral Corp	54.625	+1.5
Louisiana Land	37.375	-0.25
Louisiana Pacif	24.25	-0.125
Lowe's Co Inc	31.5	-1.125
Lubrizol	32.25	-0.25
MA Comm Inc	-	-
MCI Commun	25.875	-0.625
Manor Care	34.75	-0.625
Manville Corp	14.25	+0.25
Mapco Inc	64.375	-0.625
Marriott	37	+0.875
Marsh & McLn	86.75	+1
Martin Marietta	146.5	-4
Marvel	18.25	+0.75
Masco Corp	28.25	-0.75
Massmutual Corp	33.625	+0.25
Mattel Inc	30.125	-0.25
May Dept St	43.875	-0.25
Maytag Corp	17.25	+0.125
McDermott	21.875	-0.5
McDonalds	39.5	-0.125
McDonnell Dglas	84.75	+0.625
McGraw Hill	81.75	-0.5
McKesson Corp	44.875	+0.625
Mead Corp	58.75	-1
Medtronic	104.5	+0.375
Mellon Bk	48.5	+0.5
Melville Corp	34.75	+0.125
Mentor Graphics	20.375	-0.75
Mercantile Strs	47.375	+0
Merck Inc	55	+1.125
Meredith Corp	41.125	+0.375
Merrill Lynch	63.75	+1.875
Microsoft Corp	93.125	-0.1875
Millipore	36.875	+0.25
Mine Safety App	51.5	-1.125
Minnesota Mine	58.375	+0
Mitchell Energy	18.25	+0
Mobil Corp	101	+0.5
Mobile Telecom	32.375	-0.625
Molex Inc	34.25	+1
Monarch Macht	12.875	-0.875
Monsanto	101.375	-0.875
Morgan (JP)	78.875	+0.125
Morrison-Knudsn	9.8	+0.875
Morton Intl	33	+0
Motorola Inc	80.625	-0.625
Multimedia Inc	43.375	+0
Murphy Oil	41.125	+0.125
Nacco Inds	61.375	-0.25
Nalco Chemical	34.25	+0.25
Nashua Corp	17.375	-0.375
Natl City Corp	30.375	+0.125
Natl Semi	30.625	-0.125
Natl Serv Ind	30.75	+0.75
NatWest Bank	80.25	+1.5
Navistar Int	12.875	+0.5
NBD Bancorp	38.5	-0.125
New England El	35.25	+0.125
News Corp	23.125	+0.375
NY State El Gas	25.375	+0
NY Times A	28	+0.25
Newmont Mining	43.625	-0.375
Niag Mohawk	12.75	+0.375
Nicor Inc	27.875	+0
Nike Inc	104.375	+0.375
NL Industries	15.75	+0
Noble Affil	28	-0.125
Nordstrom	41.5625	+0.0625
Norfolk Southrn	75.375	+0.5
Northeast Util	23.875	+0
Nthn State Pwr	44.125	+0.25
Northrop	62.125	-0.25
Norwest Corp	31.25	+0.125
Nynex Corp	46.625	+1.125
Occidental Pet	22.25	-0.125
Ogden Corp	23.375	-0.125
Ohio Casualty	34.25	-0.375
Ohio Edison	22.25	+0.125
Olin Corp	69.75	-0.375
Omnicom Group	64.125	-0.625
Oneok Inc	23.125	+0
Oracle Systems	39.8125	-0.3125
Oryx Energy Co	13.5	-0.25
Oshkosh B'gosh	18.75	-0.125
Outboard Marine	22.375	+0.875
Overseas Ship	21.125	+0.125
Owens Corning	46.375	+0.25
PHH Group	44	+0.125
PNC Financial	28	+0.125
PPG Industries	46.25	-0.375
Paccar Inc	50.375	-0.125
Pacificorp	18.375	+0.25
Pac Enterprises	25.25	+0
Pac Gas & Elect	28.875	+0.125
Pac Telesis	30	+0.375
Pall Corp	20.875	+0
Panh Eastern	26.875	-0.125
Parker Drilling	6	+0
Parker Hannifin	38.25	+0
Penney (JC)	49.75	+0.75
Pennsyl Pwr Lt	22.25	+0.125
Pennzoil	45	-0.125
People's Energy	27.875	+0
Pepsico	51	+0.375
Perkin Elmer	37.125	+0.125
Petrie Stores	3.875	-0.125
Pfizer	48.875	-1.125
Phelps Dodge	62.375	-0.125
Philadel Elec	27.375	+0.625
Philip Morris	80.75	+0.875
Phillips Pet	33.75	+0.25
Pioneer Hi Bred	45.875	+0.875
Pitney Bowes	42.5	+0.25
Policy Mgt Sys	52.75	+0.375
Polaroid Corp	39.875	-0.75
Potomac El Pwr	21.625	-0.125
Procter & Gamble	75.25	-0.25
Pub Svc Enterpr	27.625	+0.375
Pug Snd Pwr	22.5	+0.375
Quaker Oats	33.375	-0.25
Qualcom	48.75	-1.375
Quantum Corp	23.625	+0.375
RJR Nabisco	33.125	+2.25
Ralston Purina	57.75	-0.125
RankOrgn ADR	13.375	+0
Raychem Corp	46.75	+0.375
Raytheon	84.5	-0.5
Reebok Intl	34.875	+0.5
Reynolds Rayn A	36.5	+0.375
Reynolds Metals	58.5	-0.75
Rite Aid Corp	28.625	-0.25
Roadway Services	54.5	-0.25
Rockwell Intl	47.375	+0.375
Rohm & Haas	60.25	+0
Rohr Industries	15.625	+0.125
Rouse	21.875	+0
Rowan	8.125	+0.125
Royal Dutch	123.125	+1.5
Rubbermaid	28.5	-0.125
Ruddick	27.625	-0.125
Russell Corp	27.25	-0.25
Ryder System	25.375	-0.625
Ryman Co	1.625	-0.125
SPS Technology	38.5	+0.25
Safeco Corp	64.875	-0.75
Safety-Kleen	14.875	+0.125
St Paul's Cos	55.5	-0.125
Salomon Inc	38.75	-0.25
San Diego Gas	22.125	+0.125
Santa Fe S Paci	23.75	+0.125
Sara Lee Corp	29.75	-0.125
Scecorp	17.125	+0.25
Schering Plough	49.375	+0.25
Schlumberger	66.375	+0
Scientif Atlanta	17.625	-0.25
Scott Paper	48.25	-0.125
Scripps	34.125	+0.125
Seagate Tech	45.125	-2.125
Seagram	35.75	+0
Sears Roebuck	35.375	+0
Service Corp I	37.375	+1
Service Master	27.25	-0.375
Shared Medical	40.6875	+0.9375
Shell Trans	73.125	+0.5
Sherwin Willms	35	-1
Shoney's Inc	12.125	-0.125
Sigma Aldrich	49	-0.625
Silicon Graphics	39.5	-0.375
Skyline Corp	18.375	+0.125
Smith Intl	18	+0
SmKline Bchm A	48	+0
Snap-On-Tools	40.625	-0.25
Sonat	32	-0.5
Sonocco Prods	28	+0
Sony Corp ADR	52.25	+0.125
Southdown	17.5	-0.125
Southern Co	22	+0
Sth N. Eng Tel	38	+1
Southw Airlines	26.75	+0.625
Southwestn Bell	54.625	+0.5
Spring Inds	41.75	+0.125
Sprint Corp	36.25	+0.25
Stand Brnds Pnt	1.875	+0
Standard Prods	19.375	+0.25
Stanley Works	44.5	-0.125
Storage Technol	27.625	+1.625
Stratus Comp	28.25	+0.375
Sun America	5.75	+0.125
Sun Company	26.75	-0.375
Sundstrand	66.5	-1
Sun Microsystms	58.375	-0.3125
Suntrust	67.375	+0.375
Supervalu	29.75	+0
Symantec	32.125	-0.875
Sysco Corp	28	+0
TJX Cos Inc	11.875	-0.25
TRW Inc	80.75	-0.375
Tambrands	44	-0.75
Tandem Comp	13.125	+0.25
Tandy Corp	63.625	+0.375
Telecom Corp	18.75	-0.1875
Teledyne	26.25	+1.125
Temple Inland	52.875	-1
Tenneco	48	-0.375
Teradyne	38.125	-0.625
Tesoro Pet	8.625	-0.125
Texaco	66.75	-0.25
Texas Instrmts	81.25	-1
Texas Utilities	33.875	+0
Textron	66.5	+0.5
Thiokol	38.25	-0.75
Thomas & Betts	65.875	-0.125
ThreeCom	48.125	+2.375
Time Warner	40.5	+0.5
Times-Mirror	30.125	-0.625
Timken	44.875	+0
Torchmark	42.125	+0.125
Tosco Corp	34.125	+0.125
Total Pet N Am	10.75	+0
Toys R Us	26.875	-0.125
Transamerica	70.375	+0.25
Tribune	67.75	-0.25
TRINOVA Corp	36.5	-0.25
Triton Energy	50.625	+0
Tyco Labs	62.125	+0.75
Tyler	2.75	+0.125
UAL Corp	165	-3.625
USG Corp	28.375	-0.375
UST Inc	29	+0.25
USX Marathon	21.25	+0.125
USX-US Steel	32.8	+1
Unicom Corp	29.5	+0.125
Unilever NV	78.75	-0.125
Union Camp	56.5	-0.625
Union Carbide	40	-0.625
Union Electric	38	+0
Union Pacific	68	+0.375
Unisys Corp	8	+0.125
USAIR Group	11.125	+0
USF&G Corp	19	+0.125
US Home	24.625	-0.375
US Life	45.875	+0
US Surgical	24.875	+0.5
US Trust	45.875	+0.875
US West	47.875	+0.875
United Tech	84.5	+0.125
Unocal Corp	29.5	-0.5
Upjohn	44.25	+0.75
VF Corp	50.875	+0.875
Valero Energy	25.5	+0.125
Viacom Inc	52	+1.125
Vulcan Materials	53	-0.125
Wachovia	43.5	+0.625
Walgreen	28.375	-0.125
Wal-Mart Stores	25.25	+0.125
Warner-Lambert	88	+1.875
Wash Gas Light	20.375	+0.375
Washington Post	303.5	+5.5
Waste Mgmt Inc	30.125	+0.125
Watkins-Johnson	56.25	+0.25
Weis Markets	28.5	+0.125
Wells Fargo	187.875	-0.5
Wendy's Intl	22.25	-0.25
Western Publ	12.875	-0.25
Westinghouse El	14.25	+0
Westvaco	45.75	-0.125
Weyerhaeuser	46.375	+0
Whirlpool	59.5	+0.875
Whitman	21	+0
Willamette Ind	67.875	+0
Winn Dixie Stos	61	+0
Woolworth	14.75	+0.375
World Communications	33.625	+0.75
Worthington Ind	19.8125	+0.5
Wrigley	48.875	+0
Xerox	133.375	+0.125
Yellow Freight	14.75	-0.25
Zenith Electron	8.75	+0
Zero Co	15.375	-0.625

LONDON

Name	Price	chg
Allied-Lyons	519	-3
BAT Inds	528.5	+1
BP	495	-2.5
BT	408.5	+8.5
BTR	334	+2
Barclays	788	-3
Bass	642	+8
Boots	576	-4
British Airways	456	-8.5
British Gas	288	-0.5
Cable & Wire	427	+8
General Electric	337	+7.5
Grand Met	428	+7
Glaxo	747	+3
Guiness	526	+3
HSBC (75p shs)	930	+0
Hanson	214.5	+1.25
ICI	841.375	-9
Land Securities	622	+6
Lloyds Bank	686	+4
Marks & Spencer	436	-2
NatWest Bank	651	+6
Prudential	378	+3
Reuters	573	+13
Sainsbury	485	+5
Shell Transport	772	+2
Unilever	1240	+7

PARIS

Name	Price	chg
Accor	693	-3
Air Liquide	799	-5
Alcatel Alsthom	495.4	-6.6
BSN	647	-2
Canal	833	-8
Carrefour	2840	-13
Chargeurs	1086	-25
Club Med	493	-7
Cred Lyon (CI)	325	+14.8
Elf Aquitaine	358.5	-5.5
Euro Disney	15.9	-0.05
Hachette	91.5	+0.5
LVMH	821	-8
Lafarge Coppee	359.8	-2.7
Lyonn Eaux	473	-4
Michelin B	220.2	-2.8
Moulinex	103	+0.8
Paribas	268.7	-3.9
Pernod Ricard	293	-3.5
Peugeot	689	+2
Saint Gobain	623	-9
Suez (Fin de)	322.8	+11.8
Total B	302.4	-7.5

FRANKFURT

Name	Price	chg
Allianz AG	1310	+10
BASF	302.5	-4
Bayer	364.2	-3.6
Commerzbank	3	+0
Daimler-Benz	748.8	-2.7
Deutsche Bank	71.65	+2.1
Dresdner Bk	40.25	+0.68
Hoechst	368.4	-6.3
Lufthansa	211.5	-8
Mannesmann	468.8	-5.7
Metallgesellschaft	32.75	+0.2
Porsche	707	-3
Siemens	765	-2.5
Volkswagen	464	-1

Commstock Trading Ltd.

CURRENCY CROSS-RATES

	MARK	STERLING	YEN	SFr	FFr
MARK	—	0.4410/14	70.22/25	0.8018/21	3.4509/14
STERLING	2.2662/72	—	159.13/25	1.8162/94	7.8136/08
YEN	1.4230/45	0.6278/85	—	1.1410/28	4.9009/81
SFr	124.61/79	0.5496/06	87.55/60	—	4.3002/87
FFr	0.2898/99	0.1278/79	20.36/41	0.2322/25	—

Prices from 22:00 local time

Davis Cuppers begin tie against Slovenia today

ORI LEWIS

ISRAEL'S Davis Cup squad begins its campaign to stay in the competition's second division today as youngsters Eyal Ran and Eyal Erlich turn out as the home side's mainstays.

Israel is favored to beat Slovenia in the three-day event and at yesterday's draw, made at the Israel Tennis Center at Ramat Hasharon, it was determined that Eyal Ran will open against Slovenian No. 2 Borut Urh and Israel No. 2 Erlich will then face Slovenia's top racket, Iztok Bozic.

This is the first tie for well over a decade in which neither Amos Mansdorf nor Gilad Bloom are playing singles and will be a major test for the young Israelis despite their superior ranking. At 200, Ran is placed over 500 slots higher than Urh (716) in the IBM/ATP rankings.

Erlich, is higher ranked by about 100 slots compared to Slovenian No. 1 Bozic, who is currently placed at 399.

Bloom will be making his final appearance for the national team in tomorrow's doubles when he teams up with Noam Behr. The Slovenians are yet to name their duo for tomorrow's action.

Play starts at 3 pm at Canada Stadium, Ramat Hasharon.

Israel shuts down Uruguay in friendly

Convincing soccer triumph restores nat'l pride

DEREK FATTAL

ISRAEL'S national soccer squad helped restore local faith in the game with an impressive 3-1 victory against Copa America champions Uruguay in last night's friendly meeting at Jerusalem's Teddy Stadium.

Eli Ohana opened the scoring in the 33rd minute, with Reuven Atar and substitute Eli Driks adding one each in the second half. Marcelo Otero hit a solitary goal in reply in the 64th minute to pull the game back to 2-1 during the visitors' best spell.

The match – part of the Jerusalem 3000 celebrations – also marked Ohana's 42nd and final appearance in national colors.

The veteran Betar Jerusalem attacker received a special trophy from Jerusalem Mayor Ehud Olmert in recognition of his distinguished career prior to the game. South American dancers and a firework display added to the carnival-like atmosphere, but the real action took place on the field where a remodeled Israeli side – featuring just four players from the starting line up that lost to Slovakia – netted three splendid goals.

Ohana closed his account with the national side with a goal worthy of the occasion.

Itzik Zohar streaked down the right wing beating three men before cutting infield into the penalty area. The Maccabi Tel Aviv midfielder sent defender Claudio Elias spinning to the ground with a piece of ball wizardry reminiscent of the move by Ferenc Puskas against Billy Wright at Wembley four decades ago. Instead of shooting, Zohar crossed plumb into the path of Ohana who gleefully sidefooted the ball home beyond the helpless Leonardo Romay. With his contribution duly recorded Ohana made way for Ofer Mizrahi.



NOWHERE TO RUN – Uruguay's Gustavo Mendez rushes for the ball between Itzik Zohar (foreground) and Tal Banin during last night's friendly. (AP)

With Uruguayan Coach Hector Nunez fielding just four players from his Copa final lineup that beat Brazil, it was clear that visitors were far from at full strength. Nevertheless they continued to lack creative ideas as well as organization, and too often let the Israelis dominate in midfield while demonstrating a severe lack of finishing power in attack.

Both sides made multiple substitutions in the second half.

Israel's second goal involved further inspiration from Zohar whose pinpoint pass in the 57th minute found Reuven Atar roaming free near the edge of the Uruguayan box. Atar had the crowd back on its feet as he cheekily tucked the ball into the net through Romay's legs.

The 2-0 scoreline sent the South Americans into a more workmanlike mode. Substitute Diego Secane muffed three good chances before Otero embarrassed the Israeli defense with his 64th minute header. In the spell that followed the Uruguayans looked their most dangerous. With almost his first touch since entering the game, substitute Eli Driks hit Israel's final goal (79) following some powerful play and a pinpoint pass from the right by Mizrahi. The Maccabi Herzliya striker almost registered a late goal in his own right, but was foiled by the stanchion.

As the final whistle blew on a fine Israeli performance, the crowd was left to ponder how Uruguay could possibly have beaten Brazil, and how Israel had nosedived out of Europe. On the plus side, Israel coach Shlomo Scharf will be immensely satisfied by the performances of Zohar, Atar, Gadi Brumer and Arik Benado. If only the side could learn to register such results when it really matters.

England enacting new anti-hooligan measures

LONDON (Reuter) – Britain said yesterday it planned to use immigration powers for the first time in living memory to stop overseas soccer hooligans disrupting the 1996 European championships in England.

A spokesman for the Home Office said it would coordinate with the soccer unit at Britain's National Criminal Intelligence Service to intercept foreign hooligans at British ports and airports.

Under existing immigration laws, Britain has the right to refuse entry to anyone whose presence" is not conducive to the public good", the spokesman said.

"In living memory, we've not used these regulations to stop hooligans coming in. But we will use them if we have to," he said.

English hooligans have disrupted the last two European championships, in Germany in 1988 and in Sweden in 1992, clashing with foreign rivals.

Last February, a friendly international in Dublin against Ireland was abandoned after English supporters rioted.

Concern over another bout of hooliganism at an England friendly against Norway in Oslo on October 11 has led Norway to introduce new regulations which allow police to bar entry to anyone with a criminal record, British soccer sources said.

They said Norwegian police can refuse entry to anyone who has committed a crime within the past five years which would merit a three-month sentence in Norway.

A Football Association spokeswoman said English soccer officials would explore every avenue to prevent a repeat of the Dublin riot.

"We are taking every possible precaution and talking to all relevant authorities," she said.

Padres' slugger sets mark

SAN DIEGO (AP) – Ken Caminiti became the first player in Major League history to homer from both sides of the plate three times in a season as he went 4-for-4 with eight RBIs during the San Diego Padres 15-4 victory over the Colorado Rockies on Tuesday.

Caminiti's switch-hitting feat came in just four games. He homered from both sides against Chicago both Saturday and Sunday.

Giants 7, Dodgers 2

Mark Leiter scattered seven hits over 7⅓ innings as visiting San Francisco pounded Hideo Nomo.

Dodgers catcher Mike Piazza, the NL's second-leading hitter with a .358 average, left the game after being hit in the left wrist by a pitch in the first inning.

Nomo (11-6), who had allowed only four hits and no runs while striking out 31 in 23 innings against the Giants, gave up seven hits and six runs in five innings.

TUESDAY'S NL RESULTS:
Florida 5, Philadelphia 4
Montreal 4, Cincinnati 1
Pittsburgh 12, St. Louis 1
New York 10, Atlanta 3
Chicago 7, Houston 6
San Diego 15, Colorado 4
San Francisco 7, Los Angeles 2

TUESDAY'S AL RESULTS:
Detroit 7, Baltimore 4
Boston 5, Milwaukee 3
New York 5, Toronto 3
Cleveland 8, Chicago 2
Minnesota 7, Kansas City 3
Oakland 3, California 2 (10)
Seattle 5, Texas 4 (11)

NATIONAL LEAGUE

East Division

	W	L	Pct.	GB
*- Atlanta	85	49	.634	–
Philadelphia	66	68	.493	19
Montreal	62	71	.466	22.5
New York	62	71	.466	22.5
Florida	60	72	.455	24

Central Division

	W	L	Pct.	GB
Cincinnati	79	54	.594	–
Houston	69	64	.519	10
Chicago	65	67	.492	13.5
St. Louis	58	75	.436	21
Pittsburgh	55	78	.414	24

West Division

	W	L	Pct.	GB
Colorado	71	61	.538	–
Los Angeles	70	63	.526	1.5
San Diego	65	68	.489	6.5
San Francisco	63	69	.477	8

*-clinched division title.

AMERICAN LEAGUE

East Division

	W	L	Pct.	GB
Boston	80	53	.602	–
New York	70	64	.522	10.5
Baltimore	62	72	.463	18.5
Detroit	57	76	.428	23
Toronto	54	80	.403	26.5

Central Division

	W	L	Pct.	GB
*- Cleveland	83	41	.894	–
Kansas City	68	65	.511	24.5
Milwaukee	69	70	.474	28.5
Chicago	60	72	.455	32
Minnesota	50	82	.379	42

West Division

	W	L	Pct.	GB
California	72	62	.537	–
Seattle	71	63	.530	1
Texas	68	66	.507	4
Oakland	66	68	.493	6

*-clinched division title.

WILD CARD GLANCE

AMERICAN LEAGUE

	W	L	Pct.	GB
Seattle	71	63	.530	–
New York	70	64	.522	1
Kansas City	68	65	.511	2.5
Texas	68	66	.507	3

NATIONAL LEAGUE

	W	L	Pct.	GB
Los Angeles	70	63	.526	–
Houston	69	64	.519	1
Philadelphia	66	68	.493	4.5
Chicago	65	67	.492	4.5
San Diego	65	68	.489	5

European transfer system's future uncertain

LUXEMBOURG (Reuter) – European soccer was thrown into turmoil yesterday when the European Court of Justice was advised to rule that the sport's system of transfers and rules on foreign players were illegal.

Carl Otto Lenz, one of the court's chief legal advisers, said restrictions affecting soccer players moving across Europe should be outlawed.

He also said restrictions on the number of foreigners allowed to play in club competitions were illegal under European Union law.

The court must still rule on the case which raised the issues, brought by Belgian player Jean-Marc Bosman, but opinions from advocates-general like Lenz are usually followed.

Bosman's lawyer, Jean-Louis Dupont, said he hoped for a final ruling early next year.

"This is a very significant day for the future of international football," said Gordon Taylor, president of FIFPRO – the international federation of players' unions.

Bosman, present in court when the opinion was given, thanked various European players' unions which have been backing him.

Soccer authorities had been dreading an interpretation of EU law like Lenz's, fearing it would undermine their system of player control.

Lenz was unequivocal in his opinion, which was based on a 124-page report.

"The transfer fee payable for the player by his new club infringes at least the player's freedom of movement," he said, referring to rules allowing clubs to demand payments for players who have reached the end of their contracts and want to move to a new club.

As for rules limiting players by nationality, he said: "The rules on foreign players are clearly discrimination by reason of nationality ... and cannot be justified."

Lenz went even further, suggesting that to safeguard smaller clubs which depend on transfer fees for financial survival, a percentage of clubs' income could be redistributed – a system UEFA uses in its Champion's League.

Bosman's case started in 1990 when his proposed transfer from Belgium's FC Liege to Dunkirk in France was blocked by Liege.

Liege later suspended Bosman, who subsequently went in contt and is now seeking damages of about $1 million from UEFA, the European soccer federation, and the Belgian soccer union, claiming he was unofficially "blacklisted" after starting the court case.

UEFA chairman Lennart Johansson yesterday warned that a ban would create a "mess".

Johansson said UEFA would "go on fighting with our representatives in the European Union to see to it that football can have its own rules".

Small clubs may suffer from ruling

SMALL clubs stand to suffer the most if the European Court of Justice's landmark ruling on transfers is upheld, English soccer officials said yesterday.

The Football Association said the interim judgment in Luxembourg on Belgian player Jean-Marc Bosman's case "clearly has important implications for English football and the game throughout Europe."

Carl Otto Lenz, advocate general of the EU's highest court, said the tradition of demanding transfer fees after a player's contract has expired violates EU law. He said the limits on foreign players also was illegal.

Lenz's opinion goes to the full European Court of Justice for a final ruling later this year.

If upheld, the ruling would rob clubs of income and assets from transfers while making players more independent in contract negotiations. This could push some small clubs – and some of the bigger ones – to financial ruin.

FA chief executive Graham Kelly said UEFA would need to produce modifications recognizing the wider interests of players as well as of the clubs, both big and small.

"If the transfer compensation system is not allowed to continue in some form, the implications for the smaller clubs and the game as a whole will be very adverse," he said.

Rick Parry, chief executive of the Premier League, said the finding should not pose a threat.

Gordon Taylor, head of the English soccer players' union, said abolishing the transfer system would take away money from lower-division clubs and "in the long run that may limit job opportunities."

Taylor said there were 43,000 football clubs in Britain, and three-quarters of union members came from outside the top divisions.

"My main fear is a contraction in the number of players, but I felt this judgment was inevitable," he said.

At the same time, Taylor welcomed the end of restrictions on foreign players, saying the move would boost "imports" of talent from Africa and eastern Europe. *AP*

Manchester Utd. loses to Second Div. York

LONDON (Reuter) – Manchester United suffered a humiliating 3-0 reverse at home to Second Division York in an English League Cup second round first leg match on yesterday.

Both sides ended the match with 10 players, with United's Pat McGibbon ordered off after 50 minutes for a professional foul and York's Paul Baker dismissed for a second bookable offence 15 minutes from the end.

Paul Barnes fired York into the lead at Old Trafford after 24 minutes and added a second goal from the penalty spot six minutes into the second half, a minute after McGibbon had been given his marching orders.

Tony Barras made it 3-0 for York just two minutes after Barnes's second goal, leaving United a formidable task in the return leg at the Second Division club's ground.

Holders Liverpool won 2-0 at home to First Division Sunderland, with England international Steve McManaman opening the scoring in the eighth minute with a great shot from 20 meters after taking the ball from the toes of team mate Mark Wright as the defender lined up a shot at the end of a surging run.

Results of English League Cup second round, first leg matches yesterday: Aston Villa 6, Peterborough 0; Birmingham 3, Grimsby 1; Bristol Rovers 0, West Ham 1; Coventry 2, Hull 0; Leicester 2, Burnley 0; Liverpool 2, Sunderland 0; Manchester United 0, York 3; Middlesbrough 2, Rotherham 1; Millwall 0, Everton 0; Norwich 6, Torquay 1; Reading 1, West Bromwich 1; Sheffield United 2, Bury 1; Stoke 0, Chelsea 0; Swindon 2, Blackburn 3; Tottenham 4, Chester 0; Wolverhampton 2, Fulham 0.

SPORTS BRIEFS

Seventh time the charm for Geller

Joyce Geller won the Netanya club's singles championship in lawn bowls last weekend – for herself an eventual triumph after six previous runner-up titles. Her win added to her previous successes, when earlier this year she won the "Wingate Fives" and in 1991, she won the national singles championship. Betty Warach, contesting the final, held on for eight heads to peel at seven-all. Thereafter, Geller surged ahead to win 21-9.

The men's title went to Norman Golding, who in an evenly contested game, did well to beat the more experienced Berold Arnowitz 21-15, collecting his five winning shots in the last three heads. *Norman Spiro*

Jones to captain Derbyshire

Former Australia test batsman Dean Jones has accepted a two-year contract to captain English county side Derbyshire, the *Herald Sun* newspaper reported yesterday.

The paper said the 34-year-old Victorian would join Derbyshire for the start of next year's county championship.

"It's a worthwhile opportunity. Derbyshire has a pretty good attack, I reckon we might be able to be pretty competitive," Jones told the newspaper.

Kim Barnett has stood down as Derbyshire captain after 13 seasons in charge. *Reuter*

Disciplinary panel hears bribe case

UEFA disciplinary officials heard testimony Wednesday from a Spanish referee who was allegedly offered a bribe by Dynamo Kiev to rig the Ukrainian team's September 13 Champions Cup match against Panathinaikos of Greece.

Salvatore Cucu, a UEFA spokesman, said the European confederation's Control and Disciplinary Commission had called an extraordinary meeting to hear from the referee, Antonio Lopez Nieto, who refused the alleged bribe.

Two top officials of the Ukrainian team and Dynamo's delegate to the Group A match were also heard by the commission.

Cucu gave no further details but said there would be a statement on the case later in the day. *AP*

Quality Classifieds

RATES

PRICES ARE AS FOLLOWS – All rates include VAT:
Single Weekday – NIS 87.75 for 10 words (minimum), each additional word NIS 8.77
FRIDAY and HOLIDAY EVE – NIS 128.70 for 10 words (minimum); each additional word NIS 12.87.
MONDAY, WEDNESDAY and FRIDAY (Package) – NIS 210.60, each additional word NIS 21.06.
WEEK RATE (6 insertions – NIS 280.80; each additional word NIS 28.08.
FOUR FRIDAYS NIS 362.70 for 10 words (minimum) each additional word – NIS 36.27.
MONTHLY (24 insertions) NIS 561.60 10 words (minimum) each additional word – NIS 56.16.

DEADLINES offices:
Jerusalem- weekdays – 12 noon the day before publication; for Friday and Sunday – 6 p.m. on Thursday.
Tel Aviv and Haifa- weekdays – 12 noon, 2 days before publicationfor Friday and Sunday – 4 p.m. Thursday in Tel Aviv and 12 noon Thursday in Haifa.

GENERAL

DWELLINGS

WHERE TO STAY

JERUSALEM INN GUESTHOUSE- family-rooms with private bathroom, reasonable rates. City center. ☎ 02-252757, Fax: 02-251297

INN PLACES LTD. affordable home bed & breakfast, self-catering apts., country-wide, choice locations. Tel/Fax 09-576204, P.O.B. 577, Herzliya.

JERUSALEM LODGES Ltd.* Short term rentals* Bed and breakfast* P.O.Box 4233, Jerusalem 91044. Tel:02-611745 Fax: 02-618541

VEGETARIAN GUEST HOUSE, bed and breakfast, Amirim Village, Galilee mountains, Tel 06-989045

SERVICES

LESSONS

HEBREW CENTER. Intensive, private lessons. All languages. ☎ 03-5227956; 02-388383; 04-522947. (+ language teachers needed)

PURCHASE/SALE

WANTED

BUYING ANTIQUES, old furniture and household contents. ☎ 03-6831724, (home) 03-686191.

JERUSALEM

DWELLINGS

RENTALS

BEIT HAKEREM, Jerusalem, 5 large bedrooms, new, luxurious, $2500 monthly. Tel. 03-5253327.

SALES

ITALIAN COLONY. Last few choice luxury apartments. Parking, garden, balconies. On private land. From $275,000. ☎ 02-617666, 02-666571.

WHERE TO STAY

LORNA SAKALOVSKY STUDIO APARTMENTS, short-term rentals, heart of Jewish Quarter. Tel/Fax: 02-271221.

VEHICLES

ARIE PALOGE - QUALITY CARS: buying, selling, leasing, trading. ☎ 02-734939; Fax: 02-734519.

TEL AVIV

DWELLINGS

RENTALS

(NO AGENTS), Apartments in all sizes in the Tel Aviv and Dan region, immediate. Tel. 03-6888994.

NORTH, 4, LUXURIOUS, spacious, quiet, air conditioned, elevator, parking. Yael Realtor (MALDAN) ☎ 03-6426253.

SALES

NORTH TEL AVIV, quiet, penthouse, duplex, luxurious, 400 sqm. "Kav Hayam" Tel 03-5239988

RAMAT AVIV, BEAUTIFUL 5 + balcony, quiet, open view, $550,000. Yael Realtor (Maldan), ☎ 03-6426253.

BUSINESS OFFERS

BUS. PREMISES

RENT OR SALE:52 sq.m. shop,entrance, 29 Mered St., (textile center). Call owners directly, 03-5271333 Naomi of Henri.

SERVICES

FOR HEALTHY BODY & a happy mind, have a professional massage or Shiatsu. Call 03-5602328.

SITS. VAC.

HOUSEHOLD HELP

FORGET THE REST!! We are the best!! The biggest and oldest agency in Israel. For the highest quality live-in/out jobs phone Au Pair International. Tel 03-6190423.

IMMEDIATE JOBS available, friendliest families, best conditions, the Agency with a heart for the Au Pairs. Call Hilma 03-9659937.

GENEROUS ENGLISH family seeks South African au pair, live-in, central Tel Aviv. $700 + immediate bonus 200 shekels ☎ 052-452002.

ENGLISH SPEAKER for care and housework in Tel Aviv area, + live in, $750 Tel 03-5105740

DAN REGION

DWELLINGS

KEY MONEY

PETACH TIKVAH CENTRAL! Inn for singles, +-$1000 per year + key money from $3000 Tel 03-9317932 -weekdays-

SITS. VAC.

IMMEDIATE! AU PAIR + EXPERIENCE live-in, good conditions. 03-5242085, 09-980607

SHARON AREA

DWELLINGS

RENTALS

HERZLIYA PITUACH, Galei Tchelet st., new luxurious villa, "Kav Hayam"03-5239988.

WIDE SELECTION OF HOUSES for rent in Herzlia-Pituah, long leases. Moran Real Estate (Maldan) 09-572759.

SALES

HERZLIYA PITUAH, magnificent villa, dunam + swimming pool, air-conditioning, seaview. ☎ 050-231725, 09-540994.

HAIFA & NORTH

DWELLINGS

SALES

CAESAREA, magnificent villa + swimming pool, seaview, a/c + heating. Tel: 050-231725; 06-363261.

هكذا من الأصل

CRITIC'S CHOICE

CLASSICAL MUSIC

MICHAEL AJZENSTADT

THE Israel Chamber Orchestra opens its Friday at Noon series tomorrow with Yaron Traub leading the orchestra in Prokofiev's Classical Symphony and Haydn's 99th Symphony. Michael Vitenson plays Paul Ben-Haim's violin concerto. At the Tel Aviv Museum (12:30).

Pianist Marina Kaminker performs a recital tomorrow (11 a.m.) at the Ticho House annex of the Israel Museum in downtown Jerusalem. The program includes works by Chopin, Mozart, Rachmaninoff and Haydn.



A program of music by Shlomo Gronich is on tap tomorrow at the amphitheater in Ein Hod.

DANCE

MICHAEL AJZENSTADT

THERE are two dance programs at the Suzanne Dellal Center in Tel Aviv tonight. *Three in One* (8:30 at the Yerushalmi Hall) features Yael Shani's *Ada-Ma*, Ronit Feingold's *Shirikood* and Sharona Kerpel's *Dreams are Flowers Blossoming in the Heart.*

At the main hall, Ido Tadmor's *Sima's Pot* mixes dance and theater to the music of Bach. At 9 p.m. and also Friday (10) and Saturday (9).

ENTERTAINMENT

HELEN KAYE

SINGER-songwriter Shlomo Gronich is working with Nitzan Ein-Habar on sax and Boaz Berman on percussion in a program of old and new songs plus some surprising instrumentals. Tomorrow in the amphitheater at Ein Hod at 10 p.m.

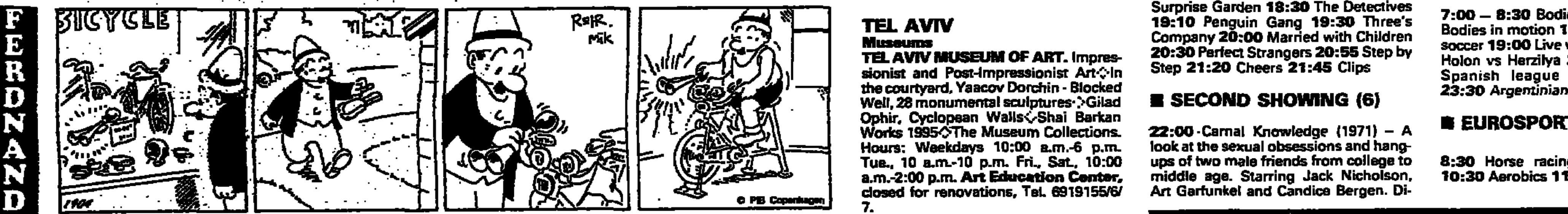
FILMS

ADINA HOFFMAN

★★★ THE BRIDGES OF MADISON COUNTY – The movie's bodice-ripping plot is based on the awful bestseller by Robert James Waller, but its more genuine, tonal inspiration seems to come from the restrained golden-green roll of the Midwestern landscape where the action unfolds. A melancholy calm hovers over those hills and the whole picture, a fine addition to Clint Eastwood's moody directorial oeuvre and to Meryl Streep's acting credits. As Francesca Johnson, a lonely Iowa housewife who falls in love with a lonelier *National Geographic* photographer, Streep is radiant and warm. The movie also marks Eastwood's most sensitive work, both as director and actor. Like the movie itself, he's straight, old-fashioned and has surprising class. (English dialogue, Hebrew subtitles. Not recommended for children.)

★★★★ SMOKE – Although it's 85 years old and terribly British, E.M. Forster's social and story-telling exhortation to "only connect..." fits *Smoke* to an eerie T. Set in and around a cigar store in Brooklyn, circa 1990, the film – an engrossing collaboration between novelist Paul Auster and director Wayne Wang – is divided into five chapter-like episodes. It teems with characters whose lives sometimes entwine and sometimes don't, but whose concerns have a funny way of reinforcing the lives of the people all around. The fractured storyline follows naturally from Auster's fascination with the modern city, the neighborhood as it goes to seed. With fine performances by William Hurt, Harvey Keitel, Forrest Whitaker and Stockard Channing. (English dialogue, Hebrew subtitles. Not recommended for children.)

FERDINAND



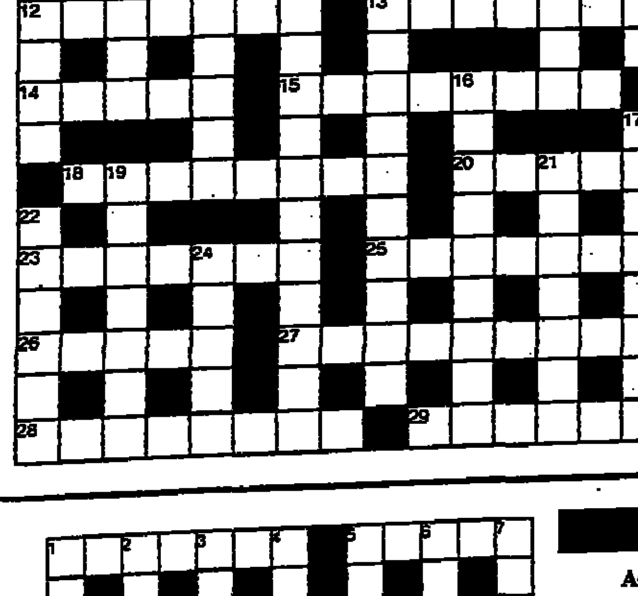
CRYPTIC CROSSWORD

ACROSS

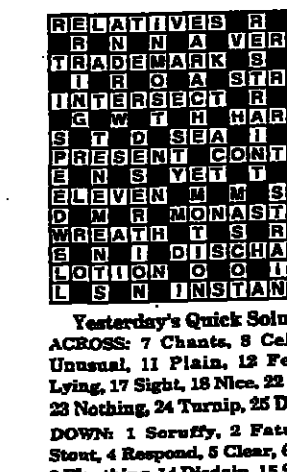
1 Most learned ones we accepted by the way (6)
4 Where league leaders are above-board (8)
10 Soldiers taking a turn stumbled upon US city spider (9)
11 Runner in winter uses luxury car for search North of the Border (5)
12 Greeting icily? (7)
13 No model, record or advert in the paper (4-3)
14 Nothing done about old theatre (5)
15 Going round palindromically before end of day (8)
18 Investigation about Home Counties' curved structure (8)
20 Fenced area has wood (5)
23 He has an unconventional belief about the rice pudding (7)
25 Volume of transport (7)
26 Bet it can be a high land (5)
27 Flashy pointer? (9)
28 Suggestive of European river ebbing fast (8)
29 Acquire feathers for flying—flying start on ridge of rocks (6)

DOWN

1 Look at the mean scoundrel, one closely monitoring operations (8)
2 Start of court proceedings (7)
3 Consciousness of one in time (9)
5 Opposing the bookie's terms? (7,3,4)
6 Composer Elizabeth before junction going round the bend (5)
7 Touring dancer? (7)
8 Air display (6)
9 Common bit (6,8)
16 Knock-out at this college? (9)
17 Keep page with book (8)
19 How a priest appeared to take a gown in conclusion (7)
21 Strike action all round had been discussed (7)
22 Less colourful with performance about to be sent up (6)
24 Add to endless chat (5)



SOLUTIONS

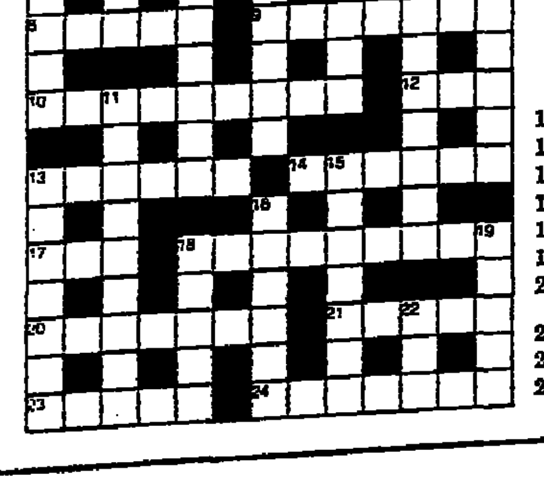


Yesterday's Quick Solution

ACROSS: 7 Chants, 8 Cellar, 10 Unusual, 11 Plain, 12 Feud, 13 Lying, 17 Sight, 18 Nice, 22 Round, 23 Nothing, 24 Turnip, 25 Dilate.

DOWN: 1 Scruffy, 2 Fatuous, 3 Stout, 4 Respond, 5 Clear, 6 Bring, 9 Plaything, 14 Disdain, 15 Similar, 16 Feigned, 19 Broth, 20 Query, 21 Attic.

QUICK CROSSWORD



ACROSS

1 Surmised (7)
5 Accommodate (5)
8 Card-game (5)
9 Flavour (7)
10 Swindled (9)
12 Spasm (3)
13 Buccaneer (6)
14 Joined (6)
17 — de Cologne (3)
18 Small dish (9)
20 African language (7)
21 Overbalance (3,2)
23 Vision (5)
24 Washed the throat (7)

DOWN

1 Yawned (5)
2 Scottish river (3)
3 Taverns (anag.) (7)
4 Split (6)
5 Sharpened (5)
6 Raising (9)
7 Extolled (7)
11 Lucky (9)
13 Ironed (7)
15 Salmon-spear (7)
16 Impelling (6)
18 Refracting solid (5)
19 Swift (5)
22 Mate (3)

TELEVISION

■ CHANNEL 1

6:30 News **6:45** Cartoons **7:00** Good Morning Israel

■ EDUCATIONAL TV

8:00 Anthropology **8:30** Reading comprehension **8:50** Society **9:25** Music **9:35** Cartoons **10:00** Family relations **10:30** Art **11:15** Literature **11:40** Science **12:00** English **12:15** Science **12:45** Mathematics **12:55** Ballet **13:30** Children's programs

■ CHANNEL 1

15:30 Biker Mice **15:50** Dramatized *short stories* **16:00** *The Road to Avonlea* **17:00** A New Evening **17:35** The Miraculous Mellops **18:00** Garfield **18:15** News in English

ARABIC PROGRAMS
18:30 Encounter **19:00** News

HEBREW PROGRAMS
19:30 Candid camera with Yigal Shilon **20:00** Mabat **21:00** Northern Exposure **21:45** Culture magazine **22:30** The Ninth – Documentary about Beethoven's famous symphony **23:00** Mastermind – quiz game **23:30** News magazine

■ CHANNEL 2

13:00 Love Clip – music and dating **14:00** Under African Skies – adventure **14:30** Tick Tack **15:00** Widget **15:30** Conan **16:00** The Bold and the Beautiful **17:00** Reshef at Five **17:30** Platfus **18:00** Pop From Here and There **18:30** Who's the Boss? **19:00** Baywatch **20:00** News **20:30** Money magazine **20:50** Yigal Shilon's candid camera **21:40** Dan Shilon – live **23:15** Exposure – documentary **00:00** News **00:05** Ticket for Two – culture magazine **00:30** The Singing Rabbi – Shlomo Carlebach at the Arad festival **01:30** Charlie – four-part detective series (rpt)

■ JORDAN TV

12:30 Iris the Happy Professor – cartoon **12:15** Fireman Sam **12:45** My Secret Identity – comedy **13:15** NBA **13:45** Dead Men's Tales **14:15** Take Your Pick – quiz show **14:45** Dead Men's Tales **15:15** I Witness Video **15:30** Dead Men's Tales **16:00** French programs **18:35** National Geographic **19:30** The Album Show – music **20:15** Murder She Wrote – detective drama **21:00** News in English **21:25** Games Mother Never Taught You **23:00** Shogun – drama **23:40** Perfect Strangers

■ MIDDLE EAST TV

13:00 The 700 Club **13:55** Siege of Sidney Street (1960) – a true story about London's bloody conflict of 1910. Starring Donald Sinden and Nicole Berger (94 mins) **15:30** Moomins **15:55** Heathcliff **16:20** Inspector Gadget **16:45** Flying House **17:10** Hawaii Five-O **18:10** Magnum P.I. **19:00** World News Tonight: Arabic **19:30** CNN Headline News **20:00** Edison Mansion **20:30** Jake and the Fatman **21:20** Law and Order **22:10** The 700 Club

CABLE

■ FAMILY CHANNEL (3)

8:00 Roxanne **9:00** One Life to Live **9:45** The Young and the Restless **10:30** Perfect Strangers **10:55** The Wonder Years **11:25** Celeste **12:10** Neighbors **12:35** Perry Mason **13:30** *Starting at 1:30* **14:05** St Elsewhere **14:55** Roxanne **15:40** Melrose Place **16:30** Neighbors **16:55** Antonella **17:45** Israeli Clips **18:00** One Life to Live **18:45** The Young and the Restless **19:30** Local Broadcast **20:00** Celeste **20:50** Scarlett **21:40** Local Broadcast **22:10** Movie: American Heart **23:45** ENG **00:35** Law and Order **1:25** Dangerous Curves **2:15** Burke's Law **3:05** Quantum Leap **3:55** A Taste for Death

■ MOVIE CHANNEL (4)

10:30 Stand at Head, Sit at the Gate – Indian Movie **12:25** Countess of Monte Cristo (1948) – (rpt) **13:45** Short Film **14:30** Suburban Commando (1991) – (rpt) **16:00** Nenette (1992) – (rpt) **17:30** Desperately Seeking Susan (1985) – (rpt) **19:10** What's New at the Movies **21:00** Turtle Beach (1992) – Political drama about an Australian journalist who heads to Malaysia to cover the Vietnamese boat people only to be charged with neglecting her children. Directed by Stephen Wallace (84 min) **22:30** A Midnight Clear (1992) – *Ironic anti-war drama about American* G.I.s on a mission at the end of WWII, Starring Ethan Hawke and Kevin Dillon. Directed by Keith Gordon (103 min) **00:15** Best Seller (1987) – (rpt) **01:50** Sensuous Summer (1992) – (rpt) **03:05** Robocop (1987) – (rpt) **04:45** Short Film **05:15** In Defense of Kids (1983) – (rpt)

■ CHILDREN (6)

6:30 Cartoons **8:00** Surprise Garden **9:00** The Detectives **9:40** Penguin Gang **10:00** Mighty Max **10:35** Back to the Future **11:00** Growing Pains **11:30** Party of Five **12:30** Surprise Garden **13:30** Felix the Cat **14:10** Professor Iris **14:30** Mighty Max **15:05** Back to the Future **15:30** Step by Step **16:00** Adventures in a Lost Land **16:30** Odyssey **17:00** The Black Stallion **17:30** Surprise Garden **18:30** The Detectives **19:10** Penguin Gang **19:30** Three's Company **20:00** Married with Children **20:30** Perfect Strangers **20:55** Step by Step **21:20** Cheers **21:45** Clips

■ SECOND SHOWING (6)

22:00 Carnal Knowledge (1971) – A look at the sexual obsessions and hang-ups of two male friends from college to middle age. Starring Jack Nicholson, Art Garfunkel and Candice Bergen. Directed by Mike Nichols (97 min) **23:40** Ikiru (1952) – A depressing but thoughtful look at loneliness through the eyes of a dying bureaucrat who tries to find what it's all about. Starring Takashi Shimura. Directed by Akira Kurosawa (142 min)

■ DISCOVERY (8)

6:00 Open University: Science and Nature **12:00** Survival **12:30** Nature on Track **13:00** The Next Step **13:30** Practical Guide to the Universe **14:00** Open University (rpt of morning's programs) **16:00** Survival **16:30** Nature on Track **17:00** The Next Step **17:30** Practical Guide to the Universe **18:00** Open University (rpt of morning's programs) **20:00** Live It Up **20:30** Those Who Dare **21:00** Telescope **21:30** Return to the Sea **22:00** Acco Festival **00:45** Open University (rpt of morning's programs)

■ ITV 3 (33)

16:00 Open Studio (Arabic) **16:15** Cartoons **16:45** Art magazine **18:15** Sage of the Ages **19:00** News in Arabic **19:30** Telekessef bulletin **19:35** NBA Magazine **20:00** Cinema magazine (rpt) **21:00** Mabat **22:00** Telekessef **22:30** La Vie est Un Long Fleuve Tranquille (1988) – comedy (90 mins)

■ ETV 2 (23)

15:30 Hey Dad **16:00** Sounds from the Auditorium (rpt) **18:00** Keep Fit **18:15** Neon Rider **19:00** Spending – consumerism for youth **19:30** Nearest and Dearest – Israeli sitcom **20:00** A New Evening (with Russian subtitles) **20:30** Hey Dad **21:00** Doing Business – weekly magazine for small businesses **21:30** Spirited Talks

■ SUPER CHANNEL

6:00 ITN World News **6:15** US Market Wrap **6:30** Steals and Deals **7:00** Today featuring ITN World News and FT Business **9:00** Super Shop **10:00** European Money Wheel **14:00** US Money Wheel **17:30** FT Business Tonight **18:00** ITN News **18:30** Ushuaia **19:30** The Selina Scott Show **20:30** NBC News Magazine **21:30** ITN News **22:00** The Tonight Show with Jay Leno **23:00** Sports Documentary **00:00** FT Business Tonight **00:30** NBC News **1:00** Real Personal

■ STAR PLUS

6:00 The Sullivans **6:30** Louisiana Cuisine **7:00** El TV **7:30** Donahue **8:30** Santa Barbara **9:30** The Bold and the Beautiful **10:00** Oprah Winfrey **11:00** Riviera **11:30** Louisiana Cuisine **12:00** Aerobics **12:30** The Sullivans **13:00** Small Wonder **13:30** Star Trek **14:30** Batman **15:00** Home and Away **15:30** Entertainment Tonight **16:00** M*A*S*H **16:30** Super Bloopers and Practical Jokes **17:30** The X-Files **18:30** The Bold and the Beautiful **19:00** Santa Barbara **20:00** Hard Copy **20:30** *Beverly Hills 90210* **21:30** *Paradise Postponed* **22:30** Entertainment Tonight **23:00** Oprah Winfrey **00:00** Hard Copy **00:30** Home and Away **1:00** The Sullivans **1:30** Donahue

■ CHANNEL 5

7:00 – 8:30 Bodies in motion **16:00** Bodies in motion **17:30** European Cup soccer **19:00** Live women's basketball: Holon vs Herzliya **21:00** WWF **22:00** Spanish league soccer highlights **23:30** *Argentinian league soccer*

■ EUROSPORT

8:30 Horse racing **9:30** Swimming **10:30** Aerobics **11:00** Dancing **12:00** Tennis **12:30** Motoring magazine **13:00** F1 **13:30** Triathlon **14:30** Auto racing **17:30** Live cycling from Spain **18:30** Auto racing **20:00** Mountain bikes **21:00** Wrestling **22:00** Motorcycling **23:00** Boxing **00:00** Golf **1:00** Eurosport news

■ PRIME SPORTS

6:00 Tennis **7:00** Baseball **9:00** Cricket: Pakistan vs Sri Lanka **10:00** Tennis **12:00** Aerobics **12:30** Sailing **13:00** Soccer Hall of Fame **13:30** Golf **14:30** Tennis **18:00** Cricket **19:00** Thai boxing **20:00** Tennis **22:00** Sailing **22:30** Soccer **23:00** Golf **1:30** Aerobics

■ BBC WORLD

News on the hour **6:00** BBC Newsday **9:05** Locomotion **10:25** The Late Show **11:25** *Time Out: Jeremy Clarkson's* Motorworld **14:05** Horizon **16:10** World Business Report **16:25** Time Out: Woolridge On Whiskey **17:05** Legacy **18:25** Time Out: How to Save the Earth **21:05** Correspondent **22:25** Time Out: Tomorrow's World **23:25** World Business Report

■ CNN INTERNATIONAL

News throughout the day **7:30** Moneyline **8:30** World Report **9:45** CNN Newsroom **10:30** Showbiz Today ***11:30** World Report* ***12:00** Business* Day **13:30** World Sport **14:00** Asian News **14:30** Business Asia **15:00** Larry King Live **15:30** OJ Simpson Special **16:30** World Sport **17:30** Business Asia **20:00** World Business Today **20:30** CNN World News **21:00** International Hour **21:30** OJ Simpson Special **23:00** World Business Today Update **23:30** World Sport **00:30** Showbiz Today

■ SKY NEWS

News on the hour **6:30** ABC World News **7:00** Sunrise **11:30** ABC Nightline **12:00** World News and Business Report **14:30** CBS News This Morning **15:30** Memories of 1970-91 **16:30** Beyond 2000 **18:00** Live at Five **19:30** Tonight with Adam Boulton **21:00** World News and Business Report **21:30** The OJ Simpson Trial **1:30** CBS Evening News

RADIO

■ VOICE OF MUSIC

6:06 Musical Matinee **9:05** Glazunov: Overture on Greek themes (Hong Kong PO/Almeida); Tchaikovsky: selection of songs; Prokofiev: Piano concerto no 1; Mussorgsky: Pictures at an Exhibition (Berlin PO/Abbado); Prokofiev: Violin concerto no 1 (Wengrov/London SO/Rozhdestvensky); Glazunov: Introduction and Salome's Dance (Hong Kong PO/Almeida); Rimsky-Korsakov: *Scheherazade (Concertgebouw/Chailly)* **12:00** Noon with Gideon Hod – familiar music and quiz **14:06** Encore **15:00** Voice of Music magazine **16:00** Beethoven: String quartet in A op 18/5 (Guarneri); Poulenc: 7 Songs (Stockholm Chamber Choir/Erikson); Scriabin: Piano sonata no 7 op 64 (Pöntinen); Messiaen: Concert for quartet **18:00** New CDs – Barbara Strozzi: Selection of songs; Schumann: Davidsbündlertanze (Schiff); Dessau: String quartet no 5 (New Leipzig Qt); Mozart: Requiem **20:05** From the Recording Studio – *Ina-Esther Joost (cello); Allan Sternfield*, Eldad Neumark (piano). Bloch: Suite for cello and piano (1919) (Neumark); Faure: Sonata no 2 for cello and piano op 117 (Sternfield) **21:00** Clouds, Celebrations and Sirens **23:00** From the Record Shelf

WHERE TO GO

Notices in this feature are charged at NIS28.08 per line, including VAT. Insertion every day of the month costs NIS520.65 per line, including VAT, per month.

JERUSALEM

Conducted Tours
HEBREW UNIVERSITY. Tours of the Mount Scopus campus, in English, daily Sun.-Thur., 11 a.m. from Bronfman Reception Centre, Sherman Administration Bldg. Buses 4a, 9, 23, 26, 28. For info, call 882819.
HADASSAH. Visit the Hadassah installations, Chagall Windows. Tel. 02-416333, 02-776271.

TEL AVIV
Museums
TEL AVIV MUSEUM OF ART. Impressionist and Post-Impressionist Art◊In the courtyard, Yaacov Dorchin - Blocked Well, 28 monumental sculptures◊Gilad Ophir, Cyclopean Walls◊Shai Barkan Works 1995◊The Museum Collections. Hours: Weekdays 10:00 a.m.-6 p.m. Tue., 10 a.m.-10 p.m. Fri., Sat., 10:00 a.m.-2:00 p.m. **Art Education Center,** closed for renovations, Tel. 6919155/6/7.
WIZO. To visit our projects call Tel Aviv 6923819; Jerusalem 256060; Haifa 388817.

HAIFA
***WHAT'S ON IN HAIFA,** dial 04-374253.*

GENERAL ASSISTANCE

p12,12 EMERGENCY PHARMACIES

Jerusalem: Center Pharm, Har Hahotzvim, 869744; Balsam, Salah e-Din, 272315; Shuafat, Shuafat Road, 810108; Dar Aldawa, Herod's Gate, 282058.
Tel Aviv: Milano Square, 1 Yehuda Hamaccabi, 604-2308; Kupat Holim Clalit, 7-9 Amsterdam, 523-2383. Till 3 a.m. Friday: Ben-Yehuda, 142 Ben-Yehuda, 522-3535. Till midnight: Superpharm Ramat Aviv, 40 Einstein, 641-3730.
Ra'anana-Kfar Sava: Kinneret, 119 Weizmann, Kfar Sava, 973228.
Netanya: Kupat Holim Clalit (till *midnight) 8 Raziel, 603549; (after midnight)* 31 Brodetzky, 628121.
Krayot area: Kupat Holim Maccabi, 1 Moshe Goshen, Kiryat Motzkin, 717063.
Haifa: Hanassi Denya, 99 Abba Khoushy, 341113.
Herzliya: Clal Pharm, Beit Merkazim, 6 Maskit (cnr. Sderot Hagalim), Herzliya Pituah, 558472, 558407. Open 9 a.m. to midnight.
Upper Nazareth: Clal Pharm, Lev Ha'ir Mall, 570468. Open 9 a.m. to 10 p.m.

DUTY HOSPITALS

Jerusalem: Shaare Zedek (internal, obstetrics); Hadassah Ein Kerem (surgery, orthopedics, ophthalmology, ENT); Bikur Holim (pediatrics).
Tel Aviv: Tel Aviv Medical Center (pediatrics), Ichilov (surgery).
Netanya: Laniado.

POLICE	**100**
FIRE	**102**
FIRST AID	**101**

Magen David Adom
In emergencies dial 101 (Hebrew) or 911 (English) in most parts of the country. In addition:

Ashdod* 551333	Kfar Sava* 902222
Ashkelon 551332	Nahariya* 912333
Beersheba* 274767	Netanya* 604444
Beit Shemesh 523133	Petah Tikva* 9311111
Dan Region* 5793333	Rehovot* 451333
Eilat* 332444	Rishon* 9642333
Haifa* 512233	Safed 920333
Jerusalem* 523133	Tel Aviv* 5460111
Karmiel* 9985444	Tiberias* 792444

* Mobile Intensive Care Unit (MICU) service in *the area, around the clock.*

Medical help for tourists (in English) 177-022-9110

The National Poison Control Center at Rambam Hospital 04-529205, for emergency calls 24 hours a day, for information in case of poisoning.

Eran – Emotional First Aid. Jerusalem 610303, Tel Aviv 5461111 (children/youth 6961113), Haifa 672222/3, Beersheba 281128, Netanya 625110, Karmiel 9988410, Kfar Sava 974555, Hadera 346789.

Wizo hotlines for battered women 02-6514111, 03-5461133 (also in Russian), 07-376310, 08-550506 (also in Amharic).

Rape Crisis Center (24 hours), Tel Aviv 5234819, 5449191 (men), Jerusalem 255558, Haifa 660111, Eilat 31977.

CINEMA

JERUSALEM
CINEMATHEQUE **Amateur** 5, 9:30 ★ **Un Coeur en Hiver** 7 ★ **I Vinti** 9:30 G.G. GIL Jerusalem Mall (Malha) ☎ 788448 **Water World•The Bridges of Madison County** 4:15, 7, 9:45 ★ **Village of the Damned•Batman Forever** 4:45, 7:15 ★ **Country Life•French Kiss•Carrington•Captives** 4:45, 7:15, 9:45 JERUSALEM THEATER **Priest** 7, 9:30 RAV CHEN 1-7☎ 792799 **Credit Card Reservations**☎ 794477 Rav-Mecher Building, 19 Ha'oman St., Talpiot **Die Hard 3** 5, 7:15, 9:45 ★ **While You Were Sleeping** 9:45 ★ **Judge Dredd** 5, 7:30 ★ **Forget Paris** 7:30, 9:45 ★ **Man of the House** 5 ★ **Bad Boys•Don Juan•Smoke** 5, 7:30, 9:45

TEL AVIV
CINEMATHEQUE **Eat, Drink, Man, Woman** 5, 7:30, 10 ★ **Good or Bad, Black and White** 5 ★ **Le Amiche** 7 ★ **Trust** 10 DIZENGOFF **Priest•Captives** 11 a.m., 1, 3, 5, 7:45, 10 ★ **Burnt By the Sun** 7 ★ **Murder in the First Degree** 11 a.m., 1, 3, 5, 10 DRIVE IN **Outbreak** 10 GAN HA'IR ☎ 5279215 **Priscilla** 2:30, 5, 7:30, 9:45 GAT **Don Juan** 5, 7:30, 9:45 GORDON **True Love** 10 ★ **Citizen Kane** 6 ★ **High Noon** 8 G.G. HOD 1-4 ☎ 5226090 Hod Passage, 101 Dizengoff St. **Muriel's Wedding•Carrington** *2, 5, 7:30, 10* ★ ***Casper*** 2, 5, 7:30, 10 ★ **French Kiss** 2, 5, 7:30, 10 LEV 1-4 ☎ 5288288 **The Bridges of Madison County** 11:30 a.m., 1:45, 4:45, 7:15, 9:45 ★ **Country Life** 12, 2, 5, 7:30, 10 ★ **Shawshank Redemption** 11:30 a.m., 2, 5:15, 7:45, 12:15 a.m. ★ **The Madness of King George** 11:30 a.m., 3:15, 6, 8, 10 ★ **Leon** 12:15 a.m. ★ **Shallow Grave** 1:30, 4:30, 10 G.G. PE'ER **Carrington•French Kiss** 11 a.m., 1:30, 5, 7:30, 10 ★ **Muriel's Wedding** 5, 7:30, 10 ★ **The Bridges of Madison County** 11 a.m., 1:45, 4:30, 7:15, 10 ★ **Casper** 5, 7:30 RAV-CHEN☎ 5282288* Dizengoff Center **Die Hard 3** 11:30 a.m., 2:30, 5, 7:15, 9:45 ★ **While You Were Sleeping** 5, 7:30, 9:45 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue)•**Judge Dredd** 5 ★ **Bad Boys** 5, 7:30, 9:45 ★ **Pulp Fiction** 11:30 a.m., 7, 9:45 ★ **Crimson Tide** 11:30 a.m., 2:30, 5, 7:30, 9:45 RAV-OR 1-5 ☎ 5102674* Opera House **Braveheart** 6:15, 9:30 ★ **Pulp Fiction** 4, 7, 9:45 ★ **Four Weddings and a Funeral** 5, 7:30, 9:30 ★ **Forget Paris•Smoke** 5, 7:30, 9:45 G.G. SHAHAF 1-2 **Water World** 4:30, 7:15, 10 ★ **Congo** 5, 7:30, 10 G.G. TAYELET 1-3 ☎ 5177952 2 Yona Hanavi St. **Nobody's Fool•The Browning Version** *5, 7:30, 10* ★ **Congo** 5, 7:30, 10 G.G. TEL AVIV ☎ 5281181 65 Pinsker St. **Batman Forever•Village of the Damned** 5, 7:30, 10 ★ **Water World** 4:30, 7:15, 10 TEL AVIV MUSEUM ☎ 6961297 27 Shaul Hameleh Boulevard **Ermo** 5, 8, 10

HAIFA
CINEMA CAFÉ AMAMI ☎ 325755 **Shallow Grave** 9:15 ★ **The Madness of King George** 7:15 ★ **Murder in the First** 7:15, 9:15 ATZMON 1-5 ☎ 673003 **Priscilla•Captives•French Kiss** 4:30, 7, 9:15 ★ **The Bridges of Madison County•Water World** *4:15, 6:45, 9:15* CINEMA CAFÉ MORIAH ☎ 242477 **Country Life** 7:30, 9:30 ORLY **Eat, Drink, Man, Woman** 7, 9:30 PANORAMA 1-3 ☎ 382020 **Priest•Muriel's Wedding** 7, 9:30 ★ **Batman Forever** 4:30 ★ **Carrington** 4:30, 7, 9:30 ★ **Batman Forever** 4:30 RAV-GAT 1-2 ☎ 674311 ★
Bad Boys•Don Juan 44:45, 7, 9:15 RAV-MOR 1-7 ☎ 416899/8 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue)•**Pagemaster** 5 ★ **Braveheart** 5:30, 9 ★ **Bad Boys•Smoke** 7, 9:15 ★ **Forget Paris•Eat, Drink, Man, Woman** 4:45, 7, 9:15 ★ **Don Juan** 5, 7:15, 9:30 ★ ***Die Hard 3*** 4:30, 7, 9:30 RAV-OR 1-3 ☎ 246553 ★ **While You Were Sleeping•Forget Paris** 7, 9:15 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue)•**Pagemaster** (Hebrew dialogue) 5 ★ **Smoke** 4:45, 7, 9:15

ARAD
STAR ☎ 950904 **Casper** 7:15 ★ **Braveheart** 9:30 ★ **While You Were Sleeping** *9:30* ★ ***Village of the Damned*** *7:15, 9:30* ★ **Tommy Boy** 7:15

ASHDOD
G.G. GIL **Muriel's Wedding** 7:30, 10 ★ **Braveheart** 6:15, 9:30 ★ **Water World** 4:30, 7:15, 10 ★ **Die Hard 3** 5, 7:30, 10 ★ **Pagemaster** 5 G.G. ORI 1-3☎ 711223 **Forget Paris•Bad Boys•French Kiss** 5, 7:30, 10

ASHKELON
G.G. GIL **Village of the Damned•Shallow Grave** 5, 7:30, 10 ★ **Muriel's Wedding•The Madness of King George** 5, 7:30, 10 ★ **Water World** 4:30, 7:15, 10 RAV CHEN ☎ 711223 **Braveheart** 9:30 ★ **Forget Paris•Bad Boys•Don Juan** 5, 7:30, 9:45 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue) 5, 7:30 ★ **Dolores Claiborne** 4:45, 7:15, 9:45

BAT YAM
RAV CHEN ☎ 5531077 **Bad Boys•Don Juan•Forget Paris** 5, 7:30, 9:45 ★ **Die Hard 3** 5, 7:15, 9:45 ★ **The Bridges of Madison County** 4:30, 7:15, 9:45 ★ **Water World** 4:45, 7:15, 9:45 ★ **Dolores Claiborne** 4:45, 7:15, 9:45

BEERSHEBA
G.G. GIL ***Casper•Batman Forever*** 5 ★ **Village of the Damned•Water World** 4:30, 7:15, 10 ★ **Carrington** 5, 7:30, 10 RAV-NEGEV 1-4 ☎ 235278 **Don Juan•Bad Boys** 5, 7:30, 9:45 ★ **Judge Dredd** 5 ★ **Dolores Claiborne** 4:45, 7:15, 9:45 ★ **Forget Paris** 7:30, 9:45

DIMONA
MOFET **Batman Forever** 8

HADERA
LEV 1-4 **French Kiss** 7:15, 9:30 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue) 5:15 ★ **Andre** 5 ★ **Shawshank Redemption** 7:15 ★ **Die Hard 3** 5, 10 ★ **Water World** 4:45, 7:15, 9:45 ★ **Muriel's Wedding** 7:15, 9:45

HERZLIYA
COLONY CINEMA 1-2 (MANDARIN) ☎ 6902666 **Forget Paris•Muriel's Wedding** 8, 10 STAR☎ 589068 29 Sokolov St. **Carrington** 7:15 ★ **French Kiss** 9:45 ★ **The Bridges of Madison County** 7:15, 9:45 ★ **Water World** 7:15, 9:45

KARMIEL
CINEMA 1–3 ☎ 887277 **Braveheart** 5:30, 9 ★ **Forget Paris•Dolores Claiborne** 7, 9:30

KFAR SAVA
G.G. GIL **Water World•The Bridges of Madison County** 4:30, 7:15, 10 ★ **Water World** 10 ★ **Pocahontas** (English dialogue) 7:30 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue) 5 ★ **French Kiss** 5, 7:30, 10 ★ **Forget Paris** 7:30, 10 ★ **Batman Forever** 5 ★ **Don Juan** 5, 7:30, 10 ★ **Carrington** 5, 7:30, 10

KIRYAT BIALIK
G.G. KIRYON 1-9 ☎ 779166 **Water World•Die Hard 3•The Bridges of Madison County** 4:45, 7, 9:30 ★ **Casper•Batman Forever•Power Rangers** 4:45 ★ ***While You Were Sleeping*** *7, 9:30* ★ **Braveheart** 9 ★ **Judge Dredd** 7, 9:30 ★ **French Kiss** 4:45, 7, 9:30 ★ **Free Willy 2** 4:45, 7 ★ **Village of the Damned** 7, 9:30

KIRYAT MALACHI
MOFET☎ 580526 **French Kiss** 7:15, 9:30

KIRYAT ONO
MATNAS **Braveheart** 8

KIRYAT SHEMONA
G.G. GIL **Water World** 4:30, 7, 9:45 ★ **Village of the Damned•The Madness of King George** 4:30, 7, 9:30

LOD
STAR **Braveheart** 9:45 ★ **Batman Forever** 5 ★ **Muriel's Wedding** 7:15, 9:45 ★ **La Machine** 7:15, 9:45

NAHARIYA
HECHAL HATARBUT **Shawshank Redemption** 8:30

NESS ZIONA
G.G. GIL 1-4 ☎ 404729 **Batman Forever** 5, 7:30, 10 ★ **Carrington** 5, 7:30, 10 ★ **The Bridges of the Madison County•Water World** 4:30, 7:15, 10

NETANYA
G.G. GIL 1-5 ☎ 628452 **Village of the Damned** 5, 7:30, 10 ★ **Carrington** 5, 7:30, 10 ★ **The Bridges of the Madison County•Water World** 4:30, 7:15, 10 ★ **French Kiss** 5, 7:30, 10 RAV CHEN **Pocahontas** (Hebrew dialogue) 5 ★ **Forget Paris** 7:30, 9:45 ★ **Bad Boys•Don Juan** 5, 7:30, 9:45 ★ **Dolores Claiborne** 4:45, 7:15, 9:45

OR AKIVA
RAV CHEN **Forget Paris•French Kiss** 7:15, 9:30 ★ **Water World** 6:45, 9:30

OR YEHUDA
G.G. GIL **Muriel's Wedding** 7:30, 10 ★ **Die Hard 3•Village of the Damned** 5, 7:30, 10 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue) 5 ★ **Water World** 4:30, 7:15, 10 ★ **French Kiss** 5, 7:30, 10

PETAH TIKVA
G.G. HECHAL 1-3 ☎ 9300844 **While You Were Sleeping** 5, 7:30, 10 ★ **Water World•The Bridges of Madison County** 4:30, 7:15, 10 G. G. RAM 1-3 ☎ 9340818 **Shallow Grave•French Kiss** 5, 7:30, 10 ★ **Braveheart** 5, 8:30

RA'ANANA
MOFET **Muriel's Wedding** 7:30, 9:30 PARK **Bad Boys•The Bridges of Madison County•Don Juan** 5, 7:30, 10, 12:15 a.m. ★ **Dolores Claiborne•Water World** 5, 7:30, 10, 12:30

RAMAT GAN
RAV-GAN 1-4 ☎ 6197121* **Pocahontas** (Hebrew dialogue)•**Pagemaster** (Hebrew dialogue) 5 ★ **Forget Paris** 7:30, 9:45 ★ **Die Hard 3** 7:15, 9:45 ★ **Don Juan** 5, 7:30, 9:45 ★ **The Bridges of Madison County** 4:30, 7:15, 9:45 RAV-OASIS 1-3 ☎ 6730687 **Casper** 5 ★ **Bad Boys** 7:30, 9:45 ★ **French Kiss** 5, 7:30, 9:45 ★ **Water World** 4:45, 7:15, 9:45

RAMAT HASHARON
KOKHAV ☎ 5491979 **Murder in the First** 7, 9:30

REHOVOT
CHEN 1–4 ☎ 362864 **Water World** 7, 9:45, 12:15 a.m. ★ **Bad Boys** 7:30, 9:45, 12 midnight ★ **Amateur** 5:45 ★ **Forget Paris** 7:45, 10 ★ **Priscilla** 12 midnight ★ **Dolores Claiborne** 7:15, 9:45, *12:15 a.m.*

RISHON LEZION
GAL 1-5 ☎ 9619669 **Water World** 4:30, 7:15, 10 ★ **Pocahontas** (English dialogue) 7:30 ★ **Pocahontas** (Hebrew dialogue) 5 ★ **Dolores Claiborne** 4:30, 7:15, 10 ★ **Forget Paris** 7:30, 10 ★ **Man of the House** 5 ★ **Village of the Damned** 5, 7:30, 10 HAZAHAV **Free Willy 2** 4:30, 7:15 ★ **Don Juan** 5, 7:30, 10 ★ **The Bridges of Madison** 4:30, 7:15, 10 RAV CHEN ☎ 9670503* **Don Juan•Bad Boys** 5, 7:30, 9:45 ★ **Pocahontas** (Hebrew *dialogue*) 5 ★ **Dolores Claiborne** 4:45, 7:15, 9:45 ★ **Forget Paris** 7:30, 9:45 STAR 1-4 ☎ 9619985-7 27 Lishinsky St. **Braveheart** 9:30 ★ **Die Hard 3** 7:15, 9:45 ★ **Carrington** 7:15, 9:45 ★ **Bad Boys** 7:15, 9:45 ★ **Tommy Boy** 7:30

UPPER NAZARETH
G.G GIL **Braveheart** 6:15, 9:15 ★ **French Kiss•Die Hard 3•The Madness of King George•Village of the Damned•Forget Paris** 4:30, 7, 9:30 ★ **Water World** 4:15, 7, 9:45

Phone reservations: Tel Aviv 5252244
• Phone reservations: Haifa 728878

All times are p.m. unless otherwise indicated.

Israel will stay in European WHO

JUDY SIEGEL

ISRAEL prefers to remain in the European region of the World Health Organization – even in an era of Middle East peace, Health Minister Ephraim Sneh said yesterday.

However, Sneh said Israel intends to have "the best of both worlds" by getting involved in regional health projects and fostering medical cooperation with its neighbors.

Sneh was speaking to reporters during the WHO European region's annual meeting, now being held in Jerusalem. Regional director Dr. Jo Asvall said it is up to each country to decide what regional organization it wants to join, dependent on approval from the WHO's assembly.

Asvall said the European region now has 50 members instead of 30 five years ago, due to the breakup of the Soviet Union and the changes in eastern Europe. Nine of them have been at war with each other or had civil wars, and this has caused a deterioration in their populations' health. Diphtheria is a serious threat in these areas, he said.

Jews more susceptible to effects of radiation, studies show

JUDY SIEGEL

US studies have shown that Jews are more susceptible to the damaging effects of radiation than non-Jews, which means that Jewish residents of the Ukraine could be more likely to suffer from the aftereffects of the Chernobyl nuclear disaster.

According to the studies, Ashkenazi Jews are three times more vulnerable to such effects and North African Jews up to nine times more susceptible.

These results were disclosed yesterday in an interview with Dr. Keith Baverstock, a radiation scientist in Rome for the World Health Organization.

Baverstock, a British radiobiologist who is monitoring the effects of the 1986 nuclear reactor explosion, says that no one has explained the reason for the seeming higher risk for Jews.

In any case, the risk of thyroid cancer among children exposed to radiation is still low, he stressed. The WHO's Chernobyl project in Belarus has not examined the effects of radiation on specific ethnic groups, he said.

But differences in reactions are not surprising: among any large group of individuals, for example, some have much stronger reactions to radiotherapy, he said.

The WHO intends to launch a case-controlled study in Minsk to compare various groups and look at factors that may affect the influence of radiation.

Organizations of immigrants from the CIS have complained in recent years that the Health Ministry has declined to screen them for diseases that could result from the Chernobyl disaster.

Instead, health funds simply treat any diseases that appear.

Screening healthy children for the early stages of thyroid cancer (when it is curable) requires palpation of the neck by an expert and ultrasound to determine whether any lumps are tumors.

A screening program is expensive, noted Baverstock, "but it might be a good idea for all immigrant children from the area to undergo palpation," he said.



Ruth Harris, incoming president of the Jerusalem Rotary Club, hands a flyer and bumper sticker promoting road safety to a driver yesterday. Some 600 Rotarians handed out the material at hundreds of locations across the country. (Joe Malcolm)



Egyptians say they found mass POW graves

CAIRO (Reuter) – Egyptians said they have identified two mass graves in which Israeli soldiers buried unarmed Egyptian prisoners-of-war during the Six Day War.

An expedition to the Sinai peninsula, organized by the government newspaper *Al-Ahram* and guided by eyewitnesses to the alleged events, found human bones in shallow graves at an air base and a desert valley near the coastal town of El-Arish.

But a report on the expedition, published in the newspaper yesterday, said they did not find any complete skeletons, only bones and fragments of uniforms. It attributed this to erosion and natural decay.

Former sergeant Abdessalam Monssa, the expedition's guide to the air base grave five kilometers from El-Arish, said he was in a group of Egyptian prisoners who saw the Israelis shoot other prisoners on June 7, 1967.

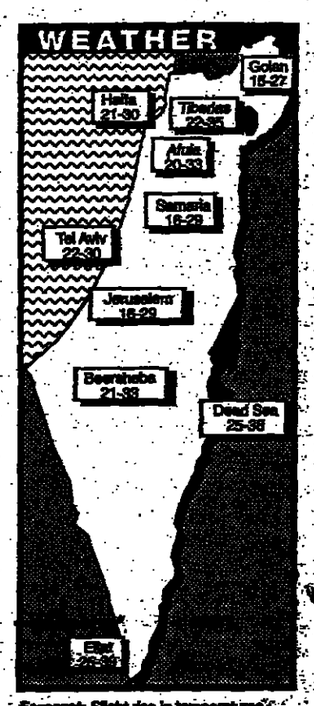
"I saw a line of prisoners, civilians and military, and they opened fire at them all at once. When they were dead they told us to bury them," he said.

The newspaper gave no numbers and no explanation for the Israelis sparing some of the prisoners.

In the Midan Valley, 27 km from El-Arish, Beduin showed the expedition the site where they said IDF soldiers killed 30 unarmed Egyptian POWs.

One of the Beduin, Sheikh Suleiman Moghmem Salama, said: "Lorries arrived loaded with troops. One of them stopped and more than 30 Egyptian soldiers got out and the Jews opened fire at them with machine guns a few meters from the asphalt road." The Beduin then buried the prisoners, he added.

WEATHER



Forecast: Slight rise in temperatures.

AROUND THE WORLD

	LOW C	LOW F	HIGH C	HIGH F	
Amsterdam	11	52	17	63	rain
Berlin	12	54	15	61	rain
Cairo	21	70	32	90	clear
Copenhagen	10	50	14	57	rain
Frankfurt	11	52	16	61	rain
Geneva	13	55	18	64	rain
Helsinki	01	34	08	46	cloudy
Joburg	06	43	16	61	cloudy
Lisbon	15	59	23	73	clear
London	11	52	16	61	showers
Los Angeles	17	63	22	72	clear
Madrid	12	54	25	77	showers
Montreal	05	41	16	61	clear
Moscow	03	37	10	50	showers
New York	13	55	20	68	cloudy
Paris	12	54	19	66	showers
Rome	16	61	26	77	clear
Stockholm	09	48	14	57	cloudy
Sydney	16	61	25	77	rain
Tokyo	17	63	25	77	clear
Toronto	04	39	17	63	cloudy
Vienna	06	43	18	64	cloudy
Zurich	10	50	18	52	rain

Winning cards

In yesterday's Mifal Hapayis daily Chance card draw, the lucky cards were the seven of spades, jack of hearts, jack of diamonds, and king of clubs.

It's a give-away!
BARGAIN BUS PRICES TO THE EVENT

Location	Departure Point	Time	NIS (rtn)
Jerusalem	Mo'adon Ha'oleh	8:00 a.m.	15
	Binyanei Ha'uma	8:00 a.m.	15
Karmiel	Outside Post Office	8:00 a.m.	15
Nahariya	Bus Station	8:00 a.m.	15
Ashkelon	Opposite Bus Station	8:00 a.m.	15
Ashdod	Bus Station	8:30 a.m.	15
Safed	Yigal Allon Center	7:30 a.m.	15
Beersheba	Bus Station	7:30 a.m.	15
Arad	Bus Station	7:30 a.m.	15
Dimona	Matnass Dimona	7:00 a.m.	15
Haifa	Alongside Bus Station	8:30 a.m.	10
Tel Aviv	Hechal Hatarbut	8:30 a.m.	10
Ra'anana	Yad Lebanim	9:00 a.m.	10
Gush Etzion	Efrat Commerce Center	8:00 a.m.	15
Beit Shemesh + Givat Sharett	Bus Station at the Junction	8:30 a.m.	10

Return time from Wingate will be announced later.
Ticket Hotline: 03-989149 982957